



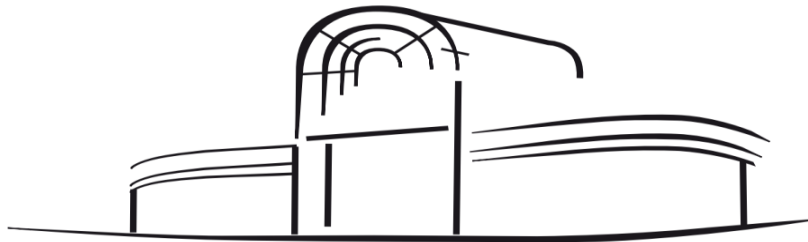
Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Сряда - Miércoles - Středa - Onsdag - Mittwoch - Kolmapäev - Τετάρτη - Wednesday
Mercredi - Dé Céadaoin - Srijeda - Mercoledì - Trešdiena - Trečiadienis - Szerda
L-Erbgħa - Woensdag - Środa - Quarta-feira - Miercuri - Streda - Sreda - Keskiviikko - Onsdag

07.10.2020



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	27
3 - Преговори преди първото четене в Парламента (член 71 от Правилника за дейността) (предприети действия): вж. протокола	27
4 - Възобновяване на заседанието	27
5 - Възобновяване на военните действия между Армения и Азербайджан във връзка с конфликта в Нагорни Карабах (разискване)	28
6 - Първо гласуване.....	45
7 - Възобновяване на военните действия между Армения и Азербайджан във връзка с конфликта в Нагорни Карабах (продължение на разискването).....	46
8 - Дипломатическа мисия на ЕС във Венесуела с оглед на евентуални избори (разискване)	54
9 - Положението в Иран (разискване).....	71
10 - Възобновяване на заседанието	84
11 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола	85
12 - Възобновяване на заседанието	85
13 - Ролята на европейските надзорни органи при скандала с Уайъркард (разискване)	85
14 - Състав на политическите групи: вж. протокола	97
15 - Цифрови финанси: нововъзникващи рискове, свързани с криптоактивите – регулаторни и надзорни предизвикателства в областта на финансовите услуги, институции и пазари - Допълнително развитие на съюза на капиталовите пазари: подобряване на достъпа до финансиране на капиталовите пазари, по-специално от страна на МСП, и насърчаване на участието на непрофесионалните инвеститори (разискване)	97
16 - Възобновяване на заседанието	115
17 - Второ гласуване	115
18 - Обяснения на вот: вж. протокола.....	116
19 - Поправки на вот и намерения за гласуване: вж. протокола	116
20 - Разисквания относно случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и принципа на правовата държава (обявяване на внесените предложения за резолюция): вж. протокола	116
21 - Делегирани актове (член 111, параграф 2 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	116
22 - Петиции: вж. протокола.....	116
23 - Трансфери на бюджетни кредити и решения относно бюджета: вж. протокола	116
24 - Внасяне на документи: вж. протокола	116
25 - Дневен ред на следващото заседание: вж. протоколи	116
26 - Закриване на заседанието.....	116

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	27
3 - Negociaciones antes de la primera lectura del Parlamento (artículo 71 del Reglamento interno) (curso dado): véase el Acta	27
4 - Reanudación de la sesión	27
5 - Reanudación de las hostilidades entre Armenia y Azerbaiyán en relación con el conflicto de Nagorno Karabaj (debate)	28
6 - Primer turno de votaciones.....	45
7 - Reanudación de las hostilidades entre Armenia y Azerbaiyán en relación con el conflicto de Nagorno Karabaj (continuación del debate)	46
8 - Misión diplomática de la UE en Venezuela ante la posibilidad de unas elecciones (debate).....	54
9 - Situación en Irán (debate).....	71
10 - Reanudación de la sesión	84
11 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta	85
12 - Reanudación de la sesión	85
13 - Papel de las autoridades europeas de supervisión en el escándalo Wirecard (debate).....	85
14 - Composición de los grupos políticos: véase el Acta	97
15 - Finanzas digitales: riesgos emergentes en los criptoactivos - Retos en materia de regulación y supervisión en el ámbito de los servicios, las instituciones y los mercados financieros - Desarrollo de la unión de los mercados de capitales (UMC): mejora del acceso a la financiación en los mercados de capitales, en particular por parte de las pymes, y refuerzo de la participación de los inversores minoristas (debate).....	97
16 - Reanudación de la sesión.....	115
17 - Segundo turno de votaciones	115
18 - Explicaciones de voto: véase el Acta	116
19 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	116
20 - Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de resolución presentadas): véase el Acta	116
21 - Actos delegados (artículo 111, apartado 2, del Reglamento interno): véase el Acta	116
22 - Peticiones: véase el Acta.....	116
23 - Transferencias de créditos y decisiones presupuestarias: véase el Acta	116
24 - Presentación de documentos: véase el Acta	116
25 - Orden del día de la próxima sesión: véase el Acta	116
26 - Cierre de la sesión	116

CS OBSAH

1 - Zahájení zasedání	27
2 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	27
3 - Jednání předcházející prvnímu čtení v Parlamentu (článek 71 jednacího řádu) (další postup): viz zápis	27
4 - Pokračování denního zasedání.....	27
5 - Obnovení ozbrojených střetů mezi Arménií a Ázerbájdžánem v souvislosti s konfliktem v Náhorním Karabachu (rozprava).....	28
6 - První hlasování.....	45
7 - Obnovení ozbrojených střetů mezi Arménií a Ázerbájdžánem v souvislosti s konfliktem v Náhorním Karabachu (pokračování rozpravy)	46
8 - Diplomatická mise EU ve Venezuele s ohledem na případné volby (rozprava)	54
9 - Situace v Íránu (rozprava)	71
10 - Pokračování denního zasedání	84
11 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	85
12 - Pokračování denního zasedání	85
13 - Úloha evropských orgánů dohledu ve skandálu společnosti Wirecard (rozprava)	85
14 - Členství v politických skupinách: viz zápis	97
15 - Digitální financování: nově vznikající rizika týkající se kryptoaktiv – výzvy v souvislosti s regulací a dohledem v oblasti finančních služeb, institucí a trhů - Další rozvoj unie kapitálových trhů (CMU): lepší přístup, zejména malých a středních podniků, k finančním prostředkům na kapitálovém trhu a další posílení účasti retailových investorů (rozprava).....	97
16 - Pokračování denního zasedání.....	115
17 - Druhé hlasování.....	115
18 - Vysvětlení hlasování: viz zápis	116
19 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis.....	116
20 - Rozpravy o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (oznámení předložených návrhů usnesení): viz zápis	116
21 - Akty v přenesené pravomoci (čl. 111 odst. 2 jednacího řádu): viz zápis	116
22 - Petice: viz zápis	116
23 - Převody prostředků a rozpočtová rozhodnutí: viz zápis	116
24 - Předložení dokumentů: viz zápis	116
25 - Pořad jednání příštího denního zasedání: viz zápis	116
26 - Ukončení zasedání	116

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	27
3 - Forhandlinger forud for Parlamentets førstebehandling (forretningsordenens artikel 71) (opfølgning): se protokollen.....	27
4 - Genoptagelse af mødet	27
5 - Genoptagelse af fjendtlighederne mellem Armenien og Aserbajdsjan i forbindelse med Nagorno-Karabakh-konflikten (forhandling)	28
6 - Første afstemningsrunde	45
7 - Genoptagelse af fjendtlighederne mellem Armenien og Aserbajdsjan i forbindelse med Nagorno-Karabakh-konflikten (fortsat forhandling).....	46
8 - EU's diplomatiske mission i Venezuela i lyset af eventuelle valg (forhandling)	54
9 - Situationen i Iran (forhandling)	71
10 - Genoptagelse af mødet.....	84
11 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen.....	85
12 - Genoptagelse af mødet.....	85
13 - De europæiske tilsynsmyndigheders rolle i Wirecard-skandalen (forhandling)	85
14 - De politiske gruppers sammensætning: se protokollen.....	97
15 - Digital finansiering: nye risici forbundet med kryptoaktiver - regulerings- og tilsynsmæssige udfordringer på området finansielle tjenester, institutioner og markeder - Videre udvikling af kapitalmarkedunionen: bedre adgang til kapitalmarkedsfinansiering, navnlig for SMV'er, og yderligere fremme af detailinvestorers deltagelse (forhandling)	97
16 - Genoptagelse af mødet	115
17 - Anden afstemningsrunde	115
18 - Stemmeforklaringer: se protokollen.....	116
19 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen.....	116
20 - Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (meddelelse om indgivne beslutningsforslag): se protokollen.....	116
21 - Delegerede retsakter (forretningsordenens artikel 111, stk. 2): se protokollen.....	116
22 - Andragender (jf. protokollen).....	116
23 - Bevillingsoverførsler og budgetafgørelser: se protokollen	116
24 - Modtagne dokumenter: se protokollen	116
25 - Dagsorden for næste møde: se protokollen	116
26 - Hævelse af mødet.....	116

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	27
3 - Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll	27
4 - Wiederaufnahme der Sitzung.....	27
5 - Die Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidshan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (Aussprache)	28
6 - Erste Abstimmungsrunde	45
7 - Die Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidshan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (Fortsetzung der Aussprache)	46
8 - Diplomatische Mission der EU in Venezuela im Hinblick auf mögliche Wahlen (Aussprache)	54
9 - Lage in Iran (Aussprache)	71
10 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
11 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll	85
12 - Wiederaufnahme der Sitzung	85
13 - Die Rolle der Europäischen Aufsichtsbehörden im Wirecard-Skandal (Aussprache).....	85
14 - Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll.....	97
15 - Digitales Finanzwesen: neu auftretende Risiken bei Kryptoanlagen – Herausforderungen in Bezug auf Regulierung und Aufsicht im Bereich Finanzdienstleistungen, Finanzinstitute und Finanzmärkte - Weiterentwicklung der Kapitalmarktunion: Verbesserung des Zugangs zu Finanzmitteln am Kapitalmarkt, insbesondere durch KMU, und Verbesserung der Beteiligungsmöglichkeiten für Kleinanleger (Aussprache).....	97
16 - Wiederaufnahme der Sitzung.....	115
17 - Zweite Abstimmungsrunde.....	115
18 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll	116
19 - Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll.	116
20 - Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (eingereichte Entschließungsanträge): siehe Protokoll	116
21 - Delegierte Rechtsakte (Artikel 111 Absatz 2 GO): siehe Protokoll	116
22 - Petitionen: siehe Protokoll	116
23 - Mittelübertragungen und Haushaltsbeschlüsse: siehe Protokoll	116
24 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll	116
25 - Tagesordnung der nächsten Sitzung: siehe Protokoll.....	116
26 - Schluss der Sitzung.....	116

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	27
2 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	27
3 - Parlamendi esimesele lugemisele eelnevad läbirääkimised (kodukorra artikkel 71) (võetavad meetmed) (vt protokoll)	27
4 - Istungi jätkamine	27
5 - Armeenia ja Aserbaidžaaani sõjategevuse taaspuhkemine seoses Mägi-Karabahhi konfliktiga (arutelu).....	28
6 - Esimene hääletusvoor	45
7 - Armeenia ja Aserbaidžaaani sõjategevuse taaspuhkemine seoses Mägi-Karabahhi konfliktiga (arutelu jätkamine)	46
8 - ELi diplomaatiline missioon Venezuelas seoses võimalike valimistega (arutelu).....	54
9 - Olukord Iraanis (arutelu).....	71
10 - Istungi jätkamine.....	84
11 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll)	85
12 - Istungi jätkamine.....	85
13 - Euroopa järelevalveasutuste roll Wirecardi skandaalis (arutelu)	85
14 - Fraktsioonide koosseis (vt protokoll).....	97
15 - Digitaalne rahandus: krüptovaradega seotud uued ohud ning õigusliku reguleerimise ja järelevalve alased ülesanded, mis puudutavad finantsteenuseid, finantseerimisasutusi ja finantsturge - Kapitaliturgude liidu edasine areng: kapitaliturgude kaudu rahastamise kättesaadavuse parandamine, eelkõige VKEde jaoks, ja jaeinvestorite osalemise soodustamine (arutelu).....	97
16 - Istungi jätkamine	115
17 - Teine hääletusvoor	115
18 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll).....	116
19 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	116
20 - Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine) (vt protokoll).....	116
21 - Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikli 111 lõige 2) (vt protokoll)	116
22 - Petitsioonid (vt protokoll)	116
23 - Assigneeringute ümberpaigutamised ja eelarveotsused (vt protokoll)	116
24 - Esitatud dokumendid (vt protokoll)	116
25 - Järgmise istungi päevakord (vt protokoll)	116
26 - Istungi lõpp.....	116

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	27
3 - Διαπραγματεύσεις πριν από την πρώτη ανάγνωση του Κοινοβουλίου (άρθρο 71 του Κανονισμού) (επακόλουθες ενέργειες): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	27
4 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	27
5 - Επανεναρξη των εχθροπραξιών μεταξύ της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν όσον αφορά τη σύγκρουση για το Ναγκόρνο Καραμπάχ (συζήτηση).....	28
6 - Πρώτη ψηφοφορία.....	45
7 - Επανεναρξη των εχθροπραξιών μεταξύ της Αρμενίας και του Αζερμπαϊτζάν όσον αφορά τη σύγκρουση για το Ναγκόρνο Καραμπάχ (συνέχεια της συζήτησης).....	46
8 - Διπλωματική αποστολή της ΕΕ στη Βενεζουέλα ενόψει πιθανών εκλογών (συζήτηση).....	54
9 - Κατάσταση στο Ιράν (συζήτηση)	71
10 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
11 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	85
12 - Επανάληψη της συνεδρίασης	85
13 - Ο ρόλος των Ευρωπαϊκών Εποπτικών Αρχών στο σκάνδαλο Wirecard (συζήτηση)	85
14 - Σύνθεση των πολιτικών ομάδων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	97
15 - Ψηφιακός χρηματοοικονομικός τομέας: αναδυόμενοι κίνδυνοι σε κρυπτο-στοιχεία του ενεργητικού - ρυθμιστικές και εποπτικές προκλήσεις στον τομέα των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών, ιδρυμάτων και αγορών - Περαιτέρω προώθηση της Ένωσης Κεφαλαιαγορών (CMU): βελτίωση της πρόσβασης σε χρηματοδότηση μέσω κεφαλαιαγορών, ιδίως για τις ΜΜΕ, και περαιτέρω διευκόλυνση της συμμετοχής ιδιωτών επενδυτών (συζήτηση).....	97
16 - Επανάληψη της συνεδρίασης.....	115
17 - Δεύτερη ψηφοφορία.....	115
18 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	116
19 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	116
20 - Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (ανακοίνωση των προτάσεων ψηφίσματος που έχουν κατατεθεί): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	116
21 - Κατ' εξουσιοδότηση πράξεις (άρθρο 111 παράγραφος 2 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	116
22 - Αναφορές: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	116
23 - Μεταφορές πιστώσεων και δημοσιονομικές αποφάσεις: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	116
24 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	116
25 - Ημερήσια διάταξη της επόμενης συνεδρίασης: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	116
26 - Λήξη της συνεδρίασης.....	116

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	27
2 - Announcement of voting results: see Minutes.....	27
3 - Negotiations ahead of Parliament's first reading (Rule 71) (action taken): see Minutes	27
4 - Resumption of the sitting.....	27
5 - The resumption of hostilities between Armenia and Azerbaijan in relation to the Nagorno-Karabakh conflict (debate)	28
6 - First voting session	45
7 - The resumption of hostilities between Armenia and Azerbaijan in relation to the Nagorno-Karabakh conflict (continuation of debate)	46
8 - EU diplomatic mission in Venezuela in view of possible elections (debate)	54
9 - Situation in Iran (debate)	71
10 - Resumption of the sitting	84
11 - Announcement of voting results: see Minutes	85
12 - Resumption of the sitting	85
13 - The role of the European Supervisory Authorities in the Wirecard scandal (debate)	85
14 - Composition of political groups : see Minutes	97
15 - Digital Finance: emerging risks in crypto-assets - regulatory and supervisory challenges in the area of financial services, institutions and markets - Further development of the Capital Markets Union (CMU): improving access to capital market finance, in particular by SMEs, and further enabling retail investor participation (debate).....	97
16 - Resumption of the sitting	115
17 - Second voting session.....	115
18 - Explanations of vote: see Minutes	116
19 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	116
20 - Debates on cases of breaches of human rights, democracy and the rule of law (announcement of motions for resolutions tabled): see Minutes.....	116
21 - Delegated acts (Rule 111(2)): see Minutes	116
22 - Petitions: see Minutes	116
23 - Transfers of appropriations and budgetary decisions: see Minutes.....	116
24 - Documents received: see Minutes	116
25 - Agenda for next sitting: see Minutes.....	116
26 - Closure of the sitting	116

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	27
3 - Négociations avant la 1ère lecture du Parlement (article 71 du règlement) (suites données): voir procès-verbal.....	27
4 - Reprise de la séance.....	27
5 - Reprise des hostilités entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan en lien avec l'enclave du Haut-Karabakh (débat).....	28
6 - Première session de vote.....	45
7 - Reprise des hostilités entre l'Arménie et l'Azerbaïdjan en lien avec l'enclave du Haut-Karabakh (suite du débat).....	46
8 - Mission diplomatique de l'Union au Venezuela en vue d'éventuelles élections (débat).....	54
9 - Situation en Iran (débat).....	71
10 - Reprise de la séance.....	84
11 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	85
12 - Reprise de la séance.....	85
13 - Le rôle des autorités européennes de surveillance dans le scandale Wirecard (débat).....	85
14 - Composition des groupes politiques : voir procès-verbal.....	97
15 - Finance numérique: risques émergents liés aux crypto-actifs - enjeux en matière de réglementation et de surveillance dans le domaine des services, institutions et marchés financiers - Poursuite de la mise en place de l'union des marchés des capitaux: améliorer l'accès au financement sur le marché des capitaux, en particulier pour les PME, et accroître la participation des investisseurs de détail (débat).....	97
16 - Reprise de la séance.....	115
17 - Deuxième session de vote.....	115
18 - Explications de vote: voir procès-verbal.....	116
19 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal.....	116
20 - Débats sur des cas de violation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'Etat de droit (annonce des propositions de résolution déposées): voir procès-verbal.....	116
21 - Actes délégués (article 111, paragraphe 2, du règlement): voir procès-verbal.....	116
22 - Pétitions: voir procès-verbal.....	116
23 - Virements de crédits et décisions budgétaires: voir procès-verbal.....	116
24 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	116
25 - Ordre du jour de la prochaine séance: voir procès-verbal.....	116
26 - Levée de la séance.....	116

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	27
3 - Negoziati precedenti alla prima lettura del Parlamento (articolo 71 del regolamento) (seguito dato): vedasi processo verbale	27
4 - Ripresa della seduta	27
5 - La ripresa delle ostilità tra Armenia e Azerbaigian in relazione al conflitto del Nagorno-Karabakh (discussione)	28
6 - Primo turno di votazioni	45
7 - La ripresa delle ostilità tra Armenia e Azerbaigian in relazione al conflitto del Nagorno-Karabakh (seguito della discussione)	46
8 - Missione diplomatica dell'UE in Venezuela in vista di possibili elezioni (discussione)	54
9 - Situazione in Iran (discussione)	71
10 - Ripresa della seduta	84
11 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	85
12 - Ripresa della seduta	85
13 - Ruolo delle autorità europee di vigilanza nello scandalo Wirecard (discussione)	85
14 - Composizione dei gruppi politici : vedasi processo verbale	97
15 - Finanza digitale: rischi emergenti legati alle cripto-attività - Sfide a livello della regolamentazione e della vigilanza nel settore dei servizi, degli istituti e dei mercati finanziari - Ulteriore sviluppo dell'Unione dei mercati dei capitali: migliorare l'accesso al finanziamento sul mercato dei capitali, in particolare per le PMI, e accrescere la partecipazione degli investitori non professionali (discussione)	97
16 - Ripresa della seduta	115
17 - Secondo turno di votazioni.....	115
18 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale.....	116
19 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale.....	116
20 - Discussioni su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate): vedasi processo verbale.....	116
21 - Atti delegati (articolo 111, paragrafo 2, del regolamento): vedasi processo verbale	116
22 - Petizioni: vedasi processo verbale.....	116
23 - Storni di stanziamenti e decisioni di bilancio: vedasi processo verbale	116
24 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	116
25 - Ordine del giorno della prossima seduta: vedasi processo verbale.....	116
26 - Chiusura della seduta	116

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	27
3 - Sarunas pirms Parlamenta pirmā lasījuma (Reglamenta 71.pants) (turpmākie pasākumi) (sk. protokolu)	27
4 - Sēdes atsākšana	27
5 - Karadarbības atsākšana starp Armēniju un Azerbaidžānu saistībā ar konfliktu Kalnu Karabahā (debates)	28
6 - Pirmā balsošana	45
7 - Karadarbības atsākšana starp Armēniju un Azerbaidžānu saistībā ar konfliktu Kalnu Karabahā (debašu turpināšana).....	46
8 - ES diplomātiskā pārstāvniecība Venecuēlā, ņemot vērā iespējamās vēlēšanas (debates)	54
9 - Stāvoklis Irānā (debates)	71
10 - Sēdes atsākšana.....	84
11 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu).....	85
12 - Sēdes atsākšana.....	85
13 - Eiropas uzraudzības iestāžu loma Wirecard skandālā (debates).....	85
14 - Politisko grupu sastāvs (sk. protokolu).....	97
15 - Digitālās finanses: jauni ar kriptoaktīviem saistīti riski — regulējuma un uzraudzības problēmas finanšu pakalpojumu, iestāžu un tirgu nozarē - Kapitāla tirgu savienības (KTS) turpmāka veidošana: kapitāla tirgus finansējuma pieejamības uzlabošana, jo īpaši MVU, un mazo ieguldītāju dalības iespēju palielināšana (debates)	97
16 - Sēdes atsākšana	115
17 - Otrā balsošana.....	115
18 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu)	116
19 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu)	116
20 - Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (iesniegto rezolūcijas priekšlikumu paziņošana) (sk. protokolu).....	116
21 - Deleģētie akti (Reglamenta 111. panta 2. punkts) (sk. protokolu)	116
22 - Lūgumraksti (sk. protokolu)	116
23 - Apropriāciju pārvietojumi un lēmumi par budžetu (sk. protokolu)	116
24 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu).....	116
25 - Nākamās sēdes darba kārtība (sk. protokolu).....	116
26 - Sēdes slēgšana	116

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola)	27
3 - Derybos prieš pirmąjį svarstymą Parlamente (Darbo tvarkos taisyklių 72 straipsnis) (tolesni veiksmai) (žr. protokola)	27
4 - Posėdžio atnaujinimas	27
5 - Su Kalnų Karabacho konfliktu susijusių karo veiksmų atnaujinimas tarp Armėnijos ir Azerbaidžano (diskusijos).....	28
6 - Pirmasis balsavimas.....	45
7 - Su Kalnų Karabacho konfliktu susijusių karo veiksmų atnaujinimas tarp Armėnijos ir Azerbaidžano (diskusijų tęsinys)	46
8 - ES diplomatinė misija Venesueloje galimų rinkimų tikslu (diskusijos).....	54
9 - Padėtis Irane (diskusijos).....	71
10 - Posėdžio atnaujinimas.....	84
11 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	85
12 - Posėdžio atnaujinimas.....	85
13 - Europos priežiūros institucijų vaidmuo su Wirecard bendrove susijusiame skandale (diskusijos).....	85
14 - Frakcijų sudėtis (žr. protokola)	97
15 - Skaitmeniniai finansai: dėl kriptoturto kylanti rizika. Reguliavimo ir priežiūros iššūkiai finansinių paslaugų, institucijų ir rinkų srityje - Tolesnis kapitalo rinkų sąjungos plėtojimas: galimybės gauti kapitalo rinkos finansavimą gerinimas, visų pirma MVĮ, ir tolesnis neprofesionalių investuotojų galimybių dalyvauti kūrimas (diskusijos).....	97
16 - Posėdžio atnaujinimas	115
17 - Antrasis balsavimas	115
18 - Paaškinimai dėl balsavimo (žr. protokola)	116
19 - Balsavimo pataisymai ir ketinimai (žr. protokola)	116
20 - Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės pažeidimo atvejų (paskelbiami pateikti pasiūlymai dėl rezoliucijų) (žr. protokola).....	116
21 - Deleguotieji aktai (Darbo tvarkos taisyklių 111 straipsnio 2 dalis) (žr. protokola)	116
22 - Peticijos (žr. protokola).....	116
23 - Asignavimų perkėlimas ir sprendimai dėl biudžeto (žr. protokola).....	116
24 - Pateikti dokumentai (žr. protokola).....	116
25 - Kito posėdžio darbotvarkė (žr. protokola)	116
26 - Posėdžio pabaiga	116

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	27
3 - A Parlament első olvasatát megelőző tárgyalások (az eljárási szabályzat 71. cikke) (intézkedések): lásd a jegyzőkönyvet	27
4 - Az ülés folytatása.....	27
5 - Az Örményország és Azerbajdzsán közötti, a hegyi-karabahi konfliktussal kapcsolatos összetűzések kiújulása (vita).....	28
6 - Első szavazási kör	45
7 - Az Örményország és Azerbajdzsán közötti, a hegyi-karabahi konfliktussal kapcsolatos összetűzések kiújulása (a vita folytatása).....	46
8 - Az EU diplomáciai képviselte Venezuelában, tekintettel a lehetséges választásokra (vita).....	54
9 - Az iráni helyzet (vita)	71
10 - Az ülés folytatása	84
11 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet.....	85
12 - Az ülés folytatása	85
13 - Az európai felügyeleti hatóságok szerepe a Wirecard-botrányban (vita)	85
14 - A képviselőcsoportok tagjai: lásd a jegyzőkönyvet	97
15 - Digitális pénzügyi szolgáltatások: a kriptoeszközök miatt újonnan felmerülő kockázatok – szabályozási és felügyeleti kihívások a pénzügyi szolgáltatások, intézmények és piacok területén - A tőkepiaci unió további fejlesztése: a tőkepiaci finanszírozáshoz való hozzáférés, különösen a kkv-k számára, és a lakossági befektetők tőkepiaci részvételének növelése (vita)	97
16 - Az ülés folytatása.....	115
17 - Második szavazási kör	115
18 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet	116
19 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet.....	116
20 - Viták az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok bejelentése): lásd a jegyzőkönyvet	116
21 - Felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (az eljárási szabályzat 111. cikkének (2) bekezdése): lásd a jegyzőkönyvet	116
22 - Petíciók: lásd a jegyzőkönyvet	116
23 - Előirányzatok átcsoportosítása és költségvetési határozatok: lásd a jegyzőkönyvet.....	116
24 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	116
25 - A következő ülésnap napirendje: lásd a jegyzőkönyvet.....	116
26 - Az ülés berekesztése.....	116

MT WERREJ

1 - Ftuħ tas-seduta	27
2 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	27
3 - Negozjati qabel l-ewwel qari tal-Parlament (Artikolu 71 tar-Regoli ta' Proċedura) (azzjonijiet meħuda): ara l-Minuti	27
4 - Tkomplija tas-seduta	27
5 - Il-bidu mill-ġdid tal-ostilitajiet bejn l-Armenja u l-Ażerbajġan b'rabta mal-enklav tan-Nagorno-Karabakh (dibattitu)	28
6 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet	45
7 - Il-bidu mill-ġdid tal-ostilitajiet bejn l-Armenja u l-Ażerbajġan b'rabta mal-enklav tan-Nagorno-Karabakh (tkomplija tad-dibattitu)	46
8 - Missjoni diplomatika tal-UE fil-Venezwela fid-dawl tal-possibbiltà ta' elezzjonijiet (dibattitu)	54
9 - Is-sitwazzjoni fl-Iran (dibattitu)	71
10 - Tkomplija tas-seduta	84
11 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	85
12 - Tkomplija tas-seduta	85
13 - Ir-rwol tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej fl-iskandlu Wirecard (dibattitu)	85
14 - Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi: ara l-Minuti	97
15 - Finanzi Diġitali: riskji emergenti relatati mal-kriptoassi - sfidi regolatorji u superviżorji fil-qasam tas-servizzi, l-istituzzjonijiet u s-swieq finanzjarji - Żvilupp ulterjuri tal-Unjoni tas-Swieq Kapitali (CMU): titjib tal-aċċess għall-finanzjament fis-swieq kapitali, b'mod partikolari mill-SMEs, u zieda ulterjuri fil-partecipazzjoni tal-investituri fil-livell tal-konsumatur (dibattitu)	97
16 - Tkomplija tas-seduta	115
17 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	115
18 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	116
19 - Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	116
20 - Dibattiti dwar każijiet ta' vjolazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u l-istat tad-dritt (thabbir ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjonijiet imressqa): ara l-minuti	116
21 - Atti delegati (Artikolu 111(2) tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	116
22 - Petizzjonijiet: ara l-Minuti	116
23 - Trasferimenti ta' approprijazzjonijiet u deċiżjonijiet baġitarji: ara l-Minuti	116
24 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	116
25 - Aġenda tas-seduta li jmiss: ara l-Minuti	116
26 - Għeluq tas-seduta	116

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	27
3 - Onderhandelingen voorafgaand aan de eerste lezing van het Parlement (artikel 71 van het Reglement) (volgende stappen): zie notulen.....	27
4 - Hervatting van de vergadering.....	27
5 - De hervatting van de vijandelijkheden tussen Armenië en Azerbeidzjan in verband met het conflict over Nagorno-Karabach (debat).....	28
6 - Eerste stemming.....	45
7 - De hervatting van de vijandelijkheden tussen Armenië en Azerbeidzjan in verband met het conflict over Nagorno-Karabach (voortzetting van het debat).....	46
8 - Diplomatieke missie van de EU in Venezuela met het oog op mogelijke verkiezingen (debat).....	54
9 - Situatie in Iran (debat).....	71
10 - Hervatting van de vergadering.....	84
11 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen.....	85
12 - Hervatting van de vergadering.....	85
13 - De rol van de Europese toezichthoudende autoriteiten in het Wirecard-schandaal (debat).....	85
14 - Samenstelling fracties: zie notulen.....	97
15 - Digitaal geldwezen: opkomende risico's in verband met cryptovaluta - uitdagingen inzake regelgeving en toezicht op het gebied van financiële diensten, instellingen en markten - Verdere ontwikkeling van de kapitaalmarktenunie (KMU): de toegang tot kapitaalmarktfinanciering verbeteren, met name voor kmo's, en de deelname van kleine beleggers bevorderen (debat).....	97
16 - Hervatting van de vergadering.....	115
17 - Tweede stemming.....	115
18 - Stemverklaringen: zie notulen.....	116
19 - Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	116
20 - Debatten over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (bekendmaking van de ingediende ontwerpresoluties): zie notulen.....	116
21 - Gedelegeerde handelingen (artikel 111, lid 2, van het Reglement): zie notulen.....	116
22 - Verzoekschriften: zie notulen.....	116
23 - Kredietoverschrijvingen en begrotingsbesluiten: zie notulen.....	116
24 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	116
25 - Agenda van de volgende vergadering: zie notulen.....	116
26 - Sluiting van de vergadering.....	116

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	27
3 - Negocjacje przed pierwszym czytaniem w Parlamencie (art. 71 Regulaminu) (działania następcze): patrz protokół.....	27
4 - Wznowienie posiedzenia	27
5 - Wznowienie działań wojennych między Armenią a Azerbejdżanem w związku z konfliktem w Górskim Karabachu (debata)	28
6 - Pierwsza część głosowania.....	45
7 - Wznowienie działań wojennych między Armenią a Azerbejdżanem w związku z konfliktem w Górskim Karabachu (ciąg dalszy debat).....	46
8 - Misja dyplomatyczna UE w Wenezueli w związku z ewentualnymi wyborami (debata).....	54
9 - Sytuacja w Iranie (debata).....	71
10 - Wznowienie posiedzenia.....	84
11 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół	85
12 - Wznowienie posiedzenia.....	85
13 - Rola europejskich urzędów nadzoru w skandalu Wirecard (debata)	85
14 - Skład grup politycznych: patrz protokół	97
15 - Finanse cyfrowe: pojawiające się zagrożenia w zakresie kryptoaktywów – wyzwania regulacyjne i nadzorcze w obszarze usług, instytucji i rynków finansowych - Dalszy rozwój unii rynków kapitałowych: poprawa dostępu do finansowania z rynków kapitałowych, w szczególności dla MŚP, oraz zwiększenie możliwości udziału inwestorów detalicznych (debata).....	97
16 - Wznowienie posiedzenia	115
17 - Druga część głosowania	115
18 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół.....	116
19 - Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół	116
20 - Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji): patrz protokół.....	116
21 - Akty delegowane (art. 111 ust. 2 Regulaminu): patrz protokół	116
22 - Petycje: patrz protokół.....	116
23 - Przesunięcia środków i decyzje budżetowe: patrz protokół	116
24 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	116
25 - Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół.....	116
26 - Zamknięcie posiedzenia	116

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata	27
3 - Negociações antes da primeira leitura do Parlamento (artigo 71.º do Regimento) (seguimentos dados): ver Ata	27
4 - Reinício da sessão	27
5 - Retoma das hostilidades entre a Arménia e o Azerbaijão relativamente ao enclave de Nagorno-Karabakh (debate).....	28
6 - Primeiro período de votação	45
7 - Retoma das hostilidades entre a Arménia e o Azerbaijão relativamente ao enclave de Nagorno-Karabakh (continuação do debate)	46
8 - Missão diplomática da UE na Venezuela com vista a eventuais eleições (debate)	54
9 - Situação no Irão (debate)	71
10 - Reinício da sessão.....	84
11 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	85
12 - Reinício da sessão.....	85
13 - Papel das autoridades europeias de supervisão no escândalo da empresa Wirecard (debate) .85	
14 - Composição dos grupos políticos: ver Ata	97
15 - Finanças digitais: riscos emergentes em criptoativos - desafios ao nível da regulamentação e da supervisão no domínio dos serviços financeiros, das instituições e dos mercados - Aprofundamento da União dos Mercados de Capitais (UMC): melhorar o acesso ao financiamento do mercado de capitais, em particular por parte das PME, e permitir uma maior participação dos investidores de retalho (debate).....	97
16 - Reinício da sessão	115
17 - Segundo período de votação	115
18 - Declarações de voto: ver Ata.....	116
19 - Correções e intenções de voto: ver ata	116
20 - Debates sobre casos de violação dos direitos humanos, da democracia e do Estado de direito (comunicação das propostas de resolução apresentadas): ver Ata	116
21 - Atos delegados (artigo 111.º, n.º 2, do Regimento): ver Ata	116
22 - Petições: ver Ata	116
23 - Transferências de dotações e decisões orçamentais: ver Ata	116
24 - Entrega de documentos: ver Ata	116
25 - Ordem do dia da próxima sessão: ver Ata	116
26 - Encerramento da sessão.....	116

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	27
3 - Negocieri înaintea primei lecturi a Parlamentului (articolul 71 din Regulamentul de procedură) (măsurile subsecvente): consultați procesul-verbal	27
4 - Reluarea ședinței.....	27
5 - Reluarea ostilităților dintre Armenia și Azerbaidjan în legătură cu conflictul din Nagorno-Karabah (dezbateri)	28
6 - Prima sesiune de votare	45
7 - Reluarea ostilităților dintre Armenia și Azerbaidjan în legătură cu conflictul din Nagorno-Karabah (continuarea dezbaterii).....	46
8 - Misiune diplomatică a UE în Venezuela în contextul unor potențiale alegeri (dezbateri).....	54
9 - Situația din Iran (dezbateri)	71
10 - Reluarea ședinței	84
11 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal	85
12 - Reluarea ședinței	85
13 - Rolul autorităților europene de supraveghere în scandalul legat de Wirecard (dezbateri).....	85
14 - Componenta grupurilor politice: consultați procesul-verbal	97
15 - Finanțele digitale: riscuri emergente în ceea ce privește criptoactivele - provocări în materie de reglementare și de supraveghere în domeniul serviciilor, instituțiilor și piețelor financiare - Continuarea dezvoltării uniunii piețelor de capital (UPC): un acces mai bun la finanțarea de pe piețele de capital, în special pentru IMM-uri, și o mai mare participare a investitorilor mici (dezbateri)	97
16 - Reluarea ședinței.....	115
17 - A doua sesiune de votare.....	115
18 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal	116
19 - Corectările voturilor și intențiile de vot: a se vedea procesul-verbal	116
20 - Dezbateri asupra cazurilor de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (anunțarea propunerilor de rezoluție depuse): a se vedea procesul-verbal	116
21 - Acte delegate [articolul 111, alineatul (2) din Regulamentul de procedură]: consultați procesul-verbal.....	116
22 - Petiții: consultați procesul-verbal.....	116
23 - Transferuri de credite și decizii bugetare: consultați procesul-verbal	116
24 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal	116
25 - Ordinea de zi a următoarei ședințe: consultați procesul-verbal	116
26 - Ridicarea ședinței.....	116

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	27
3 - Rokovania pred prvým čítaním v Parlamente (článok 71 rokovacieho poriadku) (ďalší postup): pozri zápisnicu.....	27
4 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	27
5 - Obnovenie nepriateľských akcií medzi Arménskom a Azerbajdžanom v súvislosti s enklávou Náhorný Karabach (rozprava).....	28
6 - Prvé hlasovanie.....	45
7 - Obnovenie nepriateľských akcií medzi Arménskom a Azerbajdžanom v súvislosti s enklávou Náhorný Karabach (pokračovanie rozpravy).....	46
8 - Diplomatická misia EÚ vo Venezuele vzhľadom na možné voľby (rozprava).....	54
9 - Situácia v Iráne (rozprava).....	71
10 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	84
11 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	85
12 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	85
13 - Úloha európskych orgánov dohľadu v škandále Wirecard (rozprava).....	85
14 - Zloženie politických skupín: pozri zápisnicu.....	97
15 - Digitálne financie: vznikajúce riziká kryptoaktív - výzvy regulácie a dohľadu v oblasti finančných služieb, inštitúcií a trhov - Ďalší rozvoj únie kapitálových trhov: zlepšenie prístupu k financovaniu na kapitálovom trhu, najmä pre MSP, a ďalšia podpora účasti retailových investorov (rozprava).....	97
16 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	115
17 - Druhé hlasovanie.....	115
18 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu.....	116
19 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu.....	116
20 - Rozpravy o prípadoch porušovania ľudských práv, demokracie a princípov právneho štátu (oznámenie o podaných návrhoch uznesenia): pozri zápisnicu.....	116
21 - Delegované akty (článok 111 ods. 2 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	116
22 - Petície: pozri zápisnicu.....	116
23 - Presun rozpočtových prostriedkov a rozpočtové rozhodnutia: pozri zápisnicu.....	116
24 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu.....	116
25 - Program rokovania na nasledujúci deň: pozri zápisnicu.....	116
26 - Skončenie rokovania.....	116

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik	27
3 - Pogajanja pred prvo obravnavo v Parlamentu (člen 71 Poslovnika) (nadaljevanje): gl. zapisnik	27
4 - Nadaljevanje seje.....	27
5 - Obnovitev spopadov med Armenijo in Azerbajdžanom glede konflikta v Gorskem Karabahu (razprava).....	28
6 - Prvi čas glasovanja.....	45
7 - Obnovitev spopadov med Armenijo in Azerbajdžanom glede konflikta v Gorskem Karabahu (nadaljevanje razprave).....	46
8 - Diplomatska misija EU v Venezueli glede na morebitne volitve (razprava).....	54
9 - Razmere v Iranu (razprava).....	71
10 - Nadaljevanje seje	84
11 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik.....	85
12 - Nadaljevanje seje	85
13 - Vloga evropskih nadzornih organov v škandalu Wirecard (razprava).....	85
14 - Članstvo v političnih skupinah: gl. zapisnik	97
15 - Digitalne finančne storitve: nova tveganja pri kriptosredstvih – regulativni in nadzorni izzivi na področju finančnih storitev, institucij in trgov - Nadaljnji razvoj unije kapitalskih trgov: boljši dostop do financiranja kapitalskih trgov, zlasti za mala in srednja podjetja, in lažje sodelovanje za male vlagatelje (razprava).....	97
16 - Nadaljevanje seje.....	115
17 - Drugi čas glasovanja.....	115
18 - Obrazložitev glasovanja: gl. zapisnik.....	116
19 - Popravki in namere glasovanj: glej zapisnik.....	116
20 - Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razglasitev vloženih predlogov resolucij): glej zapisnik	116
21 - Delegirani akti (člen 111(2) Poslovnika): gl. zapisnik.....	116
22 - Peticije: glej zapisnik	116
23 - Prerazporeditev sredstev in proračunske odločitve: gl. zapisnik	116
24 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik	116
25 - Dnevni red naslednje seje: glej zapisnik	116
26 - Zaključek seje.....	116

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	27
3 - Neuvottelut ennen parlamentin ensimmäistä käsittelyä (työjärjestyksen 71 artikla) (jatkoimet): ks. pöytäkirja.....	27
4 - Istunnon jatkaminen.....	27
5 - Vuoristo-Karabahin konfliktiin liittyvien vihamielisyyksien käynnistyminen uudelleen Armenian ja Azerbaidžanin välillä (keskustelu)	28
6 - Ensimmäiset äänestykset.....	45
7 - Vuoristo-Karabahin konfliktiin liittyvien vihamielisyyksien käynnistyminen uudelleen Armenian ja Azerbaidžanin välillä (jatkoa keskustelulle)	46
8 - EU:n diplomaattinen edustusto Venezuelassa mahdollisia vaaleja silmällä pitäen (keskustelu) 54	
9 - Iranin tilanne (keskustelu)	71
10 - Istunnon jatkaminen	84
11 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	85
12 - Istunnon jatkaminen	85
13 - Euroopan valvontaviranomaisten rooli Wirecard-skandaalissa (keskustelu).....	85
14 - Poliittisten ryhmien kokoonpano: ks. pöytäkirja	97
15 - Rahoitusalan digitalisaatioprosessi: kryptovarojen kehittymässä olevat riskit – rahoituspalveluihin, -laitoksiin ja -markkinoihin liittyvät sääntely- ja valvontahaasteet - Pääomamarkkinaunionin kehittämisen jatkaminen: erityisesti pk-yritysten pääomamarkkinarahoituksen saannin parantaminen ja vähittäissijoittajien osallistumisen entistä suurempi mahdollistaminen (keskustelu)	97
16 - Istunnon jatkaminen.....	115
17 - Toiset äänestykset.....	115
18 - Äänestyselitykset: ks. pöytäkirja.....	116
19 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	116
20 - Keskustelu ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (käsiteltäväksi jätetyt päätöslauselmaesitykset): ks. pöytäkirja	116
21 - Säädösvallan siirron nojalla annetut delegoidut säädökset (työjärjestyksen 111 artiklan 2 kohta): ks. pöytäkirja.....	116
22 - Veto-oikeudet: ks. pöytäkirja	116
23 - Määrärahasiirrot ja talousarviopäätökset: ks. pöytäkirja	116
24 - Vastaanotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	116
25 - Seuraavan istunnon esityslista: ks. pöytäkirja.....	116
26 - Istunnon päättäminen	116

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet.....	27
3 - Förhandlingar inför parlamentets första behandling (artikel 71 i arbetsordningen) (fortsättning): se protokollet.....	27
4 - Återupptagande av sammanträdet	27
5 - Återupptagna strider mellan Armenien och Azerbajdzjan beträffande konflikten om Nagorno-Karabach (debatt)	28
6 - Första omröstningsomgången	45
7 - Återupptagna strider mellan Armenien och Azerbajdzjan beträffande konflikten om Nagorno-Karabach (fortsättning på debatten)	46
8 - EU:s diplomatiska representation i Venezuela med tanke på ett eventuellt val (debatt)	54
9 - Situationen i Iran (debatt).....	71
10 - Återupptagande av sammanträdet.....	84
11 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	85
12 - Återupptagande av sammanträdet.....	85
13 - De europeiska tillsynsmyndigheternas roll i Wirecard-skandalen (debatt)	85
14 - De politiska gruppernas sammansättning: se protokollet.....	97
15 - Digitala finanser: nya risker med kryptotillgångar – reglerings- och tillsynsutmaningar när det gäller finansiella tjänster, institut och marknader - Vidareutveckling av kapitalmarknadsunionen: bättre tillgång till kapitalmarknadsfinansiering, särskilt för små och medelstora företag, och större möjligheter för icke-professionella investerare att delta (debatt)	97
16 - Återupptagande av sammanträdet	115
17 - Andra omröstningsomgången	115
18 - Röstförklaringar: se protokollet	116
19 - Rättelser och avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	116
20 - Debatter om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag): se protokollet.....	116
21 - Delegerade akter (artikel 111.2 i arbetsordningen): se protokollet.....	116
22 - Framställningar: se protokollet	116
23 - Anslagsöverföringar och budgetbeslut: se protokollet.....	116
24 - Inkomna dokument: se protokollet.....	116
25 - Föredragningslista för nästa sammanträde: se protokollet	116
26 - Avslutande av sammanträdet	116

HR Sadržaj

1 - Sastav odbora	27
2 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	27
3 - Pregovori prije prvog čitanja u Vijeću (članak 71. Poslovnika) (daljnje radnje): vidi zapisnik ...	27
4 - Nastavak zasjedanja	27
5 - Ponovno zaoštavanje sukoba između Armenije i Azerbajdžana oko enklave Gorski Karabah (rasprava)	28
6 - Prvo glasovanje	45
7 - Ponovno zaoštavanje sukoba između Armenije i Azerbajdžana oko enklave Gorski Karabah (nastavak rasprave).....	46
8 - Diplomatska misija EU-a u Venezuelu u pogledu mogućih izbora (rasprava)	54
9 - Stanje u Iranu (rasprava)	71
10 - Nastavak zasjedanja	84
11 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	85
12 - Nastavak zasjedanja	85
13 - Uloga europskih nadzornih tijela u skandalu Wirecard (rasprava).....	85
14 - Sastav klubova zastupnika : vidi zapisnik	97
15 - Digitalne financijske usluge: novi rizici povezani s kriptovalutama - regulatorni i nadzorni izazovi u području financijskih usluga, institucija i tržišta - Daljnji razvoj unije tržišta kapitala: poboljšanje pristupa financiranju na tržištima kapitala, posebno za MSP-ove, te daljnje jačanje sudjelovanja malih ulagatelja (rasprava).....	97
16 - Nastavak zasjedanja	115
17 - Drugo glasovanje.....	115
18 - Obrazloženja glasovanja: vidi zapisnik.....	116
19 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik.....	116
20 - Rasprave o slučajevima kršenja ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava (objava podnesenih prijedloga rezolucija): vidi zapisnik	116
21 - Delegirani akti (članak 111. stavak 2. Poslovnika): vidi zapisnik	116
22 - Predstavke: vidjeti zapisnik	116
23 - Prijenos odobrenih sredstava i proračunske odluke: vidi zapisnik.....	116
24 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	116
25 - Dnevni red sljedeće dnevne sjednice: vidi zapisnik	116
26 - Zatvaranje dnevne sjednice.....	116

3-001-0000

**СРЯДА 7 ОКТОМВРИ 2020 Г.
MIÉRCOLES 7 DE OCTUBRE DE 2020
STŘEDA 7. ŘÍJNA 2020
ONSDAG DEN 7. OKTOBER 2020
MITTWOCH, 7. OKTOBER 2020
KOLMAPÄEV, 7. OKTOOBER 2020
ΤΕΤΑΡΤΗ 7 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2020
WEDNESDAY, 7 OCTOBER 2020
MERCREDI 7 OCTOBRE 2020
MERCOLEDI' 7 OTTOBRE 2020
TREŠDIENA, 2020. GADA 7. OKTOBRIS
2020 M. SPALIO 7 D., TREČIADIENIS
2020. OKTÓBER 7., SZERDA
L-ERBGĦA 7 TA' OTTUBRU 2020
WOENSDAG 7 OKTOBER 2020
ŚRODA, 7 PAŹDZIERNIKA 2020
QUARTA-FEIRA, 7 DE OUTUBRO DE 2020
MERCURI 7 OCTOMBRIE 2020
STREDA 7. OKTÓBRA 2020
SREDA, 7. OKTOBER 2020
KESKIVIIKKO 7. LOKAKUUTA 2020
ONSDAGEN DEN 7 OKTOBER 2020
SRIJEDA 7 LISTOPADA 2020**

3-002-0000

VORSITZ: OTHMAR KARAS
Vizepräsident

1. Eröffnung der Sitzung

3-004-0000

(Die Sitzung wird um 9.01 Uhr eröffnet)

2. Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll

3. Verhandlungen vor der ersten Lesung des Parlaments (Artikel 71 GO) (Weiterbehandlung): siehe Protokoll

3-007-0000

(Die Sitzung wird um 9.10 Uhr unterbrochen)

4. Wiederaufnahme der Sitzung

3-009-0000

(Die Sitzung wird um 9.16 Uhr wieder aufgenommen)

3-010-0000

Der Präsident. – Ich möchte die Abgeordneten-Kolleginnen und -Kollegen darüber informieren, dass Dolmetscher aus Irland aufgrund der Reisebeschränkungen nur eingeschränkt verfügbar sind und daher heute Morgen von 9.00 Uhr bis 10.30 Uhr keine Verdolmetschung aus der und in die gälische Sprache garantiert werden kann. Wir versuchen, unser Bestes zu geben.

3-011-0000

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, επιτρέψτε μου να ενημερώσω το Σώμα για τις αρνητικές εξελίξεις που συμβαίνουν αυτή τη στιγμή στην πατρίδα μου την Κύπρο. Η Τουρκία, επιδεικνύοντας επανειλημμένα προκλητικότητα και επιθετικότητα, προβαίνει σε νέες εγκληματικές ενέργειες σε βάρος της Κυπριακής Δημοκρατίας, παραβιάζοντας τις αρχές των Ηνωμένων Εθνών, τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας, αλλά και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και ανοίγει την κλειστή περιοχή της Αμμοχώστου. Ο πρόεδρος της Τουρκίας Ερντογάν και ο ψευδοπρωθυπουργός ανακοίνωσαν ότι αύριο Πέμπτη ανοίγουν την κλειστή περιοχή της Αμμοχώστου.

Καλώ το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τον Ύπατο Εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης να καταδικάσουν άμεσα την εγκληματική, επιθετική, επεκτατική Τουρκία, αλλά και να πάρουν μέτρα εναντίον της. Την Τουρκία που δεν σταματά με τίποτε, παραβιάζοντας ακόμα και τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, σύμφωνα με τα οποία πρέπει να σεβαστεί τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών.

3-012-0000

Der Präsident. – Herr Kollege, ich glaube, es war wichtig, auf diesen Zwischenfall hinzuweisen, der ja heute Früh bereits von den Medien aufgegriffen wurde. Vielleicht kann der Vizepräsident der Kommission und Hohe Vertreter der Union für Außen- und Sicherheitspolitik, Herr Borrell, bei der Debatte kurz darauf eingehen.

5. Die Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidschan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (Aussprache)

3-014-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zur Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidschan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (2020/2809(RSP)).

3-015-0000

Josep Borrell Fontelles, Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy. – Mr President, honourable Members of the European Parliament, I am going to make reference to the issue of the debate on the Nagorno-Karabakh region, and if you allow me at the end I will say some words about the issue raised by our Cypriot colleague.

The current military confrontation along the line of contact in the Nagorno-Karabakh conflict zone is of our utmost concern. It is the largest confrontation since 1993-1994. We have been very engaged on this issue. On the day that fighting erupted, I released a statement as High Representative calling for an immediate cessation of hostilities, de-escalation and a strict observance of the cease-fire. During those days I had several phone calls separately with Armenian and Azerbaijani Foreign Ministers urging both sides to stop hostilities and return to the negotiation table.

Our position is clear: the fighting must stop. Both sides need to re-engage in meaningful negotiation, which, by the way, has not been very fruitful over the last 30 years, without preconditions under the auspices of the OSCE Minsk Group Co-Chairs. There cannot be a military

solution to the conflict no less an external interference. This position was reinforced by the European Council held on 1 and 2 October.

We have seen extremely worrying reports of a surge in attacks on populated areas which is taking a deadly toll on civilians. We strongly urge the sides to fully observe their international obligations to protect civilian populations, and with the resources we have, we have urgently allocated a small amount of money in humanitarian aid for the affected populations. In fact, we don't have a lot of information about how the conflict is developing. Detailed information is scarce and there is a lot of fake news.

We see monitoring underground remains suspended, so we don't have that service. But what we observed is an increasing amount of information which is aimed at mobilising the domestic audiences in both countries and could be used to pull regional actors into the conflict. Media reports need therefore to be examined with great caution because some of the news that has been disseminated, we don't have confirmation about it.

At this a stage further escalation of the conflict and involvement of regional actors unhappily cannot be excluded. This would seriously threaten the stability of the whole region.

On 30 September I discussed the situation with the Russian Foreign Minister. I also spoke with the Turkish Foreign Minister, the two regional actors which are closer to the conflict. I emphasised the importance of de-escalating, the importance that regional actors refrain from any activity and rhetoric that could inflame things even further. I spoke to the Foreign Ministers of Armenia and Azerbaijan during the weekend. I stressed that the increase in civilian casualties is unacceptable. I knew from both sides the actions taken by the other side. Each one of them blames the other for starting and for attacking civilian population from the territory, not from Nagorno-Karabakh itself, the region in dispute, but from Armenia to Azerbaijan and Azerbaijan to Armenia.

The fighting should stop. The Minsk Co-Chairs are going to have meetings this week with the Foreign Affairs Ministers of two countries and the only way of getting out of this situation is that the Minsk Group Co-Chairs pushes for immediate negotiations as soon as possible.

We will continue working with the key partners and try to help stop hostilities because the only solution is to go back to the negotiating table, but this negotiating table has been open for the last 30 years – 30 – without any kind of advance. The war is not an alternative. We have to push both parties to stop fighting and negotiating without preconditioning, but this is for the time being not the case. I'm sorry I cannot inform you more about that because I accept that information is very scarce, and we have to take much care in disseminating news which has not been confirmed.

About the situation in Cyprus, I share the concern of the honourable Member who took the floor a moment ago. For sure, this issue of Famagusta was taken into consideration and the European Council also. The opening of this area, which is a closed area according to the cease-fire agreements under the auspices of the United Nations, is a serious violation of this agreement. Yesterday we issued a statement and today the 27 will issue another one asking Turkey to stop doing this activity.

You know that the European Council issued a statement about the situation in the Eastern Mediterranean, and for sure this is not going to help. On the contrary, it is going to increase tension and make it more difficult to reach an agreement on an especially difficult situation for all of us in the Eastern Mediterranean.

3-016-0000

Andrey Kovatchev, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, it is indeed very painful and sad to see killings and people suffering as part of this conflict which has been going on for decades while we, as observers in the international community, do very little, despite the statements we put out. Since the fighting broke out again, more than 200 people have been killed. My deepest condolences and sympathy to the victims and their families on both sides.

Reports vary, but so do – as the High Representative himself said – the claims made by the fake news media, disinformation campaigns, propaganda and by both sides with the aim of mobilising their own people and confusing the international community. I can tell you that lies cannot be hidden forever and sooner or later the truth will come out.

I would also like to repeat that the violence, the hostilities and the killing of people must stop immediately. The conflict has been surrounded by various claims – as you mentioned, according to Amnesty International even cluster bombs have been used. This needs to be clarified and investigated, as does the involvement of third parties and even Syrian fighters going through Turkey to the conflict area. All violence must stop immediately. The two sides should return to the negotiating table under the umbrella of the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE) Minsk Group to find a mutually acceptable solution, based on agreed principles, and refrain from the threat of the use of force, which – sadly – has clearly been violated now, territorial integrity and the equal rights of the self-determination of people. The involvement of any other parties needs to stop as soon as possible. Unfortunately, we saw at one point in time that they were very close to a mutually acceptable situation and compromise but now this is far away.

3-017-0000

Tonino Picula, *on behalf of the S&D Group*. – Mr President, High Representative, firstly, let me express our utmost concern about the eruption of renewed military hostilities between Armenia and Azerbaijan both in the Nagorno-Karabakh region and along the line of conflict. The fighting must stop immediately and all sides of the conflict must return to respecting the cease-fire agreement without any delay and without any preconditions. As the S&D, we have repeatedly appealed to refrain from any actions and also from any rhetoric that may fuel tensions between the two countries.

Today we urge to stop the fighting and return to negotiations. There is no other path to solving the conflict other than to return to the negotiating table under the chairmanship of the OSCE Minsk Group. The principles of the UN Charter, the OSCE Helsinki Final Act and the 2009 Basic Principles continue to be the guiding principles for the solution to this conflict. With the role of Russia as mediator diminishing, we must expect other partners to contribute to the same goal. This is especially important given the reports about the presence of mercenaries sent by Turkey. It seems that many, if not most, of our foreign policy challenges at external borders have Turkey as the common denominator and cause. The latest actions are yet another clear sign of Ankara's depart from EU values and international law standards.

3-018-0000

Urmaz Paet, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, it is not acceptable to use violence and killings in international affairs, also between Armenia and Azerbaijan. You can try to force things and make changes when you have power, but it is clear that such changes do not last. The only lasting solution can be a mutually agreed and mutually accepted solution. This means negotiations. It means talking to each other. It means diplomacy.

Right now, the only result of the actions of the political leaders is the suffering of ordinary people, killings and people losing their homes. Violence creates violence and this will have long-lasting consequences. If some other interested parties, like Turkey or Russia, really and truly want to

invest in ending this conflict, then there is a way, but it's not by sending fighters to fight in the conflict or by assisting in some other military forum. They can help through diplomacy or by facilitating negotiations.

If you take a look at history, including recent history, the people of South Caucasus, including the people of Armenia and Azerbaijan, have suffered enormously under this political violence. The spiral of violence must be stopped. The EU has also tried to contribute to the well-being and growth of these societies through, for example, the Eastern Partnership programme, trying to demonstrate that the only way to bring prosperity to societies is through peace. Violent choices tend to throw societies into long and agonising misery, poverty and aggression. The EU must continue to help Armenia and Azerbaijan find a way to alleviate this long-term hatred and reach a solution, but this cannot be done at a time of war.

3-019-0000

Jérôme Rivière, *au nom du groupe ID.* – Monsieur le Président, le petit territoire montagneux du Haut-Karabakh s'est embrasé ces dernières semaines, ravivant ainsi un conflit ancien.

Comme en Syrie, en Libye, en Méditerranée orientale, c'est bien Erdoğan qui vient de rouvrir un conflit à la frontière de l'Europe. La volonté d'Erdoğan de s'ériger en leader d'un Islam politique, de reconstruire l'empire ottoman, est évidente. Il déploie sa politique expansionniste sans aucune vergogne. Il faut sanctionner et isoler le régime d'Erdoğan, mais aussi reprendre l'initiative.

À l'origine de ce conflit du Haut-Karabakh, il y a bien sûr la configuration des frontières internes de l'ex-URSS, savamment organisée de façon à enchevêtrer les peuples, à multiplier à l'infini les références identitaires pour mieux asseoir le totalitarisme écrasant du communisme.

De cette situation, l'Union, pourtant concernée au premier chef, n'a pas été capable de se saisir pour proposer des solutions à la fois réalistes, justes et pacifiques. Aujourd'hui, si l'Azerbaïdjan a choisi, en prenant l'initiative de l'offensive de raviver ce conflit, c'est parce que ses dirigeants ont reçu des gages de soutien affirmés de la part du président turc. Erdoğan choisit aujourd'hui encore, en poussant l'Azerbaïdjan à l'affrontement, de lancer un défi majeur aux pays européens en s'en prenant de plus directement à l'Arménie, avec laquelle tant de liens historiques et humains nous unissent. Erdoğan, tel un criminel revenant sur les lieux de son forfait, montre le peu de cas qu'il fait du génocide des 1,5 million d'Arméniens perpétré par ceux qui l'ont précédé au pouvoir.

Les mots sont insuffisants, Monsieur Borrell. Qu'attend l'Union européenne pour mettre fin définitivement au processus d'adhésion de la Turquie à l'Union? Notre collègue l'a rappelé à l'instant, il nous défie encore à Chypre. Comme le disait Thucydide, les hommes sont ainsi faits qu'ils méprisent ceux qui les ménagent et respectent ceux qui ne leur concèdent rien.

3-020-0000

Viola Von Cramon-Taubadel, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion.* – Herr Präsident! Im aktuellen Krieg um Nagorny-Karabach stehen sich zwei Prinzipien diametral gegenüber: zum einen das Prinzip der territorialen Integrität, zum anderen das Prinzip der Selbstbestimmung der Völker.

Das große Versagen der internationalen Gemeinschaft liegt vor allem darin, dass sie es nach 28 Jahren Verhandlungen nicht vermocht hat, diesen grundsätzlichen Konflikt aufzulösen. Schlimmer noch: Statt vertrauensbildender Maßnahmen wurde die Region hochgerüstet. So wurden beide Kriegsparteien – Armenien und Aserbaidschan gleichermaßen – vor allem von Russland und Serbien bis an die Zähne bewaffnet.

In diesem Sinne gibt es im Konflikt im Grunde nur Verlierer: erstens die OSZE Minsk-Group als Verhandler, zweitens die Zivilbevölkerung in Armenien, Nagorny-Karabach und natürlich in Aserbaidschan selbst.

Die einzige Gruppe, die aktuell von den Kriegshandlungen zu profitieren scheint, ist die der internationalen Militärbeobachter, schauen sie doch mit großem Interesse derzeit nach Nagorny-Karabach, wo verschiedene Hochtechnologiewaffen teilweise zum ersten Mal im Einsatz sind. Diese neue Form der Kriegsführung – mit Hilfe von bewaffneten Drohnen und anderen Präzisionswaffen –, heißt es, sei erst der Anfang einer technologisch weiterentwickelten Kriegsführung.

Was kann die EU sinnvollerweise tun? Erstens muss sie in den Verhandlungen auf Frankreich, Russland und die USA einwirken, dass sie sich nicht weiter einseitig auf die Seite der Armenier schlagen. Zweitens muss sie dafür sorgen, dass der NATO-Partner Türkei nicht weiter Öl ins Feuer gießt. Drittens muss sie dafür sorgen, sich um die humanitäre Versorgung der zivilen Kriegsoffer zu kümmern.

Ich denke, wir sollten nicht naiv sein, sondern unsere Rolle genau darin sehen, realistisch, klar und zielgerichtet auf unsere Partner einzuwirken.

3-021-0000

Anna Fotyga, *on behalf of the ECR Group*. – Mr President, the recent flare-up of the conflict is very serious and broader than just Nagorno-Karabakh. We call for an immediate ceasefire and engagement of parties of the Minsk Group, but also other important players like the EU.

Armenia enjoys Russian security guarantees that do not include Nagorno-Karabakh, as it is an internationally recognised part of Azerbaijani territory. Azerbaijan has Turkish backing. The problem is that the conflict concerns this time a different part of the southern Caucasus, with key routes of oil pipelines, gas pipelines, roads, rail and fibre optics leading outside of Russian influence to Europe, among others. So we have to have a look at this and we have to see the whole broad picture.

3-022-0000

Idoia Villanueva Ruiz, *en nombre del Grupo GUE/NGL*. – Señor presidente, el conflicto del Cáucaso sur está sin resolver desde hace más de tres décadas, un conflicto más de la vecindad de la Unión Europea: tanto Armenia como Azerbaiyán, dos de los países más militarizados del mundo; Nagorno Karabaj, enclave de disputa política, un pasillo para que los gasoductos lleguen desde el mar Caspio hasta los mercados mundiales; Rusia, mayor exportador de armas de la región; Turquía, que, mientras, busca recolocarse como un actor clave en el Cáucaso desestabilizando la región, algo que debe terminar.

Esta escalada del conflicto y las agresiones tiene el potencial de crear miles de refugiados y desplazados internos. Nos sumamos claramente a la petición de la ONU y del alto representante y pedimos un alto el fuego inmediato, el fin de las hostilidades, la vuelta a la mesa de la negociación en el marco del Grupo de Minsk sin precondiciones, como ya Armenia ha declarado que está dispuesta a hacer.

La Unión Europea debe implicarse, de manera coordinada en colaboración con los organismos regionales, la sociedad civil y los países vecinos. Tras diecisiete años de política de vecindad tenemos más conflictos en nuestras fronteras. Los países europeos están divididos en su política exterior. La Unión Europea, en su exterior, es cada vez más irrelevante.

Necesitamos una nueva política de vecindad, cooperativa y no competitiva, basada en los principios de seguridad humana, de las poblaciones, cultura de paz y desarme, con un desarrollo económico siempre en mutuo beneficio. Si no, seguiremos sufriendo sus consecuencias.

3-023-0000

Κώστας Παπαδάκης (NI). – Κύριε Πρόεδρε, η βαθιά καπιταλιστική κρίση φέρνει σφοδρούς ανταγωνισμούς ανάμεσα στις αστικές τάξεις των δυο χωρών με αναβίωση εθνικισμών, πολέμων και προσφυγιάς. Ευρωπαϊκή Ένωση, ΗΠΑ και ΝΑΤΟ έχουν μεγάλες ευθύνες για τη σύγκρουση στο Ναγκόρνο Καραμπάχ και εμπλέκονται στον ανταγωνισμό τους με Ρωσία και Κίνα. Ξαναμοιράζουν τη γη, αναδιανέμουν τους ενεργειακούς δρόμους, με των λαών το αίμα τα σύνορα χαράζουν. Ειδικός είναι ο ρόλος της αστικής τάξης της Τουρκίας στο πλευρό του Αζερμπαϊτζάν, τον οποίο καθόλου τυχαία υπέθαλψε το πρόσφατο ανακοινωθέν του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου. Και να που τώρα ανοίγουν το παραλιακό μέτωπο των Βαρωσίων, γεγονός το οποίο καταγγέλλουμε.

Τέλος, η πορεία των γεγονότων δείχνει ότι στα εδάφη που για δεκαετίες επί Σοβιετικής Ένωσης ζούσαν ειρηνικά Αρμένιοι και Αζέροι, τώρα αλληλοσκοτώνονται στα συντρίμια της ανατροπής του σοσιαλισμού. Πρόκειται για άλλη μια απόδειξη της ανωτερότητας του σοσιαλισμού και της σημερινής καπιταλιστικής βαρβαρότητας. Οι δύο λαοί, διδασκόμενοι από την ίδια τους την ιστορία, οφείλουν να αντιπαλέψουν τα μονοπώλια και να διαμορφώσουν προϋποθέσεις, με κριτήριο τα δικά τους συμφέροντα, για ρήξη με το καπιταλιστικό σύστημα.

3-024-0000

Željana Zovko (PPE). – Mr President, since the first day of this military confrontation, we in the European Parliament urged both sides to come to a cease-fire. We called for a balanced approach, based on the principles both sides agreed on.

The most important and invaluable stake to take into account are the lives of the citizens. The continued fighting does not contribute to anything. It puts the stability of the region in danger. No country should add fuel to the fire by providing mercenaries, weapons or inflammatory speeches.

I express my condolences to the victims of the conflict and to all the refugees of the past –now and in the future – of this clash, where no one will gain and everyone will lose. No empire will be built in the 21st century, regardless of the insane dreams. So my message goes to those who are adding fuel to this fire, and I'm asking them to stop – especially Mr Erdoğan.

The European Union is ready to help, to mediate and to support the Minsk Group that already addressed its strong engagement based on the agreed principles. The European Union does not export mercenaries and sorrow. The EU exports values for decent lives for all citizens.

3-025-0000

Marina Kaljurand (S&D). – Mr President, I would like to thank the High Representative for his remarks and comments. I would like to share some thoughts as the Chair of the South Caucasus delegation after I spoke to my counterparts, Mr Arman Yeghoyan and Mr Javanshir Feyziyev. The EU does not have a formal role in the Minsk Group negotiations, but that does not mean that we should not be active, vocal and crystal clear about our messages. We are talking about our Eastern Partnership and we are talking about our eastern partners.

First, we should convince the political leaderships of both sides to establish a ceasefire and protect civilians. Reports, if they are true, about the use of cluster bombs are very worrisome and, High Representative, I agree that we need clear facts and information from the region. Second, we should convince both sides to return to the negotiations without preconditions and with good faith and commitment so that this time there will be a solution based on UN resolutions, Minsk Group basic principles and international law. Third, we should urge other regional powers, especially Russia and Turkey, to stay out of the military conflict. The interference of any outside

elements will expand the conflict and make the escalation more difficult. War is never a solution. The people of Nagorno-Karabakh deserve long-lasting peace and prosperity.

3-026-0000

Hilde Vautmans (Renew). – Voorzitter, mijnheer de hoge vertegenwoordiger, de situatie in Nagorno-Karabach baart mij, net als u, net als alle collega's, grote zorgen. Daarom debatteren wij hier vandaag ook over. En als je vandaag Brussel binnenreed, dan zag je de vlaggen in de straten: de mensen zijn bezorgd om de mensenlevens die sneuvelen in de regio.

Mijnheer de hoge vertegenwoordiger, de Europese Raad heeft u vorige week de opdracht gegeven om u te beraden over verdere EU-ondersteuning in het vredesproces. U was heel duidelijk vandaag: u gaat voor een staakt-het-vuren, u spreekt met alle partijen. Maar wat mij verwonderd heeft: u hebt eigenlijk niet gesproken over het gebruik van clusterbommen. U hebt eigenlijk niet de buitenlandse partner genoemd die zich daar inmengt, namelijk Turkije. U hebt niet gesproken over de buitenlandse strijders die naar daar gestuurd worden. Nee, u spreekt over een positieve agenda met Turkije voor het conflict dat mijn Cypriotische collega aanhaalde, wat ik begrijp. Maar met Turkije gaan we eens alle kaarten op tafel moeten leggen om duidelijk te maken dat dit niet verder kan.

Dank u wel, u hebt onze steun om dit conflict op te lossen.

3-027-0000

Lars Patrick Berg (ID). – Herr Präsident, Hoher Vertreter! Zunächst einmal möchte ich die Freunde Aserbaidshans für ihre überaus professionelle Medien- und Lobbykampagne loben. Jede Kritik des aserbaidshanischen Vorgehens löst umgehend eine Lawine aus Social-Media-Beiträgen und persönlichen Beschimpfungen aus. Die aserbaidshanische Seite ist offensichtlich hier sehr gut organisiert.

Das aserbaidshanische Vorgehen sollte uns nicht verwundern. Bereits seit Wochen sind zunehmend kriegerische Töne mit ständigen Drohungen gegen Bergkarabach und Armenien aus Baku zu vernehmen. Im August hielt Aserbaidshan gemeinsame Militärübungen mit der Türkei ab, in deren Zuge die Türkei die Unterstützung ihrer Regierung für einen aserbaidshanischen Einmarsch in Bergkarabach zusicherte. Es sollen bereits Clusterbomben im Einsatz sein, und glaubwürdigen Berichten zufolge habe Ankara syrische Milizen zur Unterstützung der aserbaidshanischen Armee entsandt. Damit verhält sich die Türkei genau wie in Libyen: Sie bringt weitere Instabilität und noch mehr Gewalt in eine bereits mit Unruhen konfrontierte Region.

Besonders besorgt bin ich über die türkische Strategie, syrische Söldner einzusetzen. Sollte sich die türkische Libyen-Strategie hier wiederholen, werden diese Söldner nicht bezahlt und schließlich sich selbst überlassen. Das Risiko, das von unzufriedenen Extremisten ausgeht, ist kaum auszudenken. Und dieses Risiko betrifft nicht nur Armenien, es betrifft uns alle.

3-028-0000

Markéta Gregorová (Verts/ALE). – Mr President, High Representative, dear colleagues, for me as a member of the Euronest Bureau it is incredibly saddening to witness such acrimony and outspoken hostility between two participating countries. The objective to increase cooperation between the EU and our Eastern neighbours, which we are carrying out through the Eastern Partnership, obliges us to pay full attention to the ongoing conflict and to play a proactive role in its peaceful resolution.

I call on you, Mr Borrell, to start negotiating the conflict resolution with both parties. Some may explicitly take sides and support one country or the other, but this House should stick to two simple but fundamental points. Firstly, hostilities should cease immediately. Above all, it is

imperative that Armenia and Azerbaijan must stop targeting civilians. At least four journalists were severely injured a few days back, while civilian casualties are being reported daily by both sides as a consequence of heavy fighting and bombings of inhabited centres.

Secondly, neighbouring powers should refrain from fanning the flames of war through military statements and military support of any kind. Whoever engages in these acts puts the stability of the region further at risk and hinders any attempt to bring the warring parties to the negotiating table. In this regard, Erdoğan's Turkey is displaying very irresponsible behaviour, which must be firmly condemned by all political forces.

3-029-0000

Kosma Złotowski (ECR). – Panie Przewodniczący! Z tego miejsca chciałbym się zwrócić do naszych przyjaciół z Azerbejdżanu, do naszych przyjaciół z Armenii: jest kraina zwana Arcach i tam od siedemnastu wieków żyją Ormianie, i oni tam będą żyć nadal niezależnie od tych wojen, no chyba że się zastosuje metodę *Aushungerung*.

Przypomnijcie sobie Drodzy Przyjaciele rok 1812, rok 1828, przypomnijcie sobie lata dwudzieste ubiegłego stulecia, i wtedy będziecie wiedzieć, kto Wam narzucił te granice, które dzisiaj są początkiem tej wojny. Odejdźcie od tego, co zaproponowała Wam Rosja, wtedy możecie usiąść do stołu i tylko wtedy możecie się dogadać. Wasz północny sąsiad dzisiaj patrzy i zaciera ręce.

3-030-0000

Emmanuel Maurel (GUE/NGL). – Monsieur le Président, pourquoi sommes-nous concernés et inquiets? Parce que la population du Haut-Karabakh est à 95 % arménienne, et si les combats se poursuivent, c'est évidemment l'assurance d'un bain de sang ou d'un exode massif.

Mais c'est aussi parce que le Caucase est une terre de convoitise, d'affrontements, qui a déjà connu deux guerres graves depuis la chute de l'URSS, en Tchétchénie et en Géorgie, et que la région peut s'enflammer.

Et c'est enfin parce que derrière les belligérants il y a deux grandes puissances: la Russie, censée être solidaire de l'Arménie, et la Turquie, qui participe à de nombreuses opérations armées, Libye, Syrie, Méditerranée orientale et, aujourd'hui, ce conflit.

Je pense que l'Europe ne peut pas se contenter de déplorer, elle peut prendre l'initiative. Bien sûr, il faut exiger un cessez-le-feu immédiat, il faut travailler de concert avec le groupe de Minsk, mais il faut aussi mettre la pression sur Ankara parce que nous allons apparaître comme des médiateurs, c'est bien, mais je crains qu'à un moment, nous soyons obligés de choisir notre camp.

3-031-0000

Márton Gyöngyösi (NI). – Mr President, the Nagorno-Karabakh conflict is a frozen conflict and frozen conflicts have the nature of erupting every now and again. So who started this conflict now, this time round, is completely irrelevant.

If we want to be responsible concerning the worrying escalation of the Nagorno-Karabakh conflict, and find a long-term solution, we have to remember the source of the conflict. Thirty years ago, at the time of the break-up of the Soviet Union, Armenian forces, together with Russian forces, invaded Nagorno-Karabakh and seven adjacent territories, territories of Azerbaijan, leaving many dead on both sides and over one million internally displaced people.

Since then, a dozen resolutions issued by the UN Security Council, NATO, the European Parliament and the OSCE have all been adopted with an overwhelming majority, if not unanimously. They all say the same: Armenia must withdraw unilaterally, restore the territorial integrity of Azerbaijan, and the Armenian minority must be granted autonomy on the territory of

Azerbaijan. So international law provides clear guidance. The real question is how we enforce and implement our resolutions.

3-032-0000

David McAllister (PPE). – Mr President, High Representative, ladies and gentlemen, as colleagues have previously mentioned, the renewed escalation of violence in and around Nagorno-Karabakh puts at risk the fragile stability in the whole South Caucasus region. Of all territorial disputes of the post-Soviet states, this one is the most dangerous. As the European Parliament has repeatedly stated – and to be very clear once again – there is no, and there cannot be, a military solution to this conflict. Instead, a political settlement is necessary, in accordance with international law: for example, the principles enshrined in the United Nations Charter, the 1975 OSCE Helsinki Final Act, as well as the OSCE Minsk Group's 2009 Basic Principles.

Therefore, we all call for an immediate halt to any military activity in the region. Both sides need to return to diplomatic dialogue without preconditions and in good faith. As many colleagues have already pointed out, third parties in the region should refrain from any action which can fuel the conflict and undermine the desire of the people from both countries for a peaceful future.

3-033-0000

Isabel Santos (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, sim, não há solução para o conflito no Nagorno-Karabakh que não passe pela via do diálogo e da negociação e, assim, como já foi insistentemente repetido, impõe-se o imediato cessar-fogo, sem condições, o retomar do diálogo mediado e a condução das partes ao mais estrito respeito pelos princípios inscritos na Ata Final de Helsínquia e pelos 6 princípios-base básicos acordados no quadro do Grupo de Minsk da OSCE.

Discursos belicistas ou de apelo ao uso da força e ações de confronto não podem ser tolerados e um ataque a alvos civis jamais pode passar em branco, devendo ser investigado o uso de bombas de fragmentação.

Não podem ser toleradas ingerências desestabilizadoras por parte de terceiros, como temos vindo a assistir por parte da Turquia, uma atitude absolutamente inaceitável num país candidato à adesão e que está a proceder constantemente, em diversos pontos fronteiriços à União Europeia, a um permanente apelo ao confronto e à desestabilização.

Dito isto, Senhor Alto Representante, resta-me apelar ao mais ativo envolvimento da União Europeia, não só neste conflito, mas também noutros conflitos prolongados, que são sempre potenciais focos de desestabilização.

3-034-0000

Ilhan Kyuchyuk (Renew). – Mr President, High Representative, it is indeed extremely concerning to see the outbreak of hostilities in Nagorno-Karabakh between Armenia and Azerbaijan. These countries have been involved for decades in territorial conflict, and the use of force against territorial integrity and the loss of life, including among the civilian population recently, runs the risk of escalating into a larger regional conflict.

Indeed, despite the fact that the UN Security Council, in its four resolutions, underscored the sovereignty and territorial integrity of Azerbaijan within its internationally-recognised borders, as also the European Parliament confirmed numerous times in its resolutions, and the OSCE and the Minsk Group have promoted the peace process for many years, today a lasting peaceful settlement of this conflict is possible only in substantive and meaningful negotiations. War is not a solution. The violence must stop. But it's also time for the European Union to act.

3-035-0000

Roman Haider (ID). – Herr Präsident! Im Kaukasus leben rund 50 Volksgruppen auf sehr engem Raum nebeneinander, und die Wurzeln vieler Konflikte liegen oft schon Jahrhunderte zurück. Gleichzeitig ist der Kaukasus seit der Antike ein Spielball der angrenzenden Mächte. Vor 2 000 Jahren waren es das Persische und das Römische Reich, und jetzt sind es vor allem Russland und die Türkei, aber auch andere Mächte, die ihre Finger im Spiel haben. Wer in diesem Wirrwarr einen Schuldigen sucht, der findet entweder viele Schuldige oder gar keinen.

Natürlich wird sich Armenien auf der einen Seite immer als Schutzmacht der armenischen Volksgruppe in der Enklave Bergkarabach sehen. Auf der anderen Seite kann natürlich Aserbaidschan nicht zusehen, wie, völlig völkerrechtswidrig, über diese Enklave hinaus jahrelang 20 % seines Staatsgebiets von einer fremden Macht militärisch besetzt werden.

Neben Russland, das man in diesem Stellvertreterkrieg genauso in die Kritik nehmen muss, schürt vor allem auch die Türkei unter ihrem Sultan Erdoğan diesen Konflikt. Daher frage ich Sie und vor allem die Abgeordneten, die Kollegen von der Volkspartei und von den Sozialdemokraten: Wie lange wollen Sie noch die Türkei als EU-Beitrittskandidat dulden? Was muss denn noch passieren, bis Sie einsehen, dass die Türkei kein Partner für Europa sein kann?

3-036-0000

Jordi Solé (Verts/ALE). – Mr President, nearly three decades of diplomatic efforts haven't been able to end a conflict that again is taking a big toll in human lives. Now we are confronted with a risk of a fully-fledged war in the South Caucasus with the dangerous involvement of external actors.

We have to call on all sides for an immediate ceasefire and for de-escalation. All sides have to resume talks under the auspices of the OSCE Minsk Group without preconditions, and everyone in the region and beyond should be working to foster peace instead of escalating the situation.

However, I also call for the need to recognise and respect the right to self-determination of the people of Nagorno-Karabakh. For the need to uphold their democratic will and choices, already made several times. This is not only a territorial issue. Disregard for the right to self-determination is at the root of too many conflicts. Without respecting the democratic will of the people of Artsakh, I am afraid there will hardly be a viable and fair way out of this conflict.

3-037-0000

Charlie Weimers (ECR). – Mr President, I would say to High Representative Borrell that we all lament the casualties in Nagorno-Karabakh. We all support a non-military solution.

But should we pretend Armenia and Azerbaijan are tarred with the same brush? No! This is a war of aggression by the Azeri dictator Aliyev, supported by President Erdoğan's Jihadist allies from Turkey to enforce the injustice of Joseph Stalin's separation of Nagorno-Karabakh from Armenia.

Sanction Aliyev, the aggressor. Expel Turkey from the OSCE Minsk Group. Have the courtesy not to portray the suffering people of Artsakh as equally belligerent as President Aliyev. In the words of Andrei Sakharov, for Azerbaijan the issue of Armenia is a matter of ambition, for the Armenians of Karabakh it is a matter of life and death.

3-038-0000

Martina Michels (GUE/NGL). – Herr Präsident, Herr Kommissar! Wir haben jetzt die ganze Zeit über die Konfliktländer gesprochen. Wenn es eines gibt, schrieb kürzlich die linke Jugend Aserbaidschans, was unsere unterfinanzierten Bildungseinrichtungen gut hinbekommen haben, so ist es, Hass zu säen und nationalistische Propaganda zu verbreiten. Inzwischen fallen geächtete

Streubomben auf die inoffizielle Hauptstadt Bergkarabachs, kämpfen Erdoğan's Söldner für Aserbaidschan, liefert Russland weiter Waffen an Armenien und Aserbaidschan.

Machen wir uns nichts vor: Der Europäische Rat leistet mit seiner Türkei-Politik einen teuflischen Beitrag zur Destabilisierung des Südkaukasus. Damit werden am Ende des Tages die Bemühungen der Minsker-Gruppe der OSZE ausgebremst.

Aber reden wir über unsere eigene Verantwortung: Zum Beispiel sollte Euronest umgehend aktiv werden, denn wir müssen endlich denen eine Stimme geben, die wie die jungen Menschen aus Aserbaidschan sagen: Der Feind ist kein Armenier – unser Feind sind die Menschen an der Macht.

3-039-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, è gravissima l'accusa di Amnesty International che conferma l'uso di bombe a grappolo nella città di Stepanakert, con ogni probabilità da parte di forze azere: un atroce e flagrante violazione del diritto internazionale umanitario.

L'UE non può più tacere o limitarsi a ripetere i consueti mantra: è giunto il momento di azioni per proteggere i civili di questa martoriata regione, partendo dalla revisione del quadro negoziale con l'inclusione diretta dell'Unione europea.

Non bisogna avere paura di mettere sul tavolo sanzioni mirate, consistenti e dissuasive verso quegli attori che non accetteranno di sospendere le ostilità e di negoziare, ma ancor di più verso quelle parti terze che intervengono nel conflitto, esacerbandolo ulteriormente per i propri interessi. Bravo il Canada che ha prontamente sospeso l'esportazione di armi verso la Turchia a seguito delle denunce sul loro uso nel Nagorno-Karabakh.

Lo dico chiaramente: condanno con fermezza il ruolo che ha la Turchia nel conflitto. Quante volte dobbiamo ripetere che Ankara, paese candidato all'adesione e alleato NATO, ha un'agenda geopolitica divergente e contrastante rispetto alla nostra? Basta parole, servono azioni! Se non ora, quando?

3-040-0000

Andrius Kubilius (PPE). – Mr President, Mr Vice-President, as a co-chair of Euronest, I would like to make just two comments. First of all, I would like to appeal to our friends, the Armenians and the Azerbaijanis: you are fighting and killing not only children, you are killing your own future, the future of your children and grandchildren. The war is a sign of weakness of leadership, not of their strength. Compromise and peace demand much more political courage.

And second, I would like to appeal to colleagues inside this House and inside of the EU. In this House we like to talk about EU strategic autonomy but our strategic autonomy starts from our strategic responsibility and the EU till now was failing, from that point of view, especially on this conflict. For almost 30 years, the conflict in Nagorno-Karabakh is here and in the EU we have only our permanent statements of our concern. That is not working.

My rhetorical question, first of all to the Vice-President: can we learn from the recent actions of the US administration on how to implement strategic responsibility? Recently, the US administration managed to resolve longstanding conflicts between Serbia and Kosovo on the European continent and between Israel and several Arab countries in the Middle East. The American model is very simple: agreement on peace brings huge economic benefits. Mr Vice-President, let's start to be really strategically responsible.

3-041-0000

Robert Hajšel (S&D). – Pán predsedajúci, v Náhornom Karabachu sa rozpútala vojna. Zomierali aj civilisti a zomierajú aj deti a ženy. Boje sa dokonca rozšírili aj za hranice tohto územia štátu, ktorý nikto neuznáva a ktorý dlho patrilo Azerbajdžanu, ale je prevažne obývaný Arménmi, a ktorý bol vždy zdrojom nepokojov medzi Arménmi a Azerbajdžancami.

Najťažšie boje od 90. rokov vyvolávajú obavy aj o osud potrubia s azerbajdžanskou ropou a plynom, ktorá ide aj do Európy.

Aj keď ide o konflikt o Náhorný Karabach, ktorý chcú ovládať tak Arménsko, ako aj Azerbajdžan, je odsúdeniahodné, že sa doň aktívne zapája aj Turecko. Ako jediný členský štát NATO a kandidát na vstup do Európskej únie podporuje otvorene jednu z bojujúcich strán, a to Azerbajdžan. A ak máme veriť početným reportážam z regiónu, Turecko nielen dodáva Azerbajdžanu zbrane a muníciu, ale dokonca sprostredkováva príchod platených žoldnierov a džihádistov zo Sýrie, aby bojovali v Náhornom Karabachu.

Som preto presvedčený, že nestačí, aby sme tu iba diskutovali. Ale mali by sme urobiť viac. O to viac som sklamaný, že sa tu nenašla vôľa ani na to, aby sme prijali rezolúciu, v ktorej by sme vyzvali na okamžité prerušenie bojov a návrat k rokovaciemu stolu, v ktorej by sme však vyzvali aj všetky regionálne veľmoci, aby sa zdržali akejkoľvek otvorenej podpory jednej z bojujúcich strán. Čiže ako Rusko, zatiaľ napriek dohode s Arménskom o vojenskej pomoci zaujíma celkom racionálny, a povedal by som, takmer neutrálny postoj, tak aj Turecko musí prestať s otvorenou podporou Azerbajdžanu.

Preto vás, pán Borrell, šéf európskej diplomacie prosím, aby ste aspoň Vy, v mene Európskej únie zaujali aktívny a tvrdý postoj v tomto smere.

3-042-0000

Nathalie Loiseau (Renew). – Monsieur le Président, Monsieur le Haut-représentant, il y a plusieurs façons de voir la reprise du conflit dans le Haut-Karabakh.

La première, la plus diplomatique, consiste à soutenir le groupe de Minsk et ses co-présidents, les États-Unis, la Russie et la France, c'est ce que nous faisons tous.

La deuxième, la plus réaliste, exige de regarder le monde en face. Le conflit s'enflamme au moment où l'Amérique regarde ailleurs. Mais il s'est enlisé, parce que la Russie s'est appliquée à laisser des plaies ouvertes aux quatre coins de son ancien empire. Cela n'augure rien de bon.

La troisième enfin, relève de l'émotion et c'est avec beaucoup d'émotion et d'inquiétude, que je vois la Turquie s'impliquer militairement contre des populations arméniennes.

Monsieur le Haut-représentant, vous êtes diplomate et prêchez la neutralité, certes, mais qu'il me soit permis de dire ici ma colère et ma peine de voir la Turquie, un pays qui continue à refuser de reconnaître le génocide arménien, prendre militairement à partie des populations arméniennes. Il est temps que la paix revienne, il est aussi temps de reconnaître les blessures de l'Histoire.

3-043-0000

Alessandro Panza (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, riscontro con piacere che c'è una trasversalità della condanna al regime di Erdoğan oggi, dagli stessi gruppi che poi votano a favore dei fondi di preadesione. Ma va bene.

Lo scorso settembre sono riprese le ostilità nella tormentata regione caucasica del Nagorno-Karabakh, situazione che ha riaperto un conflitto sopito da tempo. Ancora non è chiaro chi abbia

dato il via al conflitto, anche se i dubbi ci sono. Ma oltre alla preoccupazione per il coinvolgimento dei civili finiti sotto i bombardamenti, preoccupa la possibilità che potenze straniere, come Russia e Turchia, possano intervenire direttamente nell'area, dando il via a un'escalation dall'esito tutt'altro che scontato.

Sappiamo molto bene come l'Azerbaijan sia un partner economico importante per l'Europa, Italia compresa. Ma allo stesso tempo sappiamo come la piccola e fiera Armenia sia la prima nazione cristiana al mondo e la prima a subire un genocidio in epoca moderna ad opera dell'Impero ottomano che, nonostante questo, qualcuno ancora nega.

Chiediamo quindi che l'Alto rappresentante, e con esso tutta l'Unione europea, si destino dal torpore, prendendo una chiara posizione a favore del processo di autodeterminazione dei popoli e appoggiando con forza i diritti fondamentali e la pace.

3-044-0000

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Mr President, there is obviously a sweeping consensus in this House that the fighting should be stopped without preconditions. But what then? And just pretending that sending the parties back to the negotiating table would bring them anywhere closer to a solution would be foolhardy because it hasn't happened in 30 years. So what are we doing to show our own responsibility?

It's not just tensions as usual in the South Caucasus. There are two factors that are changing. First, the United States are dialling down their engagement in the region, even though they are one of the three co-chairs, and, second, Turkey is not de-escalating – on the contrary.

We are presently in a situation where two European neighbours – Russia and Turkey – are squaring off against each other in three distinct arenas. Both neighbours have withdrawn from the international rule of law as a principle they adhere to.

The EU does not have a formal role in this conflict, but if the EU doesn't take more responsibility on itself, who will help in solving the issue? That's why I subscribe to the term that Mr Kubilius has used, the strategic responsibility of the EU.

3-045-0000

Assita Kanko (ECR). – Voorzitter, de regio Nagorno-Karabach staat op een breekpunt. Mijn hart bloedt als ik het zie. De levens van gewone burgers gaan verloren. Dit escalerende geweld is een weg naar nergens. Geen enkele militaire oplossing zal vrede brengen, alleen dialoog. Zoals de Armeense premier zei: “een staakt-het-vuren kan alleen worden ingesteld als Turkije wordt verwijderd uit de zuidelijke Kaukasus.”

We kunnen hier wel allemaal zeggen dat Turkije een belangrijke bondgenoot van de EU en een waardevol NAVO-lid is, maar hoeveel conflicten, urgenties en spanningen zijn er niet erger geworden door het handelen van Erdoğan? Hoelang zal het duren voordat de EU de moed vindt om eerlijk te spreken en Turkije laat zien dat zijn acties consequenties hebben? Turkije had een keuze. Het had zijn aanzienlijke invloed kunnen gebruiken om de spanningen te kalmeren. In plaats daarvan stuurt het strijders uit Syrië om de vlammen van het conflict verder aan te wakkeren.

De EU denkt misschien dat ze pragmatisme aan de dag legt wat Turkije betreft. In plaats daarvan toont ze alleen zwakte.

3-046-0000

Martin Sonneborn (NI). – Herr Präsident! Ich möchte nicht vom Corona-Virus ablenken, aber gesundheitsgefährdender erscheint mir, ein friedliebendes, demokratisches Gemeinwesen zu

überfallen und seine Wohngebiete mit Streumunition zu beschießen. Genau das praktizieren derzeit die Irren vom Bosphorus und aus Baku in Bergkarabach. Sie killen die Risikogruppe der Armenier, unabhängig von Alter, Gewicht und Vorerkrankungen.

Ich möchte mich nicht mit Aserbaidshon aufhalten. Der Kaputtnik-Staat ist mit den europäischen Werten allein über Erdölleitungen verbunden. Was immer Baku dort verbricht, verbricht es dank Erdoğan, der sich wild entschlossen zeigt, einen vor 100 Jahren begonnenen Genozid nun zu vollenden. Unfassbar, dass die EU, dass wir ihn immer noch als Partner sehen, während er mit dschihadistischen Söldnern Terror verbreitet – im Kaukasus, Irak, Syrien, Libyen und im Mittelmeer.

Als inoffizieller Sprecher der fraktionslosen Abgeordneten erkenne ich hiermit die Republik Arzach offiziell an. Mögen andere folgen und ihr den Schutz der Völkergemeinschaft verschaffen, der ihr viel zu lang versagt geblieben ist. Die EU aber sollte den Friedensnobelpreis zurückgeben und sich als Lohn (*der Präsident unterbricht den Redner*) um die Neville Chamberlain-Gedächtnismedaille bewerben.

3-047-0000

Michael Gahler (PPE). – Herr Präsident! Ein scheinbar eingefrorener Konflikt um Nagorny-Karabach ist plötzlich wieder heiß geworden. Alle rufen zu einem Stopp der Kampfhandlungen auf und zu einer Rückkehr zum vereinbarten Minsk-Format. Die Prinzipien der territorialen Integrität und der Selbstbestimmung stehen sich hier gegenüber. Der Minsk-Prozess sollte eigentlich eine Lösung herbeiführen. Ich hoffe, wir lernen daraus, die anderen angeblich eingefrorenen Konflikte nicht einfach sich selbst zu überlassen, sondern präventiv tätig zu werden.

Was hat sich verändert, seit sich Anfang der 90er Karabach für unabhängig erklärt und Armenien durch die Besetzung aserbaidshonischen Territoriums einen territorialen Lückenschluss zu der Enklave herbeigeführt hat?

Der Unterschied ist heute, dass das fragile Gleichgewicht einseitig durch die Türkei verändert wird und zwar durch unbedingte militärische und politische Solidarität mit dem Regime Aliyev und wohl auch durch den Transfer islamistischer Kämpfer aus Syrien nach Aserbaidshon, die dort zum Einsatz kommen.

Ich finde, da kommt das NATO-Mitglied Türkei auch Russland gefährlich nah. Angesichts der tragischen Geschichte hat die Türkei allen Anlass, auch nur den Anschein zu vermeiden, dass sie hier gegen Armenier vorgeht.

Ich fordere die EU auf, Verbündete in der Weltgemeinschaft zu finden, um gemeinsam einen Waffenstillstand und Verhandlungen zu erzwingen. Vielleicht muss man eine Internationalisierung in der Form anstreben, dass UN-Blauhelme oder eine OSZE-Friedenstruppe dauerhaft dafür sorgen, dass beide Seiten getrennt bleiben, die Menschen in Bergkarabach selbstbestimmt dort bleiben und Aseris ungefährdet in ihre Heimat zurückkehren können.

3-048-0000

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señor presidente, el señor Borrell se refería a la enorme cantidad de propaganda alrededor del conflicto y la dificultad para determinar los hechos.

Por eso, hacer un buen análisis seguramente es adecuado. Desde luego, esto no es una guerra de religión, como a veces se ha pretendido hacer creer, creando una cruzada, ni creo que sea particularmente útil volver a hablar de los asesinatos étnicos masivos de hace un siglo. Es un conflicto derivado de la Unión Soviética y de su disolución, y es una demostración de que lo que

llamamos conflictos congelados, en este clima de calentamiento geopolítico global, pueden descongelarse y crear conflictos inmediatamente.

La participación de Turquía. Un primer efecto —se ha visto en este debate— es que nadie habla casi de Azerbaiyán, ni de Bakú, ni de Aliyev; parece que es un conflicto entre Turquía y Armenia y dejamos al lado a uno de los actores principales. El asunto principal de la participación de Turquía, incluso aunque no se pudiera confirmar la participación con el envío militar, es la retórica belicista. Turquía es el único país del mundo que se ha sumado a la retórica bélica y no al coro universal de voces que está llamando a un cese al fuego, a una desescalada y a retomar las negociaciones. Ese es nuestro papel, señor Borrell: en este nuevo clima con Turquía, exigir que Turquía se una a la comunidad internacional en esta posición... *(el presidente retira la palabra al orador)*.

3-049-0000

Malik Azmani (Renew). – Mr President, firstly on behalf of Renew Europe, I want to express my deepest sorrow for all civilians in Nagorno-Karabakh.

Secondly, I call on those who are responsible to end all violence, and let me be clear – an immediate ceasefire is paramount.

There are even indications that cluster ammunition has been used, and this is an absolute red line. There are also indications that Turkey is playing a growing role backing Azerbaijan. These are signs that Turkey has sent Syrian mercenaries and weapons, including offensive drones. I would like to ask Mr Borrell why this has not yet been confirmed, as the EU so many intelligence services with vast resources. I don't understand.

The European Council conclusions last week were very clear, Mr Borrell. You are responsible for finding a strong European response. Therefore, I would like to know: will we stay quiet or will we act to bring this violence to an immediate end?

There is no time to lose.

3-050-0000

Jordan Bardella (ID). – Monsieur le Président, depuis plus de dix jours maintenant, les forces azerbaïdjanaises mènent une offensive contre le Haut-Karabakh. Aux pertes militaires s'ajoutent de nombreux civils qui, victimes de tirs de roquettes, de bombardement ou de drônes kamikazes sont obligés de chercher refuge en Arménie voisine. Derrière ce conflit localisé, il faut être aveugle pour ne pas voir la main du sultan Erdoğan. Au risque de choquer, j'affirme ici que vous, dirigeants de l'Union européenne recherchez sans cesse à éviter l'opposition, vous tremblez de peur à l'idée de prendre de véritables sanctions à l'égard de la Turquie. Vous nous parlez d'Europe puissante lorsqu'il s'agit d'éoliennes ou d'accords commerciaux mais vous laissez un autocrate islamiste agir en toute impunité dans un espace impérial. Vous donnez des leçons de morale et d'état de droit à tout va, mais vous fournissez des subsides à un pays, la Turquie d'Erdoğan, qui refuse aujourd'hui de reconnaître le génocide arménien, ce qui devrait vous faire réfléchir au vu de la dimension religieuse et ethnique des affrontements en cours. Sanctionnez et faites enfin plier le sultan Erdoğan et vous verrez que le Haut-Karabakh, la Libye et la Méditerranée orientale s'en trouveront plus apaisés.

3-051-0000

François Alfonsi (Verts/ALE). – Monsieur le Président, l'agression menée par l'armée d'Azerbaïdjan et son allié turc contre le peuple arménien du Haut-Karabakh doit nous alerter et nous mobiliser.

Le peuple arménien a connu le pire avec le génocide perpétré par la Turquie en 1915. Il a subi un demi-siècle de domination soviétique et, depuis la chute du mur de Berlin, il aspire à la liberté et à la démocratie. Le Haut-Karabakh est un exemple de démocratie dans cette partie du monde, qui est celle d'un peuple dont la culture millénaire est menacée par la volonté d'hégémonie de ses voisins.

L'Europe est directement concernée car la montée en puissance de régimes dictatoriaux et liberticides à ses portes, finira par la menacer elle-même. Elle a les moyens de faire reculer les agresseurs en prenant des sanctions économiques lourdes, c'est ainsi qu'elle agit pour préserver les intérêts de Chypre et de la Grèce en Méditerranée, c'est ainsi qu'elle doit agir vis-à-vis de Bakou et d'Ankara pour venir en aide au peuple arménien aujourd'hui agressé.

3-052-0000

Ангел Джамбазки (ЕСР). – Г-н Председател, г-н Върховен представител, преди близо един век един велик воевода на ВМРО и български поет Пейо Крачолов Яворов пише за арменците следното: „ ... отломка нищожна от всякога храбър народ мъченик, дечица на майка робиня тревожна и жертви на подвиг чутовно велик...“. Това е част от стихотворението, посветено на арменския геноцид – едно от най-големите престъпления срещу арменския народ, все още непризнат и извършен от Турция.

Днес отново виждаме бруталната намеса на султана Ердоган. Ние виждаме как той със своята риторика, със своите наемници, които прехвърля, с оръжията, които прехвърля, с начина, по който говори, отново прави света за смях и отново е в основата на агресията. И тук е крайно време и Вие като Върховен представител, и този Парламент най-сетне да спрат с двуличното и двойствено отношение по отношение на президента Ердоган, на този кандидат-султан, на този диктатор. Защото когато трябва да се скарате на някой бананов диктатор, всички се обединяват, четат големи декларации, но когато говорим за Ердоган, всички тук или с малки изключения мълчат, срамуват се, не смеят да го кажат.

Разбира се, че нашите симпатии и сърцата ни ще бъдат винаги с народа на Армения и също така убедено вярвам, че символът на Армения Арапат отново трябва да се върне в Армения.

3-053-0000

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Mr President, the attack launched by Azerbaijan with the support of Turkey threatens the stability of the whole Caucasus.

The Commission must increase its pressure on Azerbaijan and Turkey to halt the military aggressions against the Armenian people and reject the use of violence to change the status quo in the region.

But the Commission must also call on the Member States that are selling weapons to Turkey that go to this conflict. Spain is the main Member State selling weapons to Turkey. This must be stopped by the Commission, Mr Borrell.

The conflict can and will be solved through constructive negotiation between the parties, but to reach a peaceful solution that must respect the self-determination right of the citizens in the Republic of Artsakh.

3-054-0000

Traian Băsescu (PPE). – Domnule președinte, Armenia și Azerbaidjan nu pot ajunge singure la un compromis, dar vor ajunge cu siguranță la un război devastator. Grupul de la Minsk este divizat și, de aceea, inefficient. Federația Rusă susține principiul autodeterminării cu care ar justifica toate intervențiile în regiune: Transnistria, estul Ucrainei, Crimeea, Nagorno-Karabakh. De aceea, cred că soluția corectă pentru Uniunea Europeană, este o intervenție fermă alături de Franța și

Statele Unite pentru ca Rusia să accepte o rezoluție a Consiliului de Securitate în sensul celor șase principii convenite la Madrid.

3-055-0000

Νίκος Ανδρουλάκης (S&D). – Δεν υπάρχει εμπόλεμη ζώνη στην ευρύτερη περιοχή, στην οποία να μη συμμετέχει Τουρκία: Λιβύη, Συρία, Ιράκ και τώρα Ναγκόρνο Καραμπάχ. Όχι μόνο δεν έχουν συμφιλιωθεί με την ιστορική αλήθεια, μη αποδεχόμενοι μία από τις χειρότερες τραγωδίες της ανθρώπινης ιστορίας, τη γενοκτονία των Αρμενίων, αλλά σήμερα εμπλέκονται ενεργά, μεταφέροντας τζιχαντιστές από τη Συρία στην εμπόλεμη ζώνη του Ναγκόρνο Καραμπάχ, για να πολεμήσουν στο πλευρό του Αζερμπαϊτζάν. Οι αποφάσεις του κυρίου Ερντογάν υπονομεύουν την επίτευξη εκεχειρίας και οδηγούν στην εκδίωξη πληθυσμών από τα πατρογονικά τους εδάφη.

Κύριε Borrell, όποιος πιστεύει ότι μπορεί να κερδίσει τον πόλεμο, δεν σταματά για να κάνει ειρήνη. Γι' αυτό πρέπει να παρέμβουμε δυναμικά τώρα. Πρέπει να αναλάβετε πρωτοβουλίες για να κατανοήσουν τα εμπλεκόμενα μέρη ότι οι κυρώσεις δεν είναι α λα καρτ για όσους παραβιάζουν το διεθνές δίκαιο, ακόμη και γι' αυτούς που κάποιες ευρωπαϊκές χώρες έχουν ειδικό οικονομικό συμφέρον. Πρέπει να επιτύχουμε τη λήξη των εχθροπραξιών και την επανέναρξη των διαπραγματεύσεων υπό την αιγίδα της Ομάδας του Μίνσκ.

3-056-0000

Klemen Grošelj (Renew). – Gospod predsednik! Spoštovani visoki predstavnik! EU se ponovno sooča s krizo v svoji neposredni soseščini. Tokrat vre na vedno nestabilnem južnem Kavkazu, kjer se je ob pomoči Turčije odmrznil konflikt za Gorski Karabah.

Menim, da je prišel čas, ko mora Evropska unija končno pokazati različnim regionalnim igralcem, ki si želijo obnavljati takšne in drugačne imperialne sanje, ki so za vse druge navadna nočna mora, kje so meje naše potrpežljivosti.

Zato pričakujem, da EU enotno zahteva, tako od vojskujočih se strani kot njunih regionalnih sponzorjev, prekinitev oboroženih spopadov in začetek pogajanj za mirno rešitev krize. Ob tem pa jim moramo zelo jasno povedati, da v nasprotnem primeru sledijo obsežne gospodarske sankcije.

Če kaj, ima EU ogromno gospodarsko moč, predvsem v regijah v neposredni soseščini, in nastopil je čas, da jo tudi uporabi.

Nedavne izkušnje v vzhodnem Sredozemlju kažejo, da ima enoten in odločen nastop Evropske unije učinek.

3-057-0000

Marco Dreosto (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, assistiamo con orrore e sgomento all'escalation di violenza che si sta verificando in questi giorni nel Nagorno-Karabakh. Condividiamo le parole dell'Alto rappresentante Borrel e le sue richieste di cessate il fuoco e di dialogo tra l'Armenia e l'Azerbaijan.

Siamo però molto preoccupati dall'invio da parte della Turchia di jihadisti siriani per combattere a fianco dell'Azerbaijan: centinaia, secondo alcune fonti addirittura migliaia, di ribelli siriani vicini ai movimenti islamisti mandati a combattere in quella Turchia che continua a destabilizzare intere aree geografiche, che vanno dalla Libia alla Siria.

Proprio per chiedere una ferma posizione da parte dell'Unione europea, ho confermato, insieme ad altri 48 deputati di tutti gli schieramenti politici, una lettera in cui si chiedeva all'Unione di avere una posizione ferma sulle interferenze turche in questo conflitto.

È stato già ricordato come l'Armenia sia la prima nazione cristiana della storia e la sua popolazione sia stata la prima a subire un genocidio in epoca moderna, proprio da parte dell'impero ottomano all'inizio del ventesimo secolo.

Cari colleghi, non lasciamo soli i nostri fratelli armeni, nuovamente vittime del sogno neo-ottomano del sultano Erdoğan.

3-058-0000

Zdzisław Krasnodębski (ECR). – Panie Przewodniczący! W zasadzie można było się spodziewać wybuchu tego konfliktu, bo było tylko kwestią czasu, by jedna ze stron zaatakowała, jeśli uzna, że ma przewagę militarną. Mimo to Unia jak zwykle wydaje się zaskoczona i bezradna.

W związku z tym chciałbym zapytać pana przewodniczącego, jakimi środkami – oprócz rezolucji potępiającej użycie siły, oprócz rytualnych wezwań do rozejmu i pokoju oraz naszych poselskich budujących wystąpień – dysponuje Unia Europejska, by znacząco wpłynąć na rozwiązanie tego konfliktu? Czy będąc głównym partnerem gospodarczym zarówno Armenii, jak i Azerbejdżanu dysponuje jakąś znaczącą soft power, nie mówię już o hard power, by pozytywnie wpłynąć na rozwój sytuacji w tym regionie? Czy wykorzystaliśmy dotąd tę soft power w dostatecznym stopniu? Czy też w ogóle jej nie mamy, co powinno nas skłonić do nieco bardziej realistycznej oceny naszej Unii.

3-059-0000

(Die Aussprache wird unterbrochen)

6. Erste Abstimmungsrunde

3-061-0000

Der Präsident. – Bevor wir mit der Aussprache fortfahren, werde ich pünktlich um 10.30 Uhr die erste Abstimmungsrunde des heutigen Tages eröffnen.

Die Dossiers, über die wir nun abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde erfolgt von 10.30 Uhr bis 11.45 Uhr. Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsunden; es ist allen Kolleginnen und Kollegen ausreichend bekannt.

Die Abstimmungen über die Billigung der Zuweisung neuer Zuständigkeiten des Exekutiv-Vizepräsidenten der Kommission Valdis Dombrovskis und die Billigung der Ernennung von Mairead McGuinness zum Mitglied der Europäischen Kommission finden in geheimer Abstimmung statt.

Die Mitglieder geben ihre Stimme in herkömmlicher Weise ab, allerdings ist aus dem Stimmzettel, den sie erhalten und unterschreiben müssen, nicht ersichtlich, wie sie abgestimmt haben, sondern nur, dass sie abgestimmt haben – in diesen beiden Fällen.

Alle übrigen Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können – wie gesagt – bis 11.45 Uhr abstimmen.

Die Ergebnisse dieser Abstimmungsrunde werden um 14.15 Uhr bekannt gegeben.

7. Die Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidschan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (Fortsetzung der Aussprache)

3-063-0000

Der Präsident. – Wir setzen nun die Aussprache über die Erklärung des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zur Wiederaufnahme der Kampfhandlungen zwischen Armenien und Aserbaidschan in Verbindung mit dem Bergkarabach-Konflikt (2020/2809(RSP)) fort.

3-064-0000

Ιωάννης Λαγός (NI). – Κύριε Πρόεδρε, αυτό που συντελείται αυτό το διάστημα στο Ναγκόρνο Καραμπάχ είναι η συνέχιση της γενοκτονίας των Αρμενίων από τους αιμοσταγείς Τούρκους. Η ερώτηση που έχω να κάνω προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και προς τον κύριο Borrell είναι η εξής: ως πότε θα ανέχεται το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αυτή την απαράδεκτη στάση της Τουρκίας; Το έχει κάνει κατ'εξακολούθηση, συνεχίζει να το κάνει διαρκώς. Και όσο είμαι εγώ τουλάχιστον ευρωβουλευτής, εδώ και 16 μήνες, ακούω μόνο λόγια για την Τουρκία και δεν έχω δει ούτε μία πράξη.

Βλέπουμε, λοιπόν, ότι θέλουν να στείλουν αυτή τη στιγμή παρανόμως στρατό και όπλα στο Αζερμπαϊτζάν, προκειμένου να πλήξουν άμαχο πληθυσμό και να χτυπήσουν τους Αρμένιους, οι οποίοι έχουν το δικίο με το μέρος τους. Και εδώ θα πρέπει να ξεκαθαρίσουμε ποιοι είναι αυτοί που επιτίθενται και ποιοι είναι αυτοί που αμύνονται, γιατί δεν μπορούμε να τους εξομοιώσουμε. Άλλοι κάνουν αναίτια επίθεση κι άλλοι προσπαθούν να ζήσουν και να αμυνθούν.

Πρέπει, λοιπόν, να εξετάσουμε την κατάσταση. Έχω να προτείνω στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να επιβάλει άμεσα σκληρές κυρώσεις στην Τουρκία και στο Αζερμπαϊτζάν και να χορηγηθεί άμεση βοήθεια από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο προς τον λαό της Αρμενίας, και με στρατιωτικό υλικό αλλά και χρηματική βοήθεια.

Τέλος, θα ήθελα να πω ότι έχω δηλώσει εμπράκτως ότι επιθυμώ να συμμετάσχω στην προσπάθεια του αρμενικού στρατού και να καταταγώ εθελοντικά για να πολεμήσουμε τον εχθρό, τον Τούρκο.

3-065-0000

Rasa Juknevičienė (PPE). – Mr President, we need effective leadership to solve conflict. There are two ways to achieving peace over Nagorno Karabakh. There are two ways to achieving peace over Nagorno Karabakh: The first way, leaders of Azerbaijan and Armenia stop being hostages to this problem and find compromise themselves. However, there are very little chances this may happen unfortunately.

The second path, the democratic powers USA and EU both take over this responsibility. They bring both parties to the negotiating table by proposing clear, tailor-made political and economic plan for the future. If normalisation agreements were possible with Serbia and Kosovo, it is also possible with Armenia and Azerbaijan. We often speak about EU strategic autonomy, I support colleagues. This term will become meaningful only if it comes with EU strategic responsibility. So my question today, is the EU ready to take responsibility for peace in its neighbourhood, be it south or east?

3-066-0000

Andreas Schieder (S&D). – Herr Präsident, Herr Vizepräsident! Der Konflikt um Bergkarabach ist ein langjähriger und auch ein sehr komplizierter Konflikt. Natürlich verurteilen wir die Kämpfe, die aktuell stattfinden, und wir fordern auch einen sofortigen Waffenstillstand. Denn Krieg fordert viele zivile, unschuldige Opfer, Krieg ist vor allem keine Lösung zu diesem Konflikt.

Was es braucht, ist eine Lösung, die das Zusammenleben der verschiedenen Völkergruppen in der Region nachhaltig ermöglicht. Für Bergkarabach gibt es nur eine diplomatische und eine politische Lösung auf Basis des Völkerrechts. Die Minsk-Gruppe ist die internationale Plattform für diese internationalen Verhandlungen und muss daher auch genutzt werden.

Alle – Armenien, Aserbajdschan, Russland, und vor allem die aggressive Türkei – müssen für Deeskalation sorgen. Es braucht einen sofortigen Waffenstillstand und ein „zurück an den Verhandlungstisch“.

3-067-0000

Bernard Guetta (Renew). – Monsieur le Président, nous entendons Arménie, guerre, Haut-Karabakh, et nous pensons évidemment à ce génocide toujours nié par l'État qui l'a perpétré.

Devant ces combats, c'est le souvenir de la douleur arménienne qui nous revient, mais attention, Staline avait dessiné les frontières intérieures de l'URSS, afin que chaque République ait une ou plusieurs minorités et que le Kremlin puisse diviser pour régner. Si nous acceptions aujourd'hui la mise en question de ces frontières devenues internationales, c'est toute l'ancienne ère soviétique qui serait bientôt en flammes.

Alors il ne s'agit pas de prendre parti, mais de ramener les belligérants à la table des négociations. Ce sera difficile. Oui, ce le sera. Mais raison de plus pour que nous, les Européens, nous y mettions avec les États-Unis et avec la Russie, qui a besoin de nous car de Minsk à Bichkek, en passant par Stepanakert, le fait est que M. Poutine perd de plus en plus la main.

3-068-0000

Ryszard Czarnecki (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Wysoki Przedstawicielu! Można zadać w kontekście tego konfliktu tradycyjne pytanie: *qui bono*. W czyim leży interesie? Nie w interesie Ormian, nie w interesie Azerów, leży on w interesie Rosji. To Putin zaprasza od czasu do czasu prezydentów obu państw i jest takim sędzią, arbitrem, wychowawcą i prokuratorem. Myślę, że trzeba jasno stwierdzić, że ten konflikt to – poza oczywiście odmiennym interesami, poza historią – również kwestia po prostu interesu Kremla.

Myślę, że Unia Europejska powinna być bardziej aktywna, nie tylko w sensie rezolucji naszego Parlamentu (to dobrze) i głosu Komisji Europejskiej, ale być może wysłania misji pokojowej, misji rozjemczej, tak aby nie tylko Rosja była *playmakerem* w tym regionie.

3-069-0000

Peter van Dalen (PPE). – Voorzitter, mijnheer Borrell, alstublieft, houdt u de oren en ogen open. Wat is hier aan de hand? Despoot Erdoğan wil het aloude Ottomaanse Rijk herstellen. Zijn agressie is in en buiten Turkije alom zichtbaar. Nieuwste slachtoffers: Armenië en Nagorno-Karabach. Erdoğan's geweld kunnen we niet stoppen met praten.

Het is tijd dat de Europese Unie nu een streep in het zand trekt. Dat betekent sancties tegen het regime in Ankara. Geen woorden, maar daden dus. De tijd van praten, statements, Minsk-vergaderingen is voorbij. Ik sta naast het Armeense volk. Dat is door de harde Turkse vuist al heel lang geslagen. Denk aan 1915, de genocide.

We moeten nu actie nemen tegen Turkije, en dat is mijn vraag aan u.

3-070-0000

Evin Incir (S&D). – Mr President, the conflict in, and over, Nagorno-Karabakh has, both historically and now in the current escalation of the conflict, deprived many people of their lives and children of the possibility to grow up in peace and security. It is vital that the hostility ends and the two parties to the conflict, Armenia and Azerbaijan, meet at the negotiation table rather

than on the battlefield. There is no way other than a peaceful solution out of this long ongoing conflict.

International peace needs to be an international endeavour. It is therefore absolutely unacceptable that countries such as Turkey, for example, contribute with mercenaries, among other things, to worsen the situation even more. The EU is a region built on the idea that dialogue is the only way forward for long-lasting peace. It is our duty at the same time to take leadership for those ideas in our neighbouring countries. I am glad that the international community is ready to assist and the EU needs to support the ongoing process in the OSCE.

My questions to the High Representative are: first, what is the Commission doing to end the conflict, and, second, how are the discussions going with Erdoğan in Turkey, who has already caused too many conflicts in other regions?

3-071-0000

Carlo Fidanza (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, quella del Nagorno-Karabakh è una storia tormentata. Nel 1921 la regione, abitata in grande prevalenza da armeni cristiani, venne annessa all'Azerbaijan dai sovietici.

Dopo il crollo dell'URSS, nel 1991, gli armeni della regione votarono per l'indipendenza; il non riconoscimento da parte azera dell'esito di quel referendum ha provocato un lungo conflitto che oggi vive un'escalation che dobbiamo assolutamente fermare.

Si deve arrivare al cessate il fuoco, alla fine dell'aggressione militare azera, alla ripresa del processo di pace coordinato dal gruppo di Minsk e per farlo bisogna ridimensionare il ruolo della Turchia di Erdoğan, che vuole fare di questa regione un altro tassello del suo progetto neo-ottomano, non facendosi scrupoli di coinvolgere nel conflitto addirittura jihadisti provenienti dalla Siria.

Che a farlo sia un paese NATO, amareggia e fa riflettere; che sia addirittura un paese candidato alla preadesione all'Unione europea dovrebbe invece indurci, una volta per tutte, a chiudere questa pagina e a ritirare lo status di paese candidato alla Turchia.

3-072-0000

Vladimír Bilčík (PPE). – Mr President, let me first express my sincere condolences to all of those who have lost their loved ones and friends in this conflict since it erupted in the Caucasus again. People are dying in the region and we must therefore do our utmost to seek peace – peace through international dialogue, diplomatic channels and ultimately a lasting solution to the conflict between Armenia and Azerbaijan.

Many speakers today have mentioned problems with Turkey. But the conflict in Nagorno-Karabakh has its true origins in Soviet times and in Moscow. What we in the EU once saw as a ring of European friends in our neighbourhood is turning into a ring of fire and enemies.

We cannot stand by and look at neighbourhood policy through the lenses of the last decade. If we do not change our approach to external relations, we shall remain spectators not just in Nagorno-Karabakh. It is high time to commit more resources to political and economic engagement on the ground, to our active communication, to debunking of disinformation about this conflict as well as strategic foresight. It is high time for true European foreign policy action.

3-073-0000

Δημήτρης Παπαδάκης (S&D). – Κύριε Πρόεδρε, έχει κατακτήσει κουραστικό να μιλάμε για τον διεθνή παραχοποιό, την Τουρκία. Πίσω απ' όλες τις παραχές βρίσκεται το καθεστώς της Τουρκίας, στη Νοτιοανατολική Μεσόγειο, στην Ελλάδα, στην Κύπρο, στη Συρία, στη Λιβύη και τώρα στην Αρμενία. Δυστυχώς, κάποιιοι στην Ευρώπη θέλουν να επιβραβεύσουν την Τουρκία, η οποία συνετέλεσε στην

καταστροφή της Συρίας, και επειδή φιλοξένησε τους πρόσφυγες που και εκείνη δημιούργησε. Πόσο υποκριτικό! Τώρα έχει δημιουργηθεί ένα πολύ μεγάλο ζήτημα στον Καύκασο, στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, με πρωτοστάτη και πάλι την Τουρκία. Αυτός που υποφέρει είναι ο αρμενικός λαός. Βεβαίως, στο παιχνίδι αυτό πίσω από τη σκηνή εμπλέκονται και άλλοι παίκτες: η Ρωσία, το Ιράν, η Κίνα. Αλήθεια, η Ευρωπαϊκή Ένωση τι ρόλο διαδραματίζει; Τι ρόλο μπορεί να διαδραματίσει;

3-074-0000

Paulo Rangel (PPE). – Senhor Presidente, o conflito de Nagorno-Karabakh, em primeiro lugar, obriga-nos a enviar as mais sinceras condolências a todas as vítimas deste conflito, que não são apenas as de agora, mas são também as do passado. Mas se ele demonstra algo eu diria que podemos resumi-lo em duas ideias fundamentais: a primeira é que a União Europeia tem de atuar mais e mais fortemente junto da Turquia. Não podemos ter um conflito com a Grécia e com Chipre, não podemos ter a Turquia na Líbia, a Turquia na Síria, a Turquia no Curdistão e agora a Turquia no Cáucaso do sul. Isto é inaceitável! E, a segunda conclusão, Senhor Borrell, nós precisamos da União Europeia neste conflito. Este é daqueles conflitos em que nós podemos ter um papel ativo e desenvolver aquela que é a política externa europeia e é uma pena que estejamos a remeter a solução deste conflito para outras instâncias quando nós temos toda a capacidade para, junto da Arménia e do Azerbaijão, sermos mediadores credíveis.

3-075-0000

Петър Витанов (S&D). – Г-н Председател, г-н Върховен представител, днес сутринта, докато идвах към залата, видях млади арменци с националния флаг. От другата страна вероятно се събират и азърбайджанци. Дано тези хора ни помогнат да си дадем сметка за всички онези опасности, които произтичат от този конфликт, защото аз считам, че има няколко вида рискове.

Първо, за превръщането на този районен конфликт, бих казал, в междудържавен такъв – вече има индикации, че е надхвърлил района на Нагорни Карабах. За превръщането му в регионална война предвид войнствашката риторика на Турция, наемниците, джихадистите, които вече са там, и присъствието на Русия в Армения. И разбира се, да се превърне в елемент от глобалното противопоставяне.

Колко сериозно е положението, виждаме от общата позиция на САЩ, Русия и Франция. Необходимо е безусловно и моментално спиране на огъня и тук. Отговорността е на НАТО, която заедно в диалог с Русия, чрез омиротворяване на Турция и с участието на Европейския съюз през Франция, като съпредседател на Минската група, да намери решения за възстановяване на преговорния процес.

3-076-0000

PRESIDENZA DELL'ON. FABIO MASSIMO CASTALDO

Vicepresidente

3-077-0000

Λουκάς Φουρλάς (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, κύριε Borrell, οι εικόνες που φτάνουν από τα διεθνή πρακτορεία κοντά μας είναι σκληρές και αδυσώπητες. Νεκροί άμαχοι και δυνάμεις του Αζερμπαϊτζάν υποστηριζόμενες από Τούρκους στρατιωτικούς, στρατιωτικά ελικόπτερα, drones και μισθοφόρους τζιχαντιστές πανηγυρίζουν για κατάληψη εδαφών. Πραγματικά αναρωτιέμαι για πόσο ακόμα θα εξισώνουμε τον θύτη με το θύμα. Το Αζερμπαϊτζάν και η Τουρκία επιτίθενται και οι Αρμένιοι στο Ναγκόρνο Καραμπάχ αμύνονται. Φτάνει! Καμία ανοχή! Να κατανοήσουν όλοι όσοι κάνουν πλάτες στον Ερντογάν και τον Αλίεφ ότι εκτρέφουν ένα τέρας, το οποίο κάποτε θα βρούμε μπροστά μας.

Χθες, ο κύριος Ερντογάν έφτυσε στα μούτρα την Ευρώπη και ανοίγει το Βαρώσι, το κατεχόμενο Βαρώσι, ατιμώρητος από την Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ευθύνες εδώ για κάποιους είναι ασήκωτες.

Στεκόμαστε δίπλα στον αρμενικό λαό. 105 χρόνια μετά τη γενοκτονία, η Τουρκία και ο σύμμαχός της Αλιεφ είναι και πάλι στο δρόμο του αρμενικού λαού. Αυτή τη φορά όμως θα μας βρουν όλους απέναντί τους.

3-078-0000

Sylvie Guillaume (S&D). – Monsieur le Président, depuis le 27 septembre une guerre fait rage aux portes de l'Union européenne. L'armée azerbaïdjanaise a attaqué le Haut-Karabakh comme elle l'avait fait vis-à-vis de l'Arménie en juillet dernier.

Je vais avoir d'abord une pensée émue pour les populations civiles, terrorisées, blessées, tuées par les raids. Après de longs jours de sidération, la communauté internationale a enfin commencé à bouger. La CEDH a statué en urgence, de même, l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe a été on ne peut plus claire vis-à-vis des ingérences de la Turquie dans le conflit.

Notre message doit donc être parfaitement clair: cessation immédiate des combats, car l'escalade des hostilités met en danger la sécurité de toute la région, et fermeté totale à l'égard de la Turquie, qui attise et instrumentalise le conflit, y compris en payant des mercenaires syriens. Et enfin, depuis de nombreuses années, le Groupe de Minsk de l'OSCE parle de créer un chemin vers la paix. Ses efforts devront être largement plus déterminés pour éviter que l'histoire du génocide arménien ne se répète. L'Union européenne doit être à l'avant-poste pour qu'un règlement pacifique voie le jour.

3-079-0000

VORSITZ: OTHMAR KARAS

Vizepräsident

3-080-0000

Geoffroy Didier (PPE). – Monsieur le Président, après la Syrie, la Libye et la Méditerranée orientale, le gouvernement turc poursuit méthodiquement son expansionnisme politique et culturel, cette fois dans la région du Haut-Karabakh. Le leader turc attise des tensions régionales déjà très fortes et provoque, un siècle après un génocide, de nouvelles victimes, notamment arméniennes.

Face à ces agissements je pose ici la question au Parlement européen: où est l'Europe, Monsieur le Commissaire? Quelles sont les réponses effectives de fermeté face à ce dirigeant nationaliste et conquérant qui, aux portes de l'Europe, est en train de bafouer nos valeurs et nos principes?

Avec, à mes côtés, de nombreux parlementaires et notamment de la délégation française du PPE je l'ai dit et je le redis ici, il n'est pas admissible que l'Europe n'ait toujours pas abandonné de manière définitive le processus d'adhésion de la Turquie à l'Union européenne. Cet abandon, et non pas la seule suspension, est désormais une exigence et ce pour une raison simple: l'Europe n'est pas un jouet et nos valeurs, nos principes, ce qui fonde notre civilisation et notre héritage culturel, ne se négocient pas.

3-081-0000

Γεώργιος Κύρτσος (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, θεωρώ τον κύριο Borrell έναν κορυφαίο και έμπειρο πολιτικό και προτού χαρεί για τα καλά μου λόγια, θα του πω ότι οι κορυφαιοί και οι έμπειροι πολιτικοί είναι για τα δύσκολα, τα πολύ δύσκολα. Κατά την άποψή μου, λοιπόν, πρέπει να πάρει πρωτοβουλία για να επιβληθεί ευρωπαϊκό εμπάργκο στην πώληση οπλικών συστημάτων στην Τουρκία, γιατί βλέπουμε το ρόλο της Τουρκίας στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, και τον βλέπουμε και γενικότερα στη Συρία, στη Λιβύη, στην Ανατολική Μεσόγειο.

Η πρότασή μου δεν είναι ιδιαίτερα πρωτότυπη, γιατί ήδη ο Καναδάς, ο οποίος έχει προμηθεύσει την τεχνολογία για τα τουρκικά drones που χρησιμοποιούνται στον πόλεμο μεταξύ Αζέρων και Αρμενίων,

έχει επιβάλει πάγωμα των εξαγωγών, έστω και καθυστερημένα. Θα με ρωτήσετε τι θα γίνει με τις θέσεις εργασίας, για παράδειγμα στην Ισπανία, όπου κατασκευάζεται τουρκικό αεροπλανοφόρο. Νομίζω ότι η λύση σε αυτά τα ζητήματα είναι μία κοινή ευρωπαϊκή πολιτική άμυνας.

3-082-0000

Λευτέρης Χριστοφόρου (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αγαπητοί συνάδελφοι, το Αζερμπαϊτζάν, παραβιάζοντας τη συμφωνία εκεχειρίας και το διεθνές δίκαιο, αιφνιδίως και αναιτίως, επιτέθηκε εναντίον των Αρμενίων του Ναγκόρνο Καραμπάχ, υποβοηθούμενο από Σύρους τρομοκράτες και έχοντας τη σταθερή, φανερή στήριξη και υποστήριξη της Τουρκίας. Η ιστορία, αγαπητοί συνάδελφοι, είναι αμείλικτη και αδέκαστη απέναντί μας. Η ανθρωπότητα πριν από έναν αιώνα αδιαφόρησε για τις εγκληματικές ενέργειες των Νεοτούρκων, και τούτες οδήγησαν στην αρμενική γενοκτονία και τη γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου. Η ιστορία μας καταχώρισε στις μαύρες σελίδες της γενοκτονίας, αλλά ταυτόχρονα καταχώρισε και αυτούς που εγκληματικά αδιαφόρησαν όταν αυτές συντελούνταν. Αποτελεί ιστορικό χρέος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αλλά και υπέρτατο καθήκον, να αναχαιτίσει τις εγκληματικές ενέργειες των Τούρκων και των Αζέρων εναντίον των αδελφών μας Αρμενίων.

Τι κάνει Ευρωπαϊκή Ένωση, αγαπητέ κύριε Borrell, σήμερα; Ο υπέροχος και περήφανος αρμενικός λαός, με τη μακρά ιστορική παρουσία του και με την τεράστια προσφορά του στον πολιτισμό και στην ανθρωπότητα, αξίζει και δικαιούται τη σταθερή συμπαράστασή μας. Γι' αυτό σήμερα, από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, από την καρδιά της Ευρώπης, της ελευθερίας και της δημοκρατίας, σας καλώ να στείλουμε ένα ισχυρό μήνυμα. Όλοι μας με μια φωνή, σήμερα, διαμηνύουμε και διατρανώνουμε ότι είμαστε όλοι Αρμένιοι! Στεκόμαστε δίπλα στην Αρμενία και δίπλα στον αγωνιζόμενο, δοκιμαζόμενο αρμενικό λαό, εναντίον των Αζέρων και των Τούρκων.

3-083-0000

Anna-Michelle Asimakopoulou (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, πριν από μόλις λίγα λεπτά ανακοινώθηκε μια ιστορική απόφαση της ελληνικής δικαιοσύνης σχετικά με το νεοναζιστικό κόμμα της Χρυσής Αυγής. Η καταδίκη του φασιστικού μορφώματος της Χρυσής Αυγής ως εγκληματικής οργάνωσης είναι μια νίκη της ίδιας της δημοκρατίας. Την κρίσιμη στιγμή η παράταξή μου, η Νέα Δημοκρατία, με τον πρώην πρωθυπουργό της Ελλάδας, Αντώνη Σαμαρά, είχε το θάρρος και βρήκε τον τρόπο να αντιμετωπίσει τη Χρυσή Αυγή, ανοίγοντας τον δρόμο για να κάνει η δικαιοσύνη σήμερα το καθήκον της.

Η Ευρώπη στο παρελθόν άργησε να βρει το θάρρος και τον τρόπο να αντιμετωπίσει τον Χίτλερ και το αποτέλεσμα ήταν το Ολοκαύτωμα των Εβραίων. Και τώρα, ενώ σύσσωμη η διεθνής κοινότητα ζητά την κατάπαυση του πυρός στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, μόνο ο Ερντογάν δηλώνει ότι θα στηρίξει τους Αζέρους κατά των Αρμενίων με κάθε δυνατό τρόπο. Και ρωτώ, κύριε Borrell, τι θα πει «με κάθε δυνατό τρόπο», όταν το λέει ο Πρόεδρος μιας χώρας που δεν αναγνωρίζει καν τη θηριωδία και το φρικαλέο έγκλημα κατά της ανθρωπότητας που συνιστά η γενοκτονία των Αρμενίων; Ας μην επαναλάβουμε, λοιπόν, τα λάθη του παρελθόντος, ας βρούμε επιτέλους το θάρρος και τον τρόπο να αντιμετωπίσουμε τον Ερντογάν προτού να είναι αργά.

3-084-0000

Μαρία Σπυράκη (PPE). – Κύριε Πρόεδρε, αντιπρόεδρε Borrell, η σύρραξη στο Ναγκόρνο Καραμπάχ ενθαρρύνεται απροσχημάτιστα από την Τουρκία και κοστίζει δεκάδες, εκατοντάδες ζωές αμάχων, γιατί στο Ναγκόρνο Καραμπάχ επιχειρείται εξόντωση του αρμενικού πληθυσμού, του πολύπαθου εκείνου κόσμου που στάθηκε απέναντι στην ιστορία και δουλεύει ειρηνικά, που έχει ριζώσει εκεί, ενώ η Τουρκία δεν αναγνωρίζει τη γενοκτονία.

Κύριε αντιπρόεδρε, υπάρχουν βόμβες διασποράς στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, υπάρχουν άμαχοι που σκοτώνονται στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, υπάρχουν μαχητές που χρηματοδοτούνται από την Τουρκία και ήρθαν από τη Συρία στο Ναγκόρνο Καραμπάχ, και αν έχουμε την πρώτη εντύπωση ότι η Τουρκία αντιπαρατίθεται με τη Ρωσία στην περιοχή, εν τέλει Τουρκία και Ρωσία υπηρετούν τον ίδιο στόχο: τον περιορισμό της διαφοροποίησης των ενεργειακών πηγών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Δεν αρκούν λοιπόν οι διαπιστώσεις μας και οι εκκλήσεις αποκλιμάκωσης. Οφείλουμε ως Ευρωπαϊκή Ένωση να εμπλακούμε ενεργά στην περιοχή του Καυκάσου, με γνώμονα τις αρχές μας, και να υπερασπιστούμε τα συμφέροντά μας. Κάποιος είπε εδώ ότι ήρθε η ώρα να κλείσουν οι πληγές της ιστορίας. Κυρίως, ήρθε η ώρα να αναγνωριστεί στον αρμενικό λαό αυτό που του αναλογεί στη μετασοβιετική εποχή: τα δικαιώματά του.

3-085-0000

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Mr President, I would like to thank the honourable Members for their interesting and engaging remarks. I think your message is clear. It has been repeated 65 times, with different voices, but expressing the same concern and the same request to act. Next Monday, I will bring your voice to the Foreign Affairs Council in Luxembourg, where we will have to follow up on the situation and see what we can decide about it.

But the European Council has made it very clear that they consider that the frame in which to mediate and to act on this conflict is the OSCE Minsk Group Co-Chairs. This was clearly what the European Council said. They asked me to support the work of the OSCE Minsk Group Co-Chairs. That's what we are doing. But we have to allow this group of people to work because it is the only group that is being recognised by the two sides.

I think that Mr Bütikofer is right when he says that there are some new things in this conflict. One is that the Americans are withdrawing and Turkey is taking a stronger, much more assertive, position. The European Council also discussed the relationship with Turkey – and I invite you to listen to the conclusions of the European Council – and said that, in December, we will take stock of the evolution of the situation in the Eastern Mediterranean and all the conflicts in which Turkey is more or less involved in order to take decisions on how we continue our relationship with the country. We are going to continue calling for a ceasefire and I will bring your voice to the Foreign Affairs Council of Ministers. We will remind both sides of the obligation to protect civilians under international humanitarian law and keep working with Turkey in order to build a constructive contribution to the conflict settlement and help the efforts to stop the hostilities.

We have a Special Representative for the South Caucasus, who is there and who is in touch with both sides. Yesterday, the Turkish Minister was in Baku and I was really concerned when I saw that he was expressing full support for Azerbaijan. My last talk with the Azerbaijan Minister was also very worrying because he was clearly saying that the fight will continue until Armenia accepts a concrete schedule for withdrawing from Nagorno-Karabakh, which is a precondition for talks. It is very difficult. The situation is becoming worse and worse.

All of you have been asking us to act, but I've been hearing very few concrete versions of the verb 'act'. What do you mean by 'act'? We can do what we can do, but this is the way that we have to take this situation. We'll do whatever we can do in order, as I said, to support the OSCE Minsk Group Co-Chairs, which is the frame that the European Council decided to support in order to look for a negotiated solution, pushing both sides to end the fighting, and especially putting pressure on Turkey not to continue intervening.

But by act if you mean take military action, that is completely out of the question. We are going to do what we can do as the European Union with the resources that we have on the diplomatic arena, and wait for December, as decided by the European Council, and see what happens from now until December to review our relationship with Turkey. This is what the European Council decided after a long discussion on Turkey and our relations with Turkey and I have to stick to that. I will obey, and I will try to implement, the mandate of the European Council in order to support

the OSCE Minsk Group Co-Chairs that I hope this week will have meetings with the Foreign Affairs Minister of Azerbaijan and I hope also with Armenia.

3-086-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

3-087-0000

Kinga Gál (PPE), írásban. – Állampolgáraink biztonsága mindnyájunk elsődleges szempontja Európában. Ehhez fontos a szomszédságunkban lévő térség stabilitása, biztonságának és békéjének megőrzése. Az első számú cél a harcok beszüntetése kell, hogy legyen. Tűzszünetet kell kötnie a feleknek és vissza kell térni a tárgyalóasztalhoz, az erőszak sehova sem vezethet, csakis békés tárgyalások útján lehet rendezni a helyzetet. Az EU-nak támogatni kell a béke irányába tett lépéseket. Közös felelősségünk a stabilitás feletti őrködés, főleg ha a konfliktus egy hozzánk közeli régióban bontakozik ki, amely az emberéleteken túl újabb migrációs hullámokat is kiválthat.

3-087-1250

Sandra Kalniete (PPE), in writing. – I am genuinely concerned about the rapid development of the armed conflict over Nagorno-Karabakh and believe that the only way to end the escalation is to end hostilities and begin to seek the resolve of the conflict by diplomatic means. The conflict claims lives of innocent people, hampers the development of the whole region and threatens European energy stability. I would like to emphasise that the armed conflict can only be resolved peacefully and in accordance with the principles of international law and the Basic Principles of the OSCE Minsk Group. It is important that both parties to the conflict, Armenia and Azerbaijan, enter into negotiations for a peaceful solution to the conflict at the highest level.

3-087-2500

Gheorghe-Vlad Nistor (PPE), in writing. – The state of conflict between Armenia and Azerbaijan in Nagorno Karabakh is escalating with every passing day. I cannot stress the importance of the South Caucasus for the European Union enough, as we have managed to construct partnerships with most countries from that region. Its volatility should be of greatest concern to the EU; we must be an active part of the process that will secure a ceasefire and a lasting peace between those two countries. This future agreement must also settle the status of Nagorno Karabakh, with highest regard to both international law and the realities on the ground. Far too many unresolved disputes and frozen conflicts are scattered in the European Union's neighbourhood. These can easily turn violent and can fall under the influence of countries with unfriendly attitudes towards our Union. The main causes behind most frozen conflicts in the region are the actions of Russia, under all its historical avatars. We are also concerned about Turkey's implication in this long-lasting dispute. Its support for one of the sides has the capacity to prolong and intensify this conflict. Today we are witnessing the legacies generated by painful historical abuse and a continuum of poisonous interference.

3-087-3750

Janina Ochojska (PPE), na piśmie. – Konflikt w Górskim Karabachu, którego jesteśmy świadkami, to tak naprawdę wynik zamrożonego konfliktu, który przez wiele lat nie został rozwiązany ani nie zostały podjęte odpowiednie negocjacje prowadzące do zakończenia sporu. W konsekwencji na naszych oczach giną cywile, niszczone są ich domy, a wielu z nich staje się uchodźcami, którzy w poszukiwaniu bezpiecznego schronienia poza swoim miejscem zamieszkania porzucają dobytek całego swojego życia. Wszyscy chcemy zaprzestania eskalacji konfliktu oraz rozpoczęcia rozmów negocjacyjnych, a perspektywa wojny budzi nasze szczególne zaniepokojenie.

Oczywiste jest, że kwestia Górskiego Karabachu wymaga natychmiastowego działania. Chciałabym zwrócić uwagę na fakt, iż kwestie tak zwanych „zamrożonych” konfliktów są gorąco dyskutowane jedynie w momencie, gdy dochodzi do nasilenia działań, w tym działań zbrojnych.

W związku z powyższym chciałabym zaproponować, abyśmy poświęcili więcej uwagi tego rodzaju konfliktom, szczególnie ze względu na fakt, iż niektóre z nich leżą w bezpośrednim sąsiedztwie UE. Proponuję, abyśmy już teraz wsparli negocjacje między stronami sporów, zanim dojdzie do eskalacji kolejnych konfliktów.

3-087-4375

Ivan Štefanec (PPE), *písomne*. – Azerbajdžanská invázia do Náhorného Karabachu si už vyžiadala niekoľko stoviek životov vrátane civilného obyvateľstva. Sú ničené kostoly a kultúrne pamiatky. Medzinárodné spoločenstvo vrátane Európskej únie by sa nemalo prizerať, ale musí sa aktívne zasadiť za ukončenie bojov a prešetrenie prípadných zločinov. Násilie nie je nikdy riešením, to sa dá nájsť len za rokovacím stolom.

3-087-5000

Bettina Vollath (S&D), *schriftlich*. – Seit über einer Woche herrscht im Vorhof Europas ein neuer alter Krieg – und kaum jemand spricht darüber. Seit zehn Tagen gibt es zwischen Armenien und Aserbaidschan wieder bewaffnete Auseinandersetzungen. Gegenstand des Konflikts: die Region Bergkarabach. Über 286 Menschen wurden dort in den Kämpfen bisher getötet – mindestens 46 davon Zivilist*innen. Die Bevölkerung in Bergkarabach leidet seit Jahrzehnten unter diesem Konflikt, der nun abermals einen traurigen Höhepunkt erreicht. Schätzungen zufolge musste bereits mehr als die Hälfte der etwa 75 000 Bewohner*innen von Bergkarabach vor den Kämpfen fliehen. Dauern diese weiter an, werden wohl noch mehr Menschen gezwungen sein, ihre Heimat zu verlassen. Damit diese grausige Statistik nicht immer höhere Zahlen beinhaltet, brauchen die Menschen sofort eine Waffenruhe! Beide Seiten müssen die Kampfhandlungen einstellen und das Waffenstillstandsabkommen von 1994 achten. Außerdem rufen wir alle ausländischen Parteien dazu auf, ihre Einmischung in den Konflikt umgehend zu beenden. Es darf nicht sein, dass ausländische Aggressoren wie die Türkei Söldnertruppen aus Syrien in das Kampfgebiet schicken und so weiter Öl ins Feuer gießen. Stattdessen müssen beide Parteien das Vorhaben der Minsk-Gruppe der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa (OSZE) unterstützen, die Verhandlungen schnellstmöglich wiederaufzunehmen. Das Ziel ist also klar: Kampfhandlungen beenden, Menschenleben schützen und Verhandlungen wiederaufnehmen.

8. Diplomatische Mission der EU in Venezuela im Hinblick auf mögliche Wahlen (Aussprache)

3-089-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung des Vizepräsidenten der Kommission und Hohen Vertreters der Union für Außen- und Sicherheitspolitik zur diplomatischen Mission der EU in Venezuela im Hinblick auf mögliche Wahlen (2020/2810(RSP)).

Die Vorgangsweise im Hinblick auf blaue Karten und spontane Wortmeldungen ist die gleiche wie in den anderen Debatten.

3-090-0000

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Mr President, I think I can speak in Spanish because I believe that the majority of members who are going to follow this debate speak Spanish very well.

So, if you don't mind, I will use the Spanish language, which, after all, is the second most spoken language in the world.

Señor presidente, señoras y señores diputados, este Pleno ha abordado ya muchas veces las diversas crisis que golpean a Venezuela. Y el paulatino colapso de lo que una vez fue uno de los

países más ricos del mundo occidental, del hemisferio occidental, es hoy una de las grandes tragedias de nuestra época, por lo que no puedo sino compartir su interés y su preocupación por la situación en la que se encuentra el pueblo de Venezuela. Y no solo Venezuela, sino toda la región, que se ve afectada por el número extraordinario de personas que han dejado ese país.

Conocemos de sobra la situación en Venezuela: cómo la sociedad venezolana se encuentra profundamente fracturada, también políticamente. Ni siquiera la propia oposición tiene la unidad necesaria para hacer frente a esta dramática situación; una situación que nos han descrito bien los recientes informes de la misión de investigación y, sobre todo, de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos. Y es obvio decir «lo hemos dicho muchas veces» que condenamos la violación de los derechos humanos en Venezuela y por esta razón es por la que hemos estado trabajando con la sociedad civil de ese país desde hace mucho tiempo y en particular durante este verano.

No voy a detenerme en explicar cuál es la situación política en Venezuela —la conocen ustedes de sobra—, pero quiero centrar mi intervención en el título de la interpelación y explicarles el desarrollo de los acontecimientos desde el pasado mes de julio, cuando empezamos una tarea, en coordinación con los Estados miembros de la Unión Europea y con el apoyo de los socios latinoamericanos del Grupo Internacional de Contacto, para tratar de ayudar a encontrar una solución democrática y pacífica a la situación por la que pasa Venezuela. Y el primer paso para intentar «intentar, digo bien, intentar» salir del punto muerto político en el que se encuentra Venezuela era promover el marco para unas elecciones legislativas creíbles, en el caso de que tal cosa fuera posible.

Pero créanme, no me he lanzado al ruedo como un espontáneo, armado con mi simple muletilla. Empecé a hacerlo porque así me lo pidió el G4, dirigido por el presidente Guaidó, para que trasladase al régimen las condiciones mínimas que la oposición consideraba necesarias para poder participar en un proceso electoral creíble. Así lo hice y, durante todo el mes de agosto, durante todo el verano, he mantenido contactos por videoconferencia, telefónicos, tanto con el G4 como con otros líderes de la oposición, como, por supuesto, con el Gobierno del señor Maduro, y de todo ello he hecho declaraciones públicas, tanto en foros formales como en la reunión ministerial del Grupo Internacional de Contacto, que tuvo lugar a la vuelta del verano el 17 de septiembre, y en el Consejo de Asuntos Exteriores del 21 de septiembre. Durante el mes de agosto emití comunicados explicando que no se daban las condiciones para que se pudieran considerar como libres y participativas las elecciones convocadas para el 6 de diciembre, pero, al mismo tiempo, insistí tanto al Gobierno como a la oposición en que debían intentar encontrar una aproximación de sus posiciones para hacer posibles unas elecciones en las que la Unión Europea pudiese participar como observador. Toda esta información es pública y lo ha sido siempre.

A la vuelta del verano, uno de los líderes de la oposición, el señor Capriles, manifestó su intención de participar en las elecciones si se daban las condiciones para ello, al mismo tiempo que otros, empezando por el propio presidente Guaidó, ya consideraban imposible que eso pudiera ocurrir, pero no estaban en contra de que se intentase prolongar el plazo electoral para poder seguir negociando y para poder seguir considerando la posibilidad de una observación electoral por nuestra parte, cosa que solamente podía ocurrir, como ustedes saben muy bien, si previamente se daban las condiciones necesarias para ello.

En la reunión del Grupo de Contacto y en el Consejo de Asuntos Exteriores tuve el mayor apoyo para continuar los contactos con el Gobierno para ver si era posible acordar una prolongación del plazo electoral, como condición imprescindible para cualquier otra cosa, porque, como ustedes saben, una misión de observación electoral pasa primero por enviar una misión de exploración

electoral, que vuelve con un informe sobre si se dan o no las condiciones necesarias para poder enviar una misión de observación. La decisión de mandar la misión de observación va precedida por una misión de exploración que analiza la situación sobre el terreno, y eso lleva un mínimo de cinco o seis meses y, por lo tanto, cualquier intento era incompatible con la fecha del día 6 de diciembre. Había pues que explorar la posibilidad, con lo que todo el mundo estuvo de acuerdo, de que esas elecciones se pospusieran.

Y, para acelerar los contactos, que «insisto» se han venido desarrollando por teléfono y videoconferencia durante tres meses, decidí enviar a dos funcionarios de nuestro Servicio de Acción Exterior para que sobre el terreno contactaran con todos los actores políticos y vieran cuál era el estado de la situación. Eso ha creado una cierta extrañeza en algunas de sus señorías, como si fuera algo novedoso. Pero esto es una práctica diplomática totalmente habitual. Durante el pasado año hubo tres misiones del Grupo Internacional de Contacto con diversos formatos, todas ellas dirigidas por un alto funcionario de la Unión Europea y con el mismo objetivo que esta última. El Gobierno noruego, con el que hemos colaborado, también ha enviado varias misiones para intentar desbloquear el estancamiento político, la última también durante el verano pasado. Esta misión, antes de salir, informé por escrito a los Estados miembros de la Unión Europea, de manera que eso de llamarla clandestina..., vamos, que yo sepa las actividades clandestinas no se comunican por escrito a todos los Estados miembros antes de que tengan lugar. Y en Venezuela estos dos altos funcionarios se reunieron con toda una amplia gama de representantes de sectores. Hablaron y escucharon a más de setenta personas. Para ser secreta, no ha habido ningún problema en difundir su actividad todo lo que ha sido necesario.

Por supuesto, se reunieron con el presidente de la Asamblea Nacional, el señor Guaidó, presidente encargado del país, que apoyó los esfuerzos para contribuir a lograr, a intentar lograr, un aplazamiento electoral, siendo muy escéptico al respecto. Se reunieron con todas las fuerzas de la oposición, empezando por el G4. Los representantes de este grupo insistieron en las condiciones necesarias para unas elecciones democráticas y transparentes, que me adelantaron y que yo mismo transmití al Gobierno durante mis contactos en julio y agosto. Y además mantuvieron conversaciones con el antiguo jefe de gabinete del señor Guaidó, el señor Roberto Marrero, recientemente liberado de prisión y que lamentablemente no ha sido autorizado a venir a España, como era su deseo. También se reunieron con don Henrique Capriles y dos de sus colegas. Instaron a la Unión Europea a mantener abiertos todos los canales de comunicación y aprovechar esta oportunidad para evitar, intentar evitar, que Venezuela vaya todavía más hacia un caos político y social que la asola. Tuvieron la ocasión de entrevistarse con dos representantes del régimen de Maduro, el ministro Rodríguez y el gobernador del Estado de Miranda, Héctor Rodríguez, en respuesta a la invitación extendida por el régimen a la Unión Europea para observar las elecciones de diciembre. Sí, tuvimos una petición concreta; es la primera vez que se pide a la Unión Europea que observe las elecciones.

Primero, pidieron una misión de acompañamiento electoral. Les explicamos que tal cosa no existía, que la Unión Europea tiene unos procedimientos reglados, establecidos, que no acompaña, que observa. Y eso, como les he dicho, pasa por un proceso muy pautado de, primero, una exploración y, después, en su caso, la observación. Les explicamos que si querían estudiar las posibilidades de una misión de observación electoral había que pasar por este proceso y que eso, inevitablemente, conllevaba un atraso, porque, de lo contrario, no teníamos nada de lo que hablar.

Los funcionarios allí desplazados no estaban para negociar, sino simplemente para transmitir este importante mensaje a todos los sectores políticos y recibir su respuesta. También se mantuvieron contactos con representantes de la llamada Mesa de Diálogo Nacional y con Henri Falcón. Fue el único grupo en contra del aplazamiento de las elecciones. Mantuvieron reuniones con la

Conferencia Episcopal Venezolana, que desempeña un papel clave en la sociedad, y que ya saben que ha pedido que la oposición participe en el proceso electoral y en la provisión de asistencia al pueblo venezolano ante la actual crisis humanitaria. Los representantes de la Conferencia Episcopal, tal como habían declarado mediante carta publicada hacía algunas semanas, alertaron de que, si se dejaba pasar la oportunidad de presentarse a estas elecciones, se dejaría el espacio político vacante y el control absoluto de todas las instituciones al régimen de Maduro. Se reunieron con interlocutores de la sociedad civil, del mundo académico y del mundo empresarial. Y creo que en Caracas hubo un amplio apoyo a la labor de esa misión y a los esfuerzos de la Unión Europea para ayudar a lograr el espacio necesario para el diálogo, que sigue siendo nuestro objetivo. Porque la Unión Europea es considerada por todos los interlocutores, o por la mayoría de ellos, como el único actor que puede hablar con todas las facciones y que puede hacerlo con credibilidad. Y eso es lo que pretendemos los que defendemos una Unión con una dimensión geopolítica.

El otro mensaje claro que recibimos es que la gran mayoría de la oposición apoyaría un aplazamiento de las elecciones para dejar tiempo para mejorar las condiciones en que estas pudiesen celebrarse, lo cual quizá nos hubiera permitido enviar una misión de observación electoral. Pero la opinión predominante es que, aunque claramente la decisión de aplazar las elecciones por sí sola no es una solución, sería una manera de mantener la puerta abierta a la negociación política. Sin embargo, como ustedes saben, el Gobierno, después de esa misión, ha contestado de una manera clara y rotunda, diciendo que de ninguna manera van a posponer las elecciones porque la Constitución de Venezuela se lo impide, ya que hay un mandato muy claro de que se deben hacer en una fecha determinada, antes de que acabe este año, lo cual, obviamente, cierra cualquier posibilidad a que el diálogo continúe en la perspectiva que antes les he explicado.

Creemos que la única manera de salir del *impasse* en el que se encuentra Venezuela será a través del diálogo y la negociación política entre las fuerzas venezolanas. No habrá un único acontecimiento catártico que haga desaparecer las múltiples crisis que azotan al país. Y nuestro papel, nuestra voluntad, es ayudar a encontrar una vía que responda a las necesidades y a las propias demandas del pueblo venezolano. Y, después de lo que ha ocurrido y he escuchado a unos y a otros, y, en particular, después de haber recibido, no como respuesta a nuestras cartas, que respondían a la suyas, sino como declaraciones públicas, el mensaje de que las elecciones no se van a posponer, la Unión Europea, evidentemente, no podrá ni siquiera plantearse, ni siquiera plantearse, el envío de la misión de observación electoral. Eso requeriría no solo el respeto a los estándares democráticos, que —como ya he declarado en varias ocasiones— no se dan o no se daban y siguen sin darse, puesto que no ha sido posible modificarlos, sino también, como he explicado, un calendario realista.

Creo que el comunicado de prensa del régimen de Maduro, que se niega a aplazar las elecciones argumentando que no puede hacerlo por mandato constitucional, solo sirve para empeorar la situación política en Venezuela. Seguiremos apoyando todos los esfuerzos en pro de una salida política, pacífica y democrática de la crisis que el pueblo venezolano sufre, para que pueda superarla como merece.

3-092-0000

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

3-093-0000

Dolors Montserrat, en nombre del Grupo PPE. – Señor presidente, señor Borrell, nos preocupa saber que usted, como vicepresidente y alto representante —por cierto, ambos cargos no se pueden disociar—, mandó el pasado 23 de septiembre una misión semiclandestina a negociar con la dictadura de Maduro el aplazamiento de las elecciones. Siete días antes, se publicó el demoledor

informe de las Naciones Unidas que acusa al régimen de Maduro de violaciones de derechos humanos y crímenes de lesa humanidad, que usted casi ni ha mencionado. Seis días antes, usted se reunió con el Grupo de Contacto, que le confiere el mandato de explorar el retraso de las elecciones fraudulentas en Venezuela. Tres días antes, usted se reunió con los ministros de Exteriores de la UE, a los que les explicó este mandato, pero en ambas reuniones evitó mencionar misión alguna.

Por eso, le pregunto: ¿cuándo organizó la misión clandestina? ¿Quizás cuando el régimen le traslada la preocupación por ese informe demoledor de las Naciones Unidas? ¿Le pidió el régimen un gesto político? ¿El intercambio era: usted les manda una misión diplomática y el régimen retrasa las elecciones y usted les garantiza una misión exploratoria para esas futuras elecciones? Y todo esto sin una sola condición; no les exige unas elecciones presidenciales. Sin presidenciales, no salimos del régimen. Ni siquiera les exige la inmediata liberación de todos los presos políticos, ni el retorno de los exiliados forzados, ni el cese de la represión.

Nos preocupa mucho que usted no haya informado de la misión clandestina ni a los ministros de los veintisiete, ni a la Comisión, ni a este Parlamento, pero aún más grave es que haya ignorado a los demócratas venezolanos representados por el presidente Juan Guaidó, reconocido por este Parlamento y veinticinco Estados miembros.

Una cadena de mentiras y medias verdades no hacen una verdad, sino la confirmación de que esconde unos contactos profundamente antidemocráticos. No nos ofrezca hoy disimulos, explíquenos toda la verdad. La misión ha sido el medio, el instrumento para blanquear al régimen, debilitar y dividir a quienes se oponen a Maduro, y el resultado final será un nuevo engaño de Maduro, que alargará el sufrimiento del pueblo venezolano con más violencia, más pobreza y menos libertad. La UE no puede contribuir de ninguna manera a esto, jamás.

3-094-0000

Javi López, en nombre del Grupo S&D. – Señor presidente, en primer lugar, lo que quería hacer es, en mi nombre y en nombre de mi Grupo, defender y celebrar todos los esfuerzos que puedan hacer el alto representante y la diplomacia europea para encontrar una salida pacífica, democrática, a la grave situación que vive el país, Venezuela, que, al mismo tiempo, tiene unas derivadas en términos humanitarios y regionales terribles. Porque es la única salida y porque es la posición europea, y para eso, evidentemente, la diplomacia y el diálogo para encontrar una salida con condiciones democráticas —que, como bien se ha explicado hoy, no se dan— son la única salida.

En segundo lugar, querría reflexionar con ustedes sobre el hecho de que, muy a menudo, en esta Cámara, nos hacemos cruces y lamentamos la irrelevancia que tenemos en los conflictos de nuestra vecindad, para encontrar una salida —esto lo decimos muy a menudo—. Pues resulta que tenemos un conflicto como el de Venezuela, una situación gravísima como la de Venezuela, donde se nos otorga capacidad de interlocución para jugar un papel constructivo, y ahí, donde podemos actuar y cuando actuamos, nos encontramos con falsas polémicas prefabricadas. Esa es la realidad.

En tercer lugar: a este Parlamento le importa mucho Venezuela. Hemos hecho seis debates en lo que llevamos de legislatura, trece Resoluciones en cinco años; no ha habido nada que hayamos debatido tanto: eso indica que le importa. Pero no solo eso: quiero decir que muchas veces se hace un uso espurio, como ariete político, más pensando en la política nacional, española —solo hace falta ver la lista de intervinientes—, y no pensando ni en el prestigio de esta casa, ni, obviamente, en los venezolanos y las venezolanas y su dolor.

3-095-0000

Jordi Cañas, *en nombre del Grupo Renew*. – Señor presidente, señor Borrell, pedimos su comparecencia ante esta Cámara para que nos diera explicaciones, esperábamos excusas. Pero, es que, además, no ha dicho la verdad. Y eso es clave. ¿Sabe por qué? Porque a usted no le mandató ni le pidió la oposición que intercediera ante el régimen para convocar unas elecciones o posponerlas; fue a instancia suya, no se lo pidió Guaidó ni el G4, lo propuso usted. Y si usted empieza haciendo una argumentación faltando a la verdad, tenemos un problema, porque todo lo demás cae.

Todo lo demás cae: fue usted el que propuso, después de mantener conversaciones con el régimen, que la oposición le diera unas condiciones mínimas para participar en unas elecciones fraudulentas, porque el Gobierno del señor Maduro no tiene la capacidad de convocarlas, porque recuerde que es un Gobierno ilegítimo. La oposición —como usted la llama sistemáticamente, enfrentándola a ese Gobierno— es la que esta Cámara reconoce como Gobierno legítimo, y la Asamblea Nacional como el único órgano democrático de Venezuela.

Entonces, después de recibir el enésimo no por parte del régimen en agosto, usted propone una misión en septiembre —sin conocimiento, hasta que están volando, de la oposición— para no se sabe qué volver a ofrecer al régimen. Sí: aplazar unas elecciones fraudulentas sin tener las mínimas condiciones para poderse celebrar. ¿Qué se consigue con eso? Lanzar un mensaje muy malo al conjunto de Venezuela: que se pretende llegar a un acuerdo con aquel que no tiene legitimidad para convocar unas elecciones.

Para finalizar, señor Borrell, mire usted, como sabe, el 5 de enero vence el mandato de la Asamblea. Es lo que espera el Gobierno de Maduro porque se quedará con las manos libres. Entonces la pregunta es: ¿usted, ya que las elecciones del 6 de diciembre no serán democráticas ni podrán ser reconocidos sus resultados, va a apoyar la continuidad constitucional del mandato de la actual Asamblea hasta que en Venezuela puedan celebrarse unas verdaderas elecciones libres y democráticas? Esa debe ser la estrategia de la Unión Europea: garantizar la Asamblea como único órgano democrático vigente hasta que no se puedan celebrar unas verdaderas elecciones libres y democráticas en Venezuela.

3-096-0000

Thierry Mariani, *au nom du groupe ID*. – Monsieur le Président, le Venezuela est un sujet qui revient dans cet hémicycle aussi fréquemment que la pluie à Bruxelles ou les compromis entre le PPE et les socialistes.

Je disais, en décembre 2019 que la politique de Nicolás Maduro n'était pas la mienne, et la politique de sanctions américaines qui appauvrit la population vénézuélienne non plus. L'Union européenne devrait avoir une voix différente, apaisée qui ne plonge ni dans l'utilitarisme ni dans le collectivisme.

Dans le débat de juillet dernier, je justifie ainsi mon vote sur les amendements concernant les migrants du Venezuela: je me suis abstenu car le texte manquait d'équilibre et soutenait Juan Guaidó comme candidat de l'Union européenne à la direction du Venezuela, alors que c'est au peuple de ce pays qu'il appartient de trouver les compromis politiques nécessaires au retour au calme.

Et en janvier 2019, j'insistais: «les sanctions américaines aident-elles le peuple vénézuélien? Ne prouvent-t-elles pas au contraire que, derrière des affichages humanitaires, se cache une volonté politique d'exercer une hégémonie culturelle et économique dans cette partie du monde?»

Depuis, rien n'a changé! Six débats. 13 résolutions. Aujourd'hui, le Parlement a simplement ajouté un débat qui ne changera rien, qui n'avancera à rien et qui n'apportera aucun élément nouveau.

3-097-0000

Ernest Urtasun, *en nombre del Grupo Verts/ALE*. – Señor presidente, tengo la impresión de que, una vez más, estamos discutiendo sobre Venezuela pensando más en las estrategias de la oposición al Gobierno de España que en un debate serio sobre qué tiene que hacer la Unión Europea en este caso.

Y, miren, yo les escucho, la verdad, y mi problema es que no sé qué proponen. Prácticamente en enero hará dos años de la operación de reconocimiento del señor Guaidó —que, por cierto, les recuerdo que no ha sido reconocido por parte de la Unión Europea—, y ¿dónde les ha llevado eso? ¿Qué es lo que proponen? La única solución se la digo yo: es lo que está intentando el alto representante, que es sentar en una mesa a oposición y Gobierno para celebrar unas elecciones libres y reconocidas por ambas partes. Es la única solución.

Por cierto, con una misión que es un mecanismo —como muy bien ha explicado el alto representante— habitual de la diplomacia europea, y necesitamos que se desarrollen más misiones como estas.

Y una última cosa —permítanme— a las delegaciones españolas del Partido Popular y de Renew: me parece una manera un tanto extraña de defender la democracia en el mundo firmar cartas dirigidas a nuestras instituciones junto con la extrema derecha española; mala manera de defender la democracia en el mundo es hacer iniciativas aquí con aquellos que atacan la democracia dentro de nuestras fronteras.

3-098-0000

Hermann Tertsch, *en nombre del Grupo ECR*. – Señor presidente, aquí los únicos que atacan a la democracia, porque defienden una dictadura, una dictadura narcocomunista, asesina y con crímenes de lesa humanidad, como acaba de referir en las Naciones Unidas la poco sospechosa Bachelet, son ustedes, son los partidos del Gobierno en España. Y eso sí que es una desgracia, y eso además es el origen de la sospecha. Es el origen de la sospecha que existe y que alarma en Venezuela, y que alarma a todos los demócratas que quieren cambiar Venezuela y quieren que caiga el régimen criminal de Maduro.

Porque el régimen criminal de Maduro no se puede perpetuar. No podemos dejar que se perpetúe con unas elecciones que van a ser una farsa, porque no puede haber unas elecciones correctas con Maduro en el poder. Y, sin embargo, aquí se ha organizado, por parte del Gobierno de España y, por desgracia, muchos sospechan que con ayuda del señor Borrell, una farsa para buscar unas elecciones que perpetúen a Maduro, porque con Maduro en el poder no puede haber elecciones libres en Venezuela.

Y quien lo pretenda está estafando a Europa, está estafando a los venezolanos y está estafando al mundo.

3-099-0000

Manu Pineda, *en nombre del Grupo GUE/NGL*. – Señor presidente, señor Borrell, aquí estamos otra vez hablando sobre Venezuela, como casi en cada Pleno, aunque usted y yo sabemos que este debate en el fondo no es sobre Venezuela, es sobre la visión distorsionada que tienen sobre la democracia la derecha y la extrema derecha española, y sobre el papel que quieren hacer que juegue la Unión Europea en las relaciones exteriores.

Organizan este debate no porque la Unión Europea haya mandado una misión para continuar el diálogo con Venezuela, sino porque no reconocen la democracia, los derechos, la diplomacia, ni el

diálogo. Y ¿cuál es la alternativa que nos plantean? ¿La del diputado que me ha precedido en el debate que pidió una intervención militar contra el Gobierno español porque él no reconoce los resultados de las elecciones en España? ¿Esa es la alternativa que nos plantean? Solo se plantean la violencia como método.

Teniendo en cuenta que muchos de los que han promovido este debate han declarado ilegítimo al Gobierno español, ¿qué puede ser lo siguiente? ¿Que se traiga aquí un reconocimiento del señor Casado como presidente encargado de España porque la semana pasada se reunió con una serie de embajadores de la Unión Europea?

Señor Borrell, cuidado con alimentar la bestia, siga adelante con el diálogo, aunque le costará críticas y algún que otro debate absurdo en este Parlamento. Tenga en cuenta que aquí las posiciones más antidemocráticas van ganando terreno cada día. Le digo una cosa: va a haber elecciones, no es que posiblemente vaya a haber elecciones, va a haber elecciones el día 6 de diciembre en Venezuela, elecciones democráticas y limpias, como desde hace más de veinte años. Y no hay motivo confesable... *(el presidente retira la palabra al orador)*.

3-100-0000

Presidente. – Terminou o seu tempo. Vamos prosseguir com o debate. Já excedeu em muito o seu tempo.

3-101-0000

Hermann Tertsch (ECR). – Señor presidente, me han acusado nada menos que de promover un golpe de Estado en España. Yo creo que no es baladí. Eso es rigurosamente mentira. Yo siempre he pedido que en nuestro país se cumpla estrictamente la Constitución por parte de todas las instituciones. Yo defiendo la Constitución en España. Ese señor, no. Ese señor es aliado de terroristas, de golpistas y demás... *(el presidente retira la palabra al orador)*.

3-102-0000

Presidente. – O colega teve oportunidade de intervir no final do debate se entendesse nessa ocasião fazer a defesa de honra. Considero que acabou por fazê-la desde já e, por isso, prosseguimos com as intervenções.

3-103-0000

Antonio Tajani (PPE). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, dobbiamo essere coerenti, non possiamo difendere lo Stato di diritto all'interno della nostra Unione e in Bielorussia, e poi non difenderlo in Venezuela. Il regime di Maduro è stato dichiarato dall'ONU colpevole di crimini contro l'umanità.

E lei, signor Vicepresidente, ha autorizzato una missione per trattare con questo dittatore: ma quella missione si è risolta con una farsa che è servita di fatto a sostenere Maduro, visto che il viaggio è stato organizzato insieme al regime.

¿Sabe usted lo que es La Carlota? La Carlota es una base aérea militar en el centro de Caracas, que solo utilizan como pista de aterrizaje los aviones del régimen y los aviones privados que el régimen autoriza.

¿Cómo es posible que una misión de la Unión Europea haya podido utilizar ese aeropuerto militar? ¿Existe pues mayor prueba de que su viaje se preparó y se organizó en connivencia con el régimen de Maduro que el hecho de que su delegación se planteara la posibilidad de aterrizar en La Carlota? ¿Aterrizaron allí finalmente? ¿O dónde aterrizó el avión privado? ¿Quién contrató ese avión? ¿Estaría dispuesto a enseñar las facturas del pago de ese vuelo?

Quali obiettivi ha raggiunto poi questo viaggio? Maduro si è forse impegnato a garantire un voto trasparente, monitorato da autorità terze? L'uso delle impronte digitali o di software? Legalizzazione di partiti e leader che si oppongono alla dittatura, a comizi elettorali liberi? Ha forse rassicurato sul fatto che il regime smetterà di finanziare illegalmente partiti europei che sono al governo, come in Italia e in Spagna, come è stato denunciato alcune inchieste giornalistiche?

Il punto chiave, per concludere, signor Presidente, è che Maduro sta tentando di non avere elezioni presidenziali, con la scusa di avere elezioni per rinnovare l'Assemblea legislativa. Ma l'Assemblea legislativa è già stata rinnovata e il partito di Maduro ha perso!

Ora bisogna votare per eleggere il nuovo capo di Stato!

3-106-0000

Maria-Manuel Leitão-Marques (S&D). – Senhor Presidente, hoje devíamos estar aqui a discutir o impacto da Covid na América Latina, como foi proposto pelos socialistas e democratas. Os problemas de saúde pública que agravou, o desemprego que provocou, as desigualdades que aprofundou e o desespero e a falta de esperança que deixou. Cerca de uma em cada 3 mortes por coronavírus no mundo estão na América Latina, somando mais de 300 mil vítimas.

Deveríamos discutir que ajuda podemos mobilizar para esta região com quem temos tantos laços históricos. Deveríamos analisar a regressão que esta crise provocou na luta contra a pobreza, estimando-se a perda do progresso de uma década em apenas 6 meses. Deveríamos pensar como podemos não deixar para trás os milhares de crianças que ficaram sem escola, que não têm Internet, nem pais em casa que as possam ensinar.

Mas não, nada disto pareceu urgente aos grupos políticos à nossa direita. Trocaram este debate por mais uma discussão sobre a crise política na Venezuela, cuja gravidade não pretendo ignorar, sem que houvesse uma nova proposta, uma nova ideia, que nos permita sair do impasse a que se chegou, apenas porque o Vice-Presidente e Alto Representante desenvolveu uma tentativa de vida para que houvesse eleições justas e livres mantendo uma via de diálogo. Eis uma decisão que não dignifica o Parlamento, em nada ajuda a Venezuela e muito menos a América Latina.

3-107-0000

Dita Charanzová (Renew). – Señor presidente, señor alto representante, ¿cómo es posible que esta Cámara, el Parlamento Europeo, se entere a través de la prensa de su misión a Caracas, su misión para negociar con la dictadura?

¿Es esta la nueva política exterior de la Unión Europea con respecto a Venezuela? No, no lo es. No lo es. Usted, el alto representante, actuó de manera independiente. Más tarde, usted dijo en la prensa que la oposición venezolana le encargó negociar con la dictadura. Pues yo le pregunto ahora: ¿quién concretamente de la oposición se lo encargó? Hasta ahora, en todos mis contactos con los representantes del presidente Guaidó y la oposición democrática, no he oído nada acerca de esa petición.

Quiero dejar claro a las fuerzas democráticas en Venezuela, a todos nuestros amigos en Venezuela, que, primero, el Parlamento Europeo no reconoce a Maduro y reconoce que no puede haber un gobierno de transición con él. Reconocemos a Juan Guaidó como presidente interino legítimo de Venezuela. Y, segundo, hasta que no se celebren elecciones presidenciales libres con las condiciones necesarias, no se puede avanzar con las medidas legislativas.

El Parlamento Europeo siempre ha sido muy claro en cuanto a su posición respecto de Venezuela. Acciones como esta socavan los esfuerzos de actuar como Unión Europea de manera conjunta y creíble en la escena mundial.

3-108-0000

Paolo Borchia (ID). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, io non posso nascondere il mio sconcerto per un approccio così rinunciatario nei confronti di questa questione. Oggi oltre 5 milioni di venezuelani vivono al di fuori dei confini, costretti a fuggire per fame e per repressione, cinicamente trasformati in armi di controllo del potere da parte del regime.

La Banca mondiale definisce "povero" un individuo che vive con circa 2 euro al giorno: attualmente in Venezuela il salario minimo è di neanche la metà, con il Fondo monetario internazionale che stima al 15 000 % l'inflazione per il 2020.

Io da quest'Aula vorrei lanciare anche un messaggio di vicinanza e di solidarietà ai cittadini italiani ed europei che vivono nel Venezuela di Maduro, un paese senza acqua potabile, senza gas, senza carburante, senza industria, senza più risorse né speranze. E quando parliamo di sanzioni, onorevoli colleghi, ricordiamoci che il popolo venezuelano ne patisce quotidianamente una veramente pesante: questa sanzione si chiama comunismo.

3-109-0000

Jordi Solé (Verts/ALE). – Señor presidente, señor Borrell, debo reconocer que no sé por qué estamos haciendo este debate, no acabo de entender por qué determinadas fuerzas, concretamente las fuerzas de derecha y de extrema derecha de esta Cámara, están poniendo en cuestión que la Unión Europea mande a través del Servicio Europeo de Acción Exterior a una delegación de prospectiva, cuya misión es intentar encontrar una solución democrática y pacífica a la situación complicada, delicada, preocupante, que se vive en Venezuela.

¿Realmente ustedes están poniendo en cuestión que la Unión Europea juegue un papel constructivo? ¿Diplomático? ¿Ustedes saben de qué va la diplomacia? Lo saben perfectamente, lo saben con respecto a todos los conflictos del mundo. Acabamos de hacer un debate sobre el conflicto entre Azerbaiyán y Armenia y muchos de nosotros hemos pedido mayor involucración de la Unión Europea. Siempre pedimos un papel reforzado de la Unión Europea como actor global, exportando los valores europeos, pero cuando llegamos a Venezuela ocurre el efecto contrario al del imán. Ustedes se van a los extremos y se lanzan Venezuela por la cabeza. Normalmente los representantes del Estado español porque tiene intereses de política interna. No, la solución al problema de Venezuela recaerá en su gente, en sus instituciones, pero la Unión Europea debe hacer todo lo que está en su mano para ayudar a encontrar esas soluciones.

3-110-0000

Carlo Fidanza (ECR). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, intanto io vorrei sgombrare il campo da un equivoco: questo non è un dibattito di politica interna spagnola. Noi stiamo parlando di questo grave fatto perché è un problema che riguarda l'intera comunità internazionale, le Nazioni Unite, il mondo libero che si oppone a questa dittatura criminale. Se qualcuno a sinistra non l'ha ancora capito, forse farebbe bene ad aggiornare il suo messaggio e capire che ci stiamo occupando di un problema che riguarda tutto il mondo, oltre che il popolo venezuelano.

Abbiamo ascoltato, caro Vicepresidente, parole gravi, perché rappresentano forse una parte della verità ma sicuramente non tutta la verità. Abbiamo assistito a una missione di alti funzionari dell'Unione che ha finito con il legittimare ulteriormente il regime di Maduro come interlocutore.

Allora, ancora una volta noi chiediamo a gran voce elezioni presidenziali libere, democratiche e trasparenti e contestuale abbandono del potere da parte di Maduro, il cui regime anarco-comunista si è reso responsabile di gravi crimini, anche di una vera e propria emergenza umanitaria, ricordando, in questi pochi secondi, i milioni di profughi, veri profughi, che scappano

da questa dittatura. Tra loro anche centinaia di migliaia di italiani di origine o di passaporto a cui voglio mandare un fraterno abbraccio.

3-111-0000

Sandra Pereira (GUE/NGL). – Senhor Presidente, apesar das ameaças e das chantagens, das pressões e da desestabilização, dos bloqueios e das sanções, tudo à margem do direito internacional, a República bolivariana da Venezuela está a organizar um processo eleitoral no quadro da sua Constituição para o próximo dia 6 de dezembro para eleições presidenciais e parlamentares.

Lamentavelmente, uma vez mais a União Europeia, ao recusar participar como observador das eleições prefere ficar do lado daqueles que arquitetam golpes e orquestram farsas para promover um presidente autodesignado que não foi escolhido pelo povo, mas sim pela administração Trump.

O que se impõe neste momento é que a União Europeia exija respeito pelo funcionamento das instituições democráticas venezuelanas e não alinhe em golpes que diariamente agridem os direitos e as condições de vida do povo venezuelano e da comunidade lusa venezuelana. O que se impõe é o fim do bloqueio que tantas provações tem ditado àquele povo, designadamente em tempos de COVID-19, dificultando o acesso a bens de primeira necessidade e a medicamentos, ou seja, o direito à vida e à saúde.

3-112-0000

Paulo Rangel (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, não estranha, não acha estranho que aqui só estejam a defender a sua visita clandestina ou semiclandestina aqueles que apoiam o regime de Maduro? Isso diz tudo sobre o sentido desta visita e já agora viro-me aqui aos senhores deputados dos Verdes, o Sr. Urtasun, isto não é uma questão espanhola e olhe que no PPE tenho uma holandesa, um italiano, uma espanhola, um português a falar, é uma questão de direitos humanos, é uma questão de democracia. Os senhores que estão sempre com os direitos humanos e a democracia na boca aceitam uma visita do Alto Representante que vai legitimar um regime que acaba de ser condenado como um regime que tem crimes contra a humanidade? E por isso eu digo à senhora deputada Leitão Marques como é que é possível vir aqui dizer que este debate não é pertinente depois de o Conselho de Direitos Humanos da Nações Unidas dizer que o regime comete crimes contra a humanidade? Como é possível? Por amor de Deus, se pensa nas crianças e nos refugiados também tem que pensar naqueles que são objeto de crimes contra a humanidade e este debate é totalmente pertinente se a União Europeia está a legitimar, ou a branquear, ou a dar ao menos algum fôlego a um regime que comete crimes contra a humanidade.

Señor alto representante, le voy ahora a contestar en la lengua de Cervantes, con un dicho español. Después de escucharle le diré: yo no creo en las brujas, mas que las hay, las hay.

3-114-0000

Nacho Sánchez Amor (S&D). – Señor presidente, el debate sobre el fondo del asunto de Venezuela sería interesante, el problema es que lo que trae este debate aquí es el envío de la misión y eso es una tormenta en un vaso de agua.

Miren: Montserrat, López, Cañas, Urtasun, Tertsch, Pineda, Solé, Sánchez, Bilbao, Nart, López Gil, López y Millán, esto no es un debate español. Esto es otra vez que la derecha española ha arrastrado a la derecha europea a un debate que debería producirse en las Cortes españolas. Y el problema no es que el señor Borrell se haya separado un solo centímetro de la posición europea. El problema es que ustedes se están deslizando hacia la posición americana, como alguno de ellos lo ha hecho desde esa parte (*palabras inaudibles*).

Solamente voy a decir una cosa muy sencilla: si el señor Borrell se llamara Dombrovskis, no estaríamos hoy aquí hablando de esto.

3-115-0000

Izaskun Bilbao Barandica (Renew). – Señor presidente, aportar, ayudar, propiciar una solución pacífica, dialogada y, en consecuencia, duradera y viable para resolver el drama humanitario, social y político que vive Venezuela exige que nos centremos, aquí y allá, en lo que nos une. Lo que nos une es que cada observación, cada escrutinio, constata que, en Venezuela hoy, no hay democracia ni condiciones para unas elecciones libres.

Nuestro deber, al hablar de Venezuela, es recordar que millones de personas en aquel país merecen que nos centremos en ayudarlas a recuperar la libertad. Por eso, desde aquí pido que el consenso para recuperar los derechos y libertades fundamentales sea la divisa y la primera herramienta de los que, sobre el terreno, padecen y se oponen al régimen madurista.

Pero pido lo mismo también a todos los que desde la Unión Europea queremos ayudar. Cualquier debate que siembre dudas sobre nuestro acuerdo básico ayuda a Maduro. Le permite sugerir que tiene mucho más apoyo fuera de Venezuela del que realmente tiene, que es muy poco. La inmensa mayoría sabemos que es un dictador.

A la causa de la libertad en Venezuela no le ayuda nada que esta tragedia se utilice como arma arrojadiza en el debate político. Centrémonos mejor en subrayar que allí el debate es imposible y que la prioridad es recuperar la democracia.

3-116-0000

Esther de Lange (PPE). – Mr President, to know the suffering of the Venezuelan people you don't even need to go there.

Please take some time to talk to one of the men who prepare your coffee in the bar right next to this hemicycle. He will tell you about his family back home and the shortages of food and medicines, even before the coronavirus struck. And now even more people are dying in the streets.

So let's be clear, Mr High Representative, there is no division. We are united in wanting to address this humanitarian crisis.

But you can't be blind to the fact that this suffering is caused by the Maduro regime. A corrupt regime that relies on the smuggling of oil, drugs and gold. A regime that, according to the UN Human Rights Council, murders, tortures, commits sexual violence and random detention. A regime that you did a huge favour by dispatching this premature diplomatic mission, and giving it a certain legitimacy.

It's like talking to Lukashenko behind the opposition's back. This is not – and I say this as a Dutch representative – this is not an internal Spanish debate. This is about the values and the credibility of the European Union.

The Maduro regime has already made clear, it does not want to fulfil your conditions. It does not want to postpone the elections.

Can you basically answer one simple question to this house?

Do you think all of it was still worth it?

(Applause)

3-117-0000

Sara Cerdas (S&D). – Senhor Presidente, Senhor Alto Representante, uma vez mais falamos sobre a Venezuela. Com eleições previstas em dezembro que se realizam num contexto de crise pandémica, mas também num contexto social, político e económico de degradação. Este é um cenário que já se vem arrastando há vários anos e que já deu lugar a várias resoluções e debates nesta Casa. É importante que enquanto União Europeia tenhamos um papel ativo e estejamos na linha da frente na questão da Venezuela. Precisamos de soluções pacíficas e democráticas.

Apelo assim ao Alto Representante para que continue os seus bons ofícios no sentido de garantir que a via diplomática e o diálogo com todos os intervenientes se mantenha aberta. Somos eleitos para trabalhar para as pessoas. Temos de garantir também que o povo da Venezuela pode contar com o nosso apoio e solidariedade.

3-118-0000

Javier Nart (Renew). – Señor presidente, yo constato que muchas veces este Parlamento es el Parlamento del deber ser, y no del poder hacer, del deber hacer.

En segundo lugar, estamos todos de acuerdo, excepto el paleocomunismo residual, en que el Gobierno *de facto* de Maduro es un Gobierno brutal, criminal y absolutamente condenable, pero es una realidad. Y tenemos también una legalidad plena, que es la del presidente Guaidó, en una situación cuya Asamblea termina muy próximamente. Y hay otra realidad brutal, que es el pueblo de Venezuela, convertido en un sujeto de privaciones absolutas, pero que algunos usan para hacer la revolución hasta el último venezolano, eso sí, desde la cómoda Europa.

Señor Borrell, desde el apoyo a sus esfuerzos y a la misión que usted ha enviado yo constato lo siguiente. Primero, que todos los procesos que se han realizado con el Gobierno venezolano, desde el señor Zapatero al Vaticano, pasando por todos los demás, no han servido para otra cosa que para prolongar el sufrimiento y el mantenimiento del régimen de Maduro. Que el último portazo de Maduro, que ha dado a sus esfuerzos legítimos y que yo apoyo y entiendo, y que no comprendo cómo se condenan, ha significado que se mantiene en la propia misma durísima situación. Cualquier proceso de negociación, yo lo veo inviable. Mi pregunta y mi posición es: la única posibilidad es incrementar la presión y, desde luego, propiciar, si es posible, un diálogo, que yo francamente veo metafísico.

3-119-0000

Leopoldo López Gil (PPE). – Señor presidente, señor alto representante, recientemente usted declaró —lo cito—: «La situación humanitaria en Venezuela es desesperada. Es la crisis humanitaria más grave que se está viviendo en un país y la comunidad internacional no le presta demasiada atención porque solo ve el aspecto político en la cuestión». Siga con la cita.

Sin embargo, aun conociendo las conclusiones de la misión independiente de las Naciones Unidas, que acusan al régimen de Maduro de crímenes de lesa humanidad, usted organizó una misión para negociar con esos violadores de derechos humanos la postergación de unas elecciones fraudulentas. Y dije «régimen» y no «Gobierno», pues esta Cámara y veinticinco países miembros de la Unión Europea solo reconocen como Gobierno legítimo a la Asamblea Nacional, presidida por Juan Guaidó.

Como alto representante, una de sus responsabilidades es asegurar la coherencia de la acción exterior de la Unión Europea. ¿Enviaría usted una misión a Bielorrusia para negociar con ese régimen las futuras elecciones organizadas por el propio Lukashenko? ¿Existen garantías que permiten llevar a cabo unas elecciones transparentes, democráticas y creíbles en Venezuela?

El objetivo último de la dictadura de Maduro es mantenerse a toda costa en el poder. Concertar con ese régimen de manera secreta es ingenuo. La observación electoral, emanada de nuestra institución, no puede avalar un fraude convocado para diciembre ni para seis meses después. Anteponer la elección del Poder Legislativo al cambio del Poder Ejecutivo es simplemente absurdo.

Le pregunto: ¿podrá Venezuela «la Venezuela democrática» contar con el apoyo de la Unión Europea?

3-120-0000

Antonio López-Istúriz White (PPE). – Señor presidente, señor Sánchez Amor, una cosa que sabemos que es una verdad absoluta es que, si Valdis Dombrovskis estuviese en el lugar del señor Borrell, seguro que este viaje no se hubiese producido.

El señor Borrell y todos sabemos perfectamente que las Naciones Unidas han emitido un informe demoledor por los ataques a los derechos humanos en Venezuela. Sabemos también que se amplía el plazo para investigar los crímenes cometidos por el régimen; ayer las Naciones Unidas, en su Pleno, así lo decidieron. Pero desayuno esta mañana con un vídeo de la televisión venezolana donde se ve a la embajadora de la Unión Europea, Isabel Brillante, reuniéndose con el fiscal del régimen, Tarek William Saab, entregándole un contrainforme de derechos humanos del régimen venezolano. Pero el asunto grave y que tienen que saber mis colegas es que Tarek William Saab está denunciado por la Unión Europea, sufre las sanciones de la Unión Europea. Mi pregunta es: ¿qué hace la embajadora de la Unión Europea sentada con este personaje? Compañeros, colegas del Parlamento Europeo, ¿de qué se acusa, entre otras cosas, a Tarek William Saab? De arrojar a un concejal de la oposición por la ventana.

Pregunta: ¿qué está haciendo esta embajadora sentada ahí?

3-121-0000

Francisco José Millán Mon (PPE). – Señor presidente, señor Borrell, la realidad es testaruda. Después de los distintos intentos de diálogo —el de la Santa Sede, el de la República Dominicana o el de Noruega en Barbados—, no sé qué le hizo pensar a usted que relanzar un nuevo diálogo podría ser fructífero.

Como era de esperar, la misión que usted ideó se ha saldado con otro fracaso, que no ha dejado en buen lugar a la UE ni ha contribuido a la causa democrática. Y, como veo que usted está necesitado de una hoja de ruta para Venezuela, y nos lo piden nuestros compañeros de hemiciclo, permítame que ofrezca de forma resumida, aunque sea modestamente, los siguientes principios o ideas.

Primero, insistir en la celebración de elecciones democráticas, preferentemente las presidenciales. Segundo, evitar iniciativas que contribuyan a la fragmentación de la oposición. Tercero, retomar la vía de la presión y evitar los diálogos tramposos. La Unión Europea debe ampliar las sanciones a los responsables políticos y también a los más de cuarenta autores de crímenes mencionados *expressis verbis* en la Resolución, en el informe del Consejo de Derechos Humanos. Cuarto, intensificar las conversaciones con el Grupo de Lima e intentar acercamientos con otros grandes actores. El Grupo Internacional de Contacto es claramente insuficiente.

Me gustaría conocer, señor Borrell, sus puntos de vista al respecto y también qué iniciativas concretas tomará para recuperar la libertad y el respeto de los derechos humanos en Venezuela. ¿Hará usted hoy algo de autocrítica?

3-122-0000

Josep Borrell Fontelles, vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad. – Señor presidente, señorías, señora Montserrat, le tomó la palabra. Usted lo ha dicho: una cadena de mentiras y medias verdades no hace una verdad, aplíquese el cuento. Lo que usted y otros han hecho es precisamente eso: una cadena de mentiras y medias verdades. Han organizado ustedes una escandalera sin fundamento, simplemente para agitar y — me temo— combatir al Gobierno español. Pero esto no es la Carrera de San Jerónimo, esto no es el Parlamento español. Si quieren ustedes discutir de política española, háganlo en Madrid. Ni yo soy ya el ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno del señor Sánchez.

(Reacciones diversas)

Y usted ha sido presidente del Parlamento Europeo y debiera guardar la compostura.

(Reacciones diversas)

Señor presidente, ¿puedo continuar? ¿Puedo continuar sin tener que sufrir las interrupciones del señor Tajani? Muchas gracias.

Y todo lo que ustedes han dicho ahora de semiclandestina. Miren, la clandestinidad, como algunos atributos de la fisiología del cuerpo humano, es o no es: es clandestina o no es clandestina. No pueden ustedes decir que es una misión secreta o clandestina a medias, cuando les he explicado que hemos pasado por el Grupo Internacional de Contacto, donde hemos dicho claramente que seguiríamos contactando con todos los actores políticos a los niveles necesarios, y todo el mundo estuvo de acuerdo. Y he informado al Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de que seguiríamos contactando por todos los medios necesarios y adecuados con todos los actores políticos.

¿A qué viene este sacramental? ¿A qué viene esta agitación de secretos y complots porque usted quiso hacer un gesto para que el Gobierno español sacara tajada? Pero, señora Montserrat, todo eso es ridículo, francamente. ¿De qué se quejan ustedes? ¿Qué es lo que encuentran criticable en hacer la misión diplomática que nos corresponde hacer y que venimos haciendo durante meses por el simple hecho de que, en vez de hacerla por teléfono, la hacemos presencialmente?

Vamos a ver: las elecciones en Bielorrusia no han sido ni libres ni transparentes ni participativas. ¿Verdad que no? Y, sin embargo, la oposición en Bielorrusia ha participado en ellas. ¿Ustedes creen que la participación de la oposición en Bielorrusia ha blanqueado al régimen del señor Lukashenko? ¿Ustedes creen que esa participación ha servido para legitimar al régimen del señor Lukashenko? Claro que no, en absoluto, al contrario. Precisamente esa participación ha servido de palanca para poner de manifiesto la falsedad de esas elecciones y combatirlo.

Pero ¿en qué se blanquea al régimen del señor Maduro por el hecho de enviar a un funcionario a hablar con todo el mundo en Venezuela? Por favor, un poco de seriedad. ¿En qué se blanquea? ¿En qué se legitima? Cuando hemos estado diciendo y seguimos diciendo lo que pensamos con respecto al régimen del señor Maduro. Estamos haciendo lo que nos corresponde hacer. ¿Que no he informado anteriormente al Parlamento Europeo? Pues claro que no. No tengo ni obligación ni necesidad de hacerlo. Mi *constituency* es el Consejo de Asuntos Exteriores, es el Grupo Internacional de Contacto.

Y, bueno, ya lo que me faltaba es que me diga alguien que yo no tenía ningún contacto con la oposición para trasladar al régimen del señor Maduro sus condiciones. Ah, ¿no? Bueno, muy bien,

pues mire: un documento con cinco puntos concretos me fue suministrado por la oposición para que lo hiciera llegar al régimen del señor Maduro y esperara su respuesta.

Sí, me he empeñado en intentar ver si había alguna posibilidad, ciertamente escasa, de si era posible, ciertamente poco probable, que se pudiesen aproximar las posiciones del Gobierno, del régimen del señor Maduro y de la oposición. Y ustedes me dicen: ¿mandaría usted a alguien a Bielorrusia para intentar aproximar posiciones? Sí, claro que sí. Claro que sí. Si mañana pudiésemos enviar a alguien a Bielorrusia para intentar crear un diálogo político nacional, claro que lo haríamos; lo hemos ofrecido. Pero ¿en qué mundo viven? Pero ¿en qué mundo viven?

El presidente del Consejo Europeo ha llamado o intentado llamar al señor Lukashenko. No lo ha conseguido, pero si se hubiera puesto al teléfono, habría hablado con él. ¿Eso es blanquearlo? ¿Eso es legitimarlo? ¿Qué les preocupa a ustedes de verdad? ¿Les preocupa la suerte del pueblo venezolano? No digo que no, a mí también, y no acepto lecciones sobre cómo tengo que conducir la tarea del alto representante en este caso concreto. He hecho lo que tenía que hacer y lo volvería a hacer.

No hemos tenido éxito. Pero creo que era necesario. Creo que era necesario para intentar encontrar una vía de aproximación, que es la única forma de salir de la situación en Venezuela, y fomentar y propiciar el diálogo político, y diálogo político ha habido, porque ha habido representantes de la oposición que han estado hablando con el régimen: el señor Capriles, sin ir más lejos, que ha hecho manifestaciones públicas diciendo «si se dieran las condiciones, yo participaría». Si se dieran las condiciones, pero las condiciones no van a caer del cielo, no van a surgir por generación espontánea, hay que trabajarlas, hay que discutir las.

¿Qué creen que ha estado haciendo el Gobierno de Noruega, que ha estado perfectamente al corriente de lo que hemos hecho y que nos ha apoyado? ¿Qué creen que ha estado haciendo el Gobierno de Noruega? Pues fomentar ese diálogo, tampoco con éxito, pero en el fondo lo que hemos intentando hacer nosotros es lo mismo que ha hecho el Gobierno de Noruega, y lo seguirá intentando hacer y lo seguiremos intentando hacer, porque no apoyamos soluciones militares, porque no apoyamos intervenciones militares en el exterior para resolver ese problema, porque la única solución es precisamente el diálogo y el pacto entre las fuerzas políticas de Venezuela. Y eso, si podemos propiciarlo, lo haremos.

Y es lo que he estado haciendo, y lo he hecho con pleno conocimiento del grupo del G4, con quien he tenido varias videoconferencias durante este verano. ¿Ahora va a resultar que no he estado hablando con ellos? Y lo he hecho con plena conciencia de que eso iba a ser aprovechado por quienes tienen más interés en agitar las aguas políticas que en buscar una solución al problema de Venezuela, y sabiendo, también, que también recibiría críticas por parte de los que dicen que no hemos querido participar, una vez más, en el proceso electoral. No, no hemos podido participar. No, señora Pereira, no hemos podido participar. Porque, para participar —insisto—, hay un proceso reglado, que pasa por una misión de exploración electoral, que vuelve con un informe y dice si se dan o no se dan las condiciones, y, si se dan —y me correspondería a mí haberlo juzgado—, se pone en marcha un proceso que los que trabajan en el terreno de las observaciones electorales saben que es largo y complejo, que no se puede hacer con menos de cuatro o cinco meses. Y eso fue lo que por carta le dije al Gobierno de Venezuela antes de mandar esa misión: que sepan ustedes que primero tenemos que ver si se dan unas condiciones, que hoy no se dan, y que después necesitaríamos cinco meses para poder participar.

La respuesta ha sido la que es, y desgraciadamente me temo que eso va a seguir empujando a Venezuela hacia una situación más difícil todavía, a una situación de desinstitucionalización. La

Asamblea Nacional es hoy una asamblea democráticamente elegida. Es la única institución que lo es. Dicen ustedes elecciones presidenciales. Sí, bueno, pero es que ahora estamos hablando de las legislativas, que son a fecha fija, porque esa Asamblea llega al final de su mandato y hay que elegir otra nueva. ¿A ustedes les parece mal que intentemos discutir de qué forma se pueden celebrar estas elecciones? ¿En qué nos hemos comprometido? ¿En qué hemos cedido? ¿En qué hemos blanqueado? ¿En qué hemos legitimado? Absolutamente en nada.

Señor López, comprendo que, si estuviera en su piel y tuviera un hijo acogido en la Embajada de España, tendría una carga emocional que seguramente me haría decir lo mismo que usted ha dicho, pero, por favor, no diga que es una misión secreta. Las misiones secretas no se comunican por carta a todos los Estados miembros. No diga que hemos ido a blanquear el régimen del señor Maduro. Usted sabe cuál es mi opinión sobre ese régimen.

Usted sabe que su hijo fue acogido en la Embajada de España cuando yo era ministro de Asuntos Exteriores y que me siento muy orgulloso de haber conseguido contribuir en algo a eso.

Mi compromiso con la democracia en Venezuela no me lo tienen que validar ustedes; está demostrado con los hechos, y lo que hemos hecho ahora no lo desmiente. Es un esfuerzo arriesgado. Es un esfuerzo criticable. Ustedes lo están criticando mucho más de lo que merece, y del otro lado también, para intentar encontrar una solución y ayudar a la oposición a que se sienta más fuerte y respaldada por la comunidad internacional y por la Unión Europea cuando habla con el Gobierno.

Desgraciadamente, no hemos tenido éxito, si el Gobierno de Venezuela, el régimen del señor Maduro, me hubiera dicho, antes de que mandara la misión, «no vale la pena que venga porque no pienso cambiar la fecha electoral, porque la Constitución me lo prohíbe», como están diciendo ahora, entonces sí, ciertamente, no hubiéramos ido. ¿Para qué? Pero eso no estaba tan claro, eso no estaba tan claro, en todas las discusiones que hemos tenido directamente, a través de la oposición, eso no estaba tan claro. Había una pequeña luz de esperanza. Había una pequeña posibilidad, y me sentí obligado a explorarla, a intentar ver si había algo que se podía hacer para impulsar este diálogo político que, a fin de cuentas, algún día será la única solución para el pueblo de Venezuela. Y, créanme, su contribución en este caso ha sido lamentable.

3-123-0000

Puhetta johti HEIDI HAUTALA
varapuhemies

3-124-0000

Puhemies. – Julistan tämän keskustelun päättyneeksi enkä myönnä enää jatkopuheenvuoroja. Edustajat, te varmasti kuulette mitä minä sanon. Siirrymme nyt seuraavaan asiaan.

3-125-0000

Jordi Cañas (Renew). – (*inicio de la intervención fuera de micrófono*) ... respeto a los miembros de esta Cámara. No se les puede acusar de intentar hacer su labor de control al vicepresidente y alto representante y no se les puede llamar lamentables. Es una cuestión de respeto básico. Es una cuestión de respeto por esta institución y su labor de control político. Al alto representante y vicepresidente: tiene usted la obligación de venir a dar explicaciones. No es algo discrecional.

3-126-0000

Puhemies. – Arvoisa edustaja, pyydän Teitä nyt rauhoittumaan ja lopettamaan puheenvuoronne. Me olemme sulkeneet jo Teidän mikrofoninne. Nyt siirrytään seuraavaan asiaan.

Keskustelu on päättynyt.

9. Iranin tilanne (keskustelu)

3-128-0000

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana komission varapuheenjohtajan ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan julkilausuma Iranin tilanteesta (2020/2811(RSP)).

Toistan vielä sen mitä täällä on monesti sanottu, että tällä istuntojaksolla siis keskusteluissa ei anneta pyynnöstä myönnettäviä niin sanottuja "catch-the-eye" -puheenvuoroja eikä myöskään hyväksytä sinisen kortin kysymyksiä.

3-129-0000

Josep Borrell Fontelles, *vicepresidente de la Comisión / alto representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad*. – Señora presidenta, en efecto, la situación en Irán merece un debate que promete, a la vista del anterior, ser interesante.

Quiero empezar agradeciendo al Parlamento Europeo su permanente compromiso con la situación en Irán, incluyendo su preocupación por los derechos humanos...

3-130-0000

Puhemies. – Voitte varmasti siirtyä salin ulkopuolelle käymään yksityisiä keskusteluja edustaja Bütikofer.

3-131-0000

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – (*referring to Mr Canas's remarks off mic*) Madam President, I'm asking him to try to insult me in a language that I understand.

3-132-0000

Puhemies. – Minäkin toivoisin ymmärtäväni sen. Mutta nyt jatkamme keskustelua Iranista ja annamme puheenvuoron korkealle edustajalle. Kaikki jotka haluavat jatkaa Venezuelakeskustelua voivat varmasti tehdä sen salin ulkopuolella.

3-133-0000

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, I was saying that I thank the European Parliament for its ongoing concern about the situation in Iran, including the recent worrying human-rights related developments.

Iran is in the middle of a difficult period. COVID-19 is affecting the country severely with more than 3 000 new infections every day, half a million to-date, and at least 27 000 deaths. The COVID crisis is further deepening Iran's existing economic difficulties.

Following the Joint Comprehensive Plan of Action, the so-called JCPOA, Iran had the legitimate expectation that this nuclear deal will result in more concrete economic benefits.

Yet, after the regrettable US departure from the agreement and the reinstatement of severe sanctions, the overall economic figures speak for themselves.

The International Monetary Fund is predicting a 10% drop in GDP this year; 8.5% last year. Unemployment is at 16%. The Iranian Rial has lost almost half its value towards the US dollar. Trade with the European Union has decreased.

In addition, Iran is experiencing shortages of important humanitarian items, like personal protective equipment and medicine that could help in fighting COVID. There is a severe shortage of all capacities to fight COVID.

As the European Union, we were quick to provide humanitarian support with an air bridge and we keep strongly advocating, together with the UN Secretary-General, that sanctions must not impede humanitarian trade.

Together with European Union Member States, we also keep looking at ways to encourage more legitimate trade between the EU and Iran – including through the EU-Iran trading mechanism (INSTEX) – but we need to do more.

These difficulties have also had a political impact in Iran. Not least at the parliamentary election earlier this year. We have seen a strengthening of those opposed to the nuclear deal, who are distrustful of the West and who do not support diplomacy and engagement.

Together with our European and international partners, we are working hard to make sure that diplomacy with Iran continues to be possible. We have also witnessed several deeply concerning human-rights developments recently.

This includes the treatment of Nasrin Sotoudeh and the many other political prisoners who remain in prison, whose health is at risk and should be released on humanitarian grounds, but at the very least have prompt access to medical assistance if they require it.

We also condemn publicly the execution of the Iranian wrestler, Navid Afkari, and call on the Iranian authorities to investigate allegations that he was tortured in detention.

We underline to all our partners and not just Iran, that the perpetrators of such acts must be held accountable.

We continue to engage the Iranian authorities on their distressing practice of arbitrarily detaining European Union-Iranian dual nationals. We acknowledge the temporary release of French citizen Fariba Adelkhah. No individual should be used as a pawn, and I want once again urge the Iranian authorities to cease this policy.

Mr President, honourable members, let me finish with some remarks on the nuclear agreement.

I want to be clear, as coordinator – because the High Representative acts as coordinator of the JCPOA – I will continue to do everything possible to ensure the preservation and full implementation of the nuclear deal by all parties.

Why is this so important? Because it is in our very own European security interest, and because the agreement continues to deliver. Without the nuclear deal, Iran could have developed a nuclear weapon by now, with all the security implications for the region and beyond.

Of course, I am very concerned about Iran's reduced implementation of its JCPOA nuclear commitments, following the US withdrawal from the agreement two years ago. I do believe that full implementation of the nuclear deal by Iran and other parties remain crucial to our efforts to preserve it.

However, we should not forget that even though the amount of nuclear material Iran possesses today is more than it had two years ago, it is still far less than the 10 tonnes of enriched uranium that Iran possessed before the agreement.

We know that this is thanks to the JCPOA. Iran is the most monitored country in the world by the International Atomic Energy Agency, with now almost 400 inspections per year. If we were to lose the agreement, we would lose such critical information about their nuclear programme.

During recent weeks, a great amount of attention has been devoted to attempts by United States to bring back the United Nations Iran sanctions, and here I want to be very clear also. Once more: bringing back these sanctions would have meant the end of the JCPOA.

Thirteen members of the Security Council – thirteen, including all European members – rejected this approach and underlined the importance of keeping the agreement in place. In this way supporting my understanding that the US are no longer part of the JCPOA because they freely decided to withdraw from it.

They were also very clear that after leaving the agreement in 2018, the United States was not in a position to initiate the so-called ‘snapback process’ of bringing back United Nations sanctions under the UN Security Council resolution 2231.

As JCPOA coordinator, I just want to reiterate that all sanctions-lifting commitments under the agreement remain in place. I want to reiterate that all sanctions-lifting commitments under the agreement, remain in place.

I will personally continue to remain engaged on all of these issues, knowing that you are being criticized both parts when you take this stance, and I count on the strong backing of this Parliament and the Council to promote a holistic approach to Iran, that takes into account different facets of our bilateral relationship.

Engagement with Iran on all these issues remains in the European Union’s vital and strategic interest and that’s why we are approaching the issue the way we do.

3-134-0000

David McAllister, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, thank you Mr High Representative for your statement. I would like to echo your justified words on the urgent need to ensure the preservation and the implementation of the JCPOA by all parties. This multilateral agreement, as we have underlined many times in this European Parliament, is a crucial achievement of European diplomacy. It remains a key pillar of the global non-proliferation architecture, contributing to regional security and stability and it addresses Iran’s nuclear programme in a comprehensive manner.

Colleagues, in 2018 the Foreign Affairs Committee visited Iran and Saudi Arabia. We had very interesting talks in Riyadh and Tehran and our key message was consistently a de-escalation in the region is a must. Today, more than two years later, this is more needed than ever before and that’s why, dear High Representative, I would like to underline what you announced as regards the snapback mechanism. All parties involved should do their utmost to preserve the JCPOA and to refrain from any action that could be perceived as an escalation in this current situation.

(Applause)

3-135-0000

Tonino Picula, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, dear Mr High Representative, JCPOA is an unmatched diplomatic achievement of the European Union, but it seems to be an even bigger challenge to maintain it. The European Union has committed itself to its survival and full implementation. As some would add, the deal is still alive but could be in a better health condition. Hopefully, the United States will soon enough return to deal and towards the

restoration of multilateralism in general, and Iran will also uphold its commitments as stated in the Treaty. Our support to the nuclear deal, however, does not mean that we should be shy calling out Iran for its role in conflicts in Syria and Yemen, its action in the Strait of Hormuz and attacks on US troops in Iraq. We are most definitely not indifferent towards the situation of human rights in Iran, which is appalling. A Sakharov Prize awardee Nasrin Sotoudeh recently was on hunger strike, and the latest case of execution of Navid Afkari deserves our strongest condemnation. A number of dual EU-Iranian citizens are still unjustly detained in Iran. We support the EEAS Iran task force and its balanced comprehensive approach, but today we have to make it clear that if Iran wants continued European Union engagement, it needs to dramatically improve its human rights record.

(Applause)

3-136-0000

Bart Groothuis, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, 11 days from now, on 18 October, the United Nations arms embargo will expire and 11 days from now China and Russia will be very eager to sell strategic weapons to Iran. The Iranian Foreign Minister has welcomed it, and 11 days from now, like the Islamic Revolutionary Guard Corps has said, a new phase in military cooperation between Iran and the world will commence. And since the Iranian options are limited, and their cash flow is limited, and their foreign currencies are limited, they might very well offer, as a quid pro quo, naval bases or air bases to Russian or Chinese military in the Middle East, and this is of course all bad news, very bad news, for anyone living in Israel, in Lebanon, in Yemen, but also in the European Union. Debates, however, seem to be concentrating on whoever gets the ticket in the White House. I admit, most rivals are dependent on who makes the decisions in the beginning of next year in Washington, but right now in the next couple of months, we have an expiring weapons embargo and there is no movement from the USA to be expected, which creates a daunting challenge, I must say, to try to restrain and limit arms sales to Iran, and here lies a task for Europe. And I was very pleased to learn that a while ago that European efforts to restrain, to limit, or at least to delay arms sales to Iran within the P5+1 framework were underway. Any alternative means to find a solution is welcome because Beijing will sell its arms. But it's been quiet ever since, and therefore I ask for some assurance. Are we still on the same page? Are talks with Europe, with Beijing and Moscow ongoing? Can you assure me that we are doing everything that we can to restrain? Is there still hope to limit arms sales? As coordinator for the JCPOA, which we fully support, and also as a diplomatic success from the European Union, I would ask you in the next 11 days and beyond to do your utmost best.

(Applause)

3-137-0000

Thierry Mariani, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, l'Iran est une puissance régionale majeure au Moyen-Orient. Téhéran inquiète parfois pour des raisons très objectives et parfois pour des causes qui n'ont rien à voir avec le droit international. La voix de l'Union européenne n'est malheureusement pas entendue. D'abord, parce que nous avons été humiliés par le retrait américain des accords de Vienne. Ensuite, parce que nous faisons les yeux doux aux puissances arabes sans presque jamais rappeler qu'elles font parfois pire que l'Iran. Enfin, parce que nous ne sommes pas libres en Iran à cause de l'inacceptable extraterritorialité du droit américain.

L'Union européenne n'a aucun intérêt à accepter l'ambition iranienne de former un croissant chiite allant de Téhéran à Beyrouth, mais elle ne sera crédible que quand elle agira avec la même vigueur contre l'impérialisme ottoman ou contre la manipulation des populations sunnites par l'argent du Golfe. Les nations européennes connaissent mieux le Proche-Orient que les États-Unis, il est temps que nous nous libérions du carcan de l'OTAN et de l'atlantisme pour retrouver crédibilité et indépendance sur les dossiers dans cette région.

Oui, nous devons établir un dialogue avec l'Iran, un dialogue qui n'exclut aucun des sujets brûlants comme le désarmement des milices irakiennes ou le maintien de la peine de mort pour apostasie. Nous devons cependant penser ce dialogue, non pas pour exclure l'Iran de la diplomatie internationale, mais au contraire pour être des artisans de la paix et du dialogue dans cette région.

3-138-0000

Ernest Urtasun, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, Iran's Covid 19 cases are at an all-time high at the moment. The pandemic has hit hard at a time when the country's economy was at its lowest point, partly due to the sanctions imposed by the US, which have harmed Iranians' access to essential medicines.

When it comes to the situation on human rights we want to reiterate our call to release all human rights defenders in prison and who have been sentenced, and call for the unconditional release of all EU-Iranian dual nationals, which is a growing concern in that parliament. But the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) is still the central element of our capacity to influence both the nuclear development and human rights situation in the country. We would like to welcome the conclusions of the meeting of the Joint Commission on 1 September and support the High Representative's efforts to ensure that the agreement is preserved and fully implemented by all sides.

As the EEAS has recently done in a statement, I would like to remind everyone that the non-participating member of the JCPOA, the US, cannot initiate the process to re-impose sanctions under United Nations Security Council Resolution 2231.

The JCPOA framework is today the framework that avoids further escalation and that is why this Parliament and the European Union should firmly stand behind it.

(Applause)

3-139-0000

Witold Jan Waszczykowski, *on behalf of the ECR Group*. – Madam President, I would like to thank Mr Borrell Fontelles for the information about the situation in Iran and about the condition of the JCPOA. Yes, this agreement is of important value for us.

However, I would like to appeal for transatlantic unity on Iran. Despite disputes and competition between the United States and Russia, the United States and China and the United States and Iran, I think there is no room for the European Union to be in the middle. There is no room for strategic autonomy in this particular case, especially in the case of Iran. The European Union has to take sides. We may differ, of course, about the measures and the instruments in how to deal with Iran. However, we have to work together, because Iran is determined to develop a nuclear programme and to change the security architecture. It's a nasty regime which has disrespected human rights. There is no room for quick economic benefits. Our security matters. Let's keep Iran away from the nuclear bomb and let's do it together.

3-140-0000

Cornelia Ernst, *im Namen der GUE/NGL-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Wenn wir heute über die Lage im Iran sprechen, dann doch wohl zuerst über die zahlreichen Opfer von COVID-19 und darüber, warum die EU nicht wie bei anderen schwerstbetroffenen Ländern ausreichend Unterstützung gewährt.

Wieder einmal werden die Menschen in diesem Land alleingelassen, wie auch beim Ausstieg der USA aus einem der wichtigsten internationalen Verträge der Gegenwart, dem JCPOA. Es gab nie ernst zu nehmende Konsequenzen. Auch in Bezug auf INSTEX nicht, als Trump Völkerrecht brach

und exterritoriale Sanktionen verhängte, die dramatische Auswirkungen auf das Leben jedes einzelnen Iraners, jeder einzelnen Iranerin haben. Es die Geschichte grandiosen Versagens des Westens und der Enttäuschung all derer im Iran, die ihr Land öffnen und verändern wollen.

Wenn Sie jetzt beklagen, dass die Hardliner ihre Dominanz zurückbekommen und die Menschenrechte im Iran mehr denn je mit Füßen getreten werden, dann ist das halbherzig. Für mich ist es eine persönliche Niederlage – das will ich so sagen –, dass Nasrin Sotoudeh seit Jahren wieder inhaftiert ist, weil sie die Hoffnungen ganz vieler Menschen im Iran verkörpert – und im Übrigen auch meine Ideale.

Allmählich schließen sich die Türen zum Iran, und wir stehen da und warten. Worauf eigentlich? Auf die US-Wahlen? Wir haben Verantwortung für unser Tun und dafür, dass die Kräfte des Friedens und der Demokratie im Iran entschlossen unterstützt werden. Dafür müssen wir einfach mehr tun.

3-141-0000

Seán Kelly (PPE). – Madam President, I thought the High Representative gave a very balanced statement on the situation in Iran containing the good, the bad and the ugly, and how particularly the economic situation is impacting on the poor unfortunate citizens of Iran. As my colleague David McAllister pointed out, the JCPOA was a triumph for European diplomacy and particularly also for three powerful women who helped negotiate it. Again, we express our disappointment that the US administration unilaterally withdrew from the agreement in May 2018, and heightened tensions further with the assassination of Iranian General Soleimani.

The nuclear deal is a key pillar of regional border security and the EU has made a great effort in keeping the pact alive, despite US pressure, and we deserve credit for it. We must remain clear and unwavering in our commitment to non-violence and continue to de-escalate tensions in the region. As has been pointed out, since the United States has already withdrawn from the international agreement curbing Iran's nuclear ambitions, it can't now use its former membership of the pact to try and impose a permanent arms embargo on Iran. We must do everything we can to ensure that sanction-lifting continues while the conditions are met, and with 400 inspections per year, that's pretty clear.

3-142-0000

Jytte Guteland (S&D). – Fru talman, höga representanten Borell, kollegor! Gällande det mycket breda ämnet situationen i Iran finns det mycket att säga. Iran är på många sätt i en kris just nu med, som kolleger har nämnt, en förfärlig situation när det gäller covid-19. Men också ett land drabbat av fattigdom, enorm korruption, klimatförändringar. Och till det har vi en situation vad gäller mänskliga rättigheter som lämnar allt att önska.

EU har fördömt, men behöver också fortsätta att fördöma, det som drabbar samvetsfångar i landet. Jag tänker på Nasrin Sotoudeh, som kämpat så hårt för mänskliga rättigheter i sitt engagemang som advokat, och som nu hungerstrejkar och pekar på de vidriga förhållanden som hon och många med henne drabbas av när man kämpar för sitt folk och de mänskliga rättigheterna. Vi måste också fortsätta att fördöma de avrättningar som sker. Det plågade världen att se på när idrottsmannen Navid Afkari avrättades. Det gör ont att människors liv tas ifrån dem. Iran är ett av de länder i världen som har sämst statistik när det gäller det här området. FN pekar på allvarliga brister.

Om EU ska lyckas med en stabil situation säkerhetsmässigt i förhållande till Iran – se till att kärnenergiavtalet fortsätter att respekteras, bygga en transatlantisk länk med USA, stå upp för mänskliga rättigheter – då krävs ett stort engagemang från EU-kommissionen och rådet, och jag utgår från att den höga representanten Borell står för det.

3-143-0000

Nicola Beer (Renew). – Frau Präsidentin! Belarus, Aserbaidshan, Armenien – diese Bilder von Gewalt und Konflikt erreichen uns täglich, und zu Recht stehen wir auf, um laut dagegen zu protestieren. Wir sollten aber auch für die aufstehen, die außerhalb der Weltöffentlichkeit leiden – ohne Politik, ohne Presse, ohne Anteilnahme.

Auch im Iran herrscht Krieg, ein leiser, ein zäher Krieg, den das Regime gegen sein eigenes Volk führt, gegen die Menschen, die ihre Meinung kundtun, gegen die Jugend und im Besonderen gegen die Frauen. Dieser Krieg gegen das eigene Volk wird auf dem Rücken der Frauen ausgetragen.

Eine von ihnen, Giti Purfasel – und ihr Name ist zu Unrecht nahezu unbekannt –, wird weggesperrt, bedroht, drangsaliert. Für sie sowie für unsere Sacharow-Preisträgerin Nasrin Sotudeh wird der Kampf für Frauen und Menschenrechte zum Verhängnis. Sie ist nur das jüngste Beispiel für das Schicksal der Frauen im Iran, die schon für ein schlecht sitzendes Kopftuch ihrer Freiheit beraubt werden.

Diese Frauen haben nicht das Privileg, dass die Medien täglich über sie berichten. Diese Frauen haben keine Anwälte; diese Frauen müssen wir durch unsere Aufmerksamkeit schützen. Konkret, wir brauchen Botschafterbesuche im Gefängnis für Giti Purfasel und die anderen politisch Inhaftierten, bis sie endlich freikommen. Aber nicht nur.

Lassen Sie uns endlich dem Ruf nach einem geopolitischen Europa folgen und gegenüber diktatorischen Regimes eine unmissverständliche Linie ziehen! Genug ist genug! Wir brauchen weniger Kooperation mit, weniger Verständnis für das iranische Regime, dafür mehr direkte Unterstützung für iranische Frauen, für die iranische Zivilgesellschaft, damit Heldinnen wie Giti Purfasel auch weiterhin außerhalb unserer Grenzen europäische Werte verteidigen können.

3-144-0000

Marco Campomenosi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, lo hanno detto molti dei miei colleghi: tortura per ottenere false confessioni, arresti di massa, i diritti degli oppositori e delle donne calpestati da un regime che ha per nemici i suoi stessi cittadini, per non parlare delle minoranze e dello stato di Israele.

Una gestione della COVID drammatica, soprattutto per le minoranze, e un quadro economico, come ha ricordato l'Alto rappresentante, nefasto. Eppure il denaro per finanziare milizie in Siria, in Iraq, Hezbollah e Hamas, non manca.

La gravità di quello che ci dice l'Amministrazione americana deve essere portata alla massima attenzione a Bruxelles, perché anche io e molti avevamo accolto l'accordo sul nucleare in maniera molto positiva. Ma ritenerlo oggi ancora attuabile, secondo me, è un errore e forse un'ingenuità.

Per la stessa ragione credo che non debbano essere sottovalutate le intese fra Israele e alcuni stati sunniti. Insomma, qualcosa in quell'area stia cambiando e sicuramente dobbiamo sostenere la possibilità che vi sia un cambio di regime in uno Stato che, lo abbiamo nominato tutti, non permette a persone come Navid Afkari di difendersi liberamente. Oggi lui non può essere tra noi perché è stato impiccato: eppure probabilmente aveva ragione a protestare contro quel regime.

3-145-0000

Reinhard Bütikofer (Verts/ALE). – Madam President, Mr Borrell, the aggressive oppression of the people of Iran by the regime is presently the worst it's been in over 30 years, and, as Ms Beer said, the regime is waging war on its people and we have to stand steadfastly on their side to protect them, to help them and to make the world know, and make the European public know, what is going on.

At the same time, we're talking about the JCPOA, and we try to hold on to that – and we should. But we are holding on to a political ruin. Even if President Biden were to be elected in November, there is scarcely a chance that the US would return to the JCPOA, if we are honest with ourselves. The JCPOA was a European initiative. We are proud of that, but that pride should be translated into a new European initiative. I think there is a new dynamic in the region, particularly with some of the deals that have already been mentioned today. The European Union should start – you should start, Mr Borrell – an initiative for a regional conference for stability and peace, and of course we need the US on board, we need the Russians on board and the Chinese and all the powers in the region. But we should not just look back, deploring what went wrong, but look forward, finding new initiatives.

3-146-0000

Anna Fotyga (ECR). – Madam President, the economic disaster in Iran started long before COVID-19 and American sanctions. Actually, massive protests were because of the misuse of funds after de-freezing by banks following the signing of the JCPOA. We have to find a way to keep the arms embargo on the regime that is responsible for financing terrorism, crushing protests in the country so brutally and downing civilian airplanes.

3-147-0000

Mick Wallace (GUE/NGL). – Madam President, not extending the sanctions against Iran at the UN Security Council was certainly welcome. But Mr Borrell, you said that the EU has learned lessons from recent developments and that the EU must take a more independent position. Are you prepared to act out upon these lessons?

Due to the US unilateral sanctions, the EU as a member and coordinator of the JCPOA has not complied with its own obligations under the JCPOA. You are tasked with overseeing the implementation of the EU law, including the blocking statute Council Regulation (EC) No 2271/96. What have you done in practice to protect legitimate trade with Iran? Under the blocking statute, EU countries are not allowed to abide by US extraterritorial sanctions. But our failure to stand against the lawless behaviour of the US makes us complicit in punishing millions of Iranians and abusing their human rights.

When is the EU going to find the courage to abide by international law and say 'no' to US bullying? When will you, Mr Borrell, say 'no' to US imperialism?

3-148-0000

Maria Arena (S&D). – Madame la présidente, Monsieur le Haut représentant, vous l'avez dit, l'Union européenne demeure pleinement investie sur le dossier nucléaire, et c'est une bonne chose, car nous savons qu'au coeur de cette question, il y a la sécurité dans la région, mais de manière plus générale, la sécurité internationale.

Mais la coopération internationale avec l'Iran – et vous l'avez dit aussi – ne peut laisser dans l'angle mort la question des droits de l'homme, car en la matière, l'Iran est loin, très loin des objectifs souhaités. Le 10 octobre sera la journée mondiale contre la peine de mort et pourtant, l'Iran est le pays qui exécute le plus, y compris des jeunes qui ont été condamnés alors qu'ils étaient enfants; des filles, condamnées à 9 ans, des garçons, condamnés à 15 ans, qui attendent dans le couloir de la mort d'être exécutés à 18 ans. L'Iran condamne à la peine de mort des personnes pour des délits tels que la trahison, l'espionnage, la prostitution, l'adultère, l'apostasie ou encore les manifestations contre la pauvreté ou la corruption. Des aveux sont obtenus sous la torture, et c'est le cas d'Ahmadreza Djalali actuellement. En Iran, défendre les droits humains ou lutter contre la peine de mort est passible de plus de 10 ans d'emprisonnement. C'est le cas de nombreux activistes, tels que Nasrine Sotoudeh, ou encore Narges Mohammadi, qui est en exil.

Oui, la coopération internationale avec l'Iran est importante, oui, le dialogue est important, mais elle doit également consister à exercer des pressions en faveur des droits de l'homme et exiger la libération immédiate de ceux qui n'ont fait qu'exercer pacifiquement leurs droits fondamentaux.

3-149-0000

María Soraya Rodríguez Ramos (Renew). – Señora presidenta, gracias, señor Borrell, y gracias también por sus esfuerzos para mantener el Plan de Acción Integral Conjunto. Pero tenemos que exigir a las autoridades iraníes que cesen en su vulneración de los derechos humanos.

Nasrín Sotudé ha estado a punto de morir al iniciar una huelga de hambre para denunciar la situación de los presos políticos. Pero, detrás de ella y detrás de los presos políticos, está la sociedad civil iraní, contra la cual el régimen iraní está en guerra. La represión en Irán está institucionalizada: los fiscales apoyan denuncias falsas, los jueces dictan condenas basándose en declaraciones obtenidas con tortura y las ejecuciones son diarias, judiciales y extrajudiciales.

Tenemos, por lo tanto, que hacer saber al régimen iraní que tiene que responder de sus crímenes. Y tenemos que apoyar una misión de investigación en el seno del Consejo de Derechos Humanos que vaya a Irán, que se persone en las cárceles y que haga un informe que nos dé cuenta de la realidad brutal que vive el pueblo iraní.

3-150-0000

Lars Patrick Berg (ID). – Frau Präsidentin, Hoher Vertreter! Die Entschlossenheit des Hohen Vertreters, die Wiener Nuklearvereinbarung über das iranische Atomprogramm trotz der erdrückenden Beweise dafür, dass es sich um eine schwache Initiative handelt, aufrechtzuerhalten, kann man nur bewundern.

Natürlich verstehe ich den Wunsch, der nuklearen Proliferation Einhalt zu gebieten, und das Anliegen der E3, die Integrität der Vereinten Nationen zu wahren. Meiner Auffassung nach müssen wir jedoch der Realität ins Auge sehen: Iran ist nicht vertrauenswürdig. Die Mullahs unterdrücken ihr eigenes Volk mit Gewalt, sie finanzieren Terroristen in aller Welt, destabilisieren ihre Nachbarn und sind für die massenhafte Tötung von Zivilisten im Jemen verantwortlich. Sie exekutieren politische Gegner und inhaftieren unschuldige Personen mit doppelter Staatsbürgerschaft, um einen vermeintlichen politischen Vorteil zu erzielen. Die iranische Revolutionsgarde ist eine der größten Drogenbanden der Welt.

Die Resolution 2231 des Sicherheitsrates der Vereinten Nationen ermöglicht es dem Iran weiterhin, Terrorangst und Instabilität zu exportieren. Sie erlaubt es den nicht demokratisch legitimierten Mullahs, das iranische Volk weiterhin zu terrorisieren.

3-151-0000

Salima Yenbou (Verts/ALE). – Madame la Présidente, Monsieur Borrell, connaissez-vous madame Aras Amiri? Elle travaillait pour le British Council au Royaume-Uni, où elle s'occupait de faire connaître l'art et la culture de l'Iran.

En mars 2018, elle a été arrêtée à l'aéroport de Téhéran et condamnée à dix ans de prison. Monsieur Borrell, l'Union européenne doit la soutenir. Le cas d'Aras Amiri nous montre à quel point la culture fait peur aux régimes autoritaires.

Mme Amiri n'est malheureusement pas la seule citoyenne iranienne qui dérange son gouvernement par son engagement culturel. Rappelons-nous, en 2016, Golshifteh Farahani, qui incarnait si bien Anna Karénine au Théâtre de Paris, avait dû quitter son pays pour pouvoir continuer à exercer son art. Rendez-vous compte, un chef-d'œuvre de la littérature russe porté par une actrice iranienne à Paris. La culture dépasse ainsi les frontières et émeut au-delà des différences culturelles. La culture est un vocabulaire mondial, disait Marjane Satrapi.

Vous qui luttez tous les jours pour la liberté culturelle, n'oubliez pas, n'oubliez jamais à quel point les régimes vous craignent, n'oubliez jamais qu'en la culture réside votre pouvoir. Merci pour votre courage.

3-152-0000

Juan Fernando López Aguilar (S&D). – Señora presidenta, alto representante Borrell, me cuento entre los muchos y las muchas eurodiputados y eurodiputadas que aprecian sus esfuerzos, a menudo ingratos, por imprimir a la política exterior de la Unión Europea autonomía, carácter y compromiso, sea en el conflicto entre Armenia y Azerbaiyán, dos países miembros del Consejo de Europa en guerra, apoyados por otros tantos países del Consejo de Europa, sea en el caso de Venezuela, o sea también en este caso, en Irán, al recordar a los Estados Unidos que, al haber abandonado el acuerdo, ya no son miembros del Plan de Acción Integral Conjunto y, por tanto, no está bajo la cobertura de la Resolución 2231 de las Naciones Unidas la imposición unilateral de sanciones, que además intentaron que avalara el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y fracasaron en el intento.

Pero, al mismo tiempo, me cuento entre los que exigimos de la Unión Europea que se emplee a fondo para exigir a Irán respeto por los derechos humanos, que cese en la represión brutal de la disidencia, en la discriminación de categorías enteras de personas, empezando por las mujeres, y en la aplicación sistemática y frecuente de la pena de muerte.

3-153-0000

Jean-Lin Lacapelle (ID). – Madame la Présidente, les États-Unis ont décidé unilatéralement de rétablir les sanctions sur l'Iran, le secrétaire d'État américain s'empresse d'annoncer des mesures contre ceux qui violent les sanctions, c'est-à-dire en nous imposant par la force leur politique.

L'évocation de ces mesures nous rappelle d'ailleurs l'amende exorbitante de 8 milliards d'euros infligée par le département du Trésor américain à BNP Paribas en 2015. À l'époque, qu'avait fait la Commission pour protéger les entreprises européennes soumises à ces amendes? Rien. Jeudi dernier en Conseil européen, vous avez abordé la construction d'une autonomie stratégique européenne. Est-ce que cette autonomie ne passe pas, avant tout, par la protection de nos entreprises vis à vis de sanctions et d'interventionnismes étrangers? Que compte faire la Commission en ce sens et ne serait-il pas grand temps pour elle de sortir les muscles et d'enfin protéger les entreprises européennes de l'ingérence américaine? Mettre en place, par exemple, des barrières écologiques aux frontières ciblant principalement des produits américains ou interdire tout bonnement à certaines entreprises de pénétrer sur le marché européen, comme Trump a pu le faire avec TikTok.

3-154-0000

Hannah Neumann (Verts/ALE). – Madam President, we have talked for nearly an hour now about the threats to the JCPOA, about global power dynamics, about national repression. While all of this is true and very frustrating, there is also hope in Iran.

There were massive protests of young people last year in the streets, taking their claims to the streets. Just a few weeks ago, women of Iran have started a 'Me Too' movement. There is even a 'Fight for the Future' group in the country. Young people in Iran are not living on a different planet. They are part of global movements, and they challenge the regime. Yes, they have to face crackdowns, oppression, repression, torture. They are in prison, some of them are executed. But they are coming back again, and again, and again. And the old ones who have gone through this for decades and decades have not stopped.

As long as people in Iran still have the courage to face this regime, it is our duty to support their cause and protect them. And while it is so important that the EU engages in regional dynamics, as

Reinhard Bütikofer said, we can only do so if we also manage to engage the people that suffer under the various regimes in the region.

3-155-0000

Evin Incir (S&D). – Madam President, High Representative, for over 40 years human rights defenders and the political opposition have been under constant attack by the regime in Iran. Their oppression towards the Iranian people is heavy and relentless.

Just this September, Amnesty International reported how protesters were subjected to extensive torture following the large popular demonstration last year. Feminists, journalists, union leaders, civil society and minorities, such as the Kurds and Bahai, are sentenced to harsh penalties, including corporal punishment and the death penalty.

Sadly, this is probably not news to anyone in this room. Iran sees some of its citizens as threats. Repression happens to real people, people with family and friends. Right now, the brother of a Swedish inhabitant is facing the death penalty while being held in jail. Nasreen Sotoudeh and Narges Mohammadi are the names of additional people in Iranian jails that are facing the death penalty. So my question is basically what is the Commission doing to prevent the execution of these innocent people, who only dream of democracy and freedom?

3-156-0000

Bernhard Zimniok (ID). – Frau Präsidentin, werte Kolleginnen und Kollegen! Vor Kurzem wurde der Ringer Navid Afkari ohne rechtsstaatliches Verfahren hingerichtet. Wo blieb da unser lautstarker Protest?

Aktuell befindet sich die Menschenrechtsanwältin Nasrin Sotoudeh, Trägerin des Sacharow-Preises, in ernsthafter Gefahr; ihr Zustand ist besorgniserregend. Sie wurde 2019 zu 33 Jahren Haft und 148 Peitschenhieben verurteilt, weil sie zwei Frauen verteidigt hat, die gegen den geltenden Kopftuchzwang protestiert hatten. Jenes Kopftuch, das in Europa von Linken und Grünen gern als Zeichen der Emanzipation verharmlost wird. Die Peitschenhiebe wird sie nicht überleben.

Der Iran wird immer noch hofiert, um den Atom-Deal nicht zu gefährden. Der Deal war von Anfang an eine Nebelkerze, die es den Iranern erlaubte, weiterhin ihre Atombomben zu bauen – unter dem Applaus des Westens.

Nehmen wir unsere sogenannten, viel zitierten Werte doch endlich mal ernst und beenden den Kuschelkurs mit Iran! Zeigen wir ihnen endlich die rote Karte!

3-157-0000

Robert Hajšel (S&D). – Madam President, the European Union wants to maintain a nuclear deal with Iran and rejects American unilateral action aimed at imposing further sanctions. President Trump promises that if he is elected again, he will negotiate a better deal with Iran, not only on its nuclear program. Can we believe it? I do not know.

It's clear that nothing will be solved on nuclear deal until we learn who wins the election, and whether Washington is returning to a nuclear deal or continuing with the controversial sanctions mechanism. Time is passing by. Now we face the problem when the weapons export embargo will expire in two weeks.

On the other hand, we have to remember that we in the EU must remain critical and very tough against Tehran in dealing with the ideological opponent, opposition, – Iran needs to make further significant progress in the area of human rights if it wants to get more European engagement. The

release of some detained citizens with a dual citizenship is a step in the right direction. I think, it is not sufficient – all the repression should stop now.

3-158-0000

Domènec Ruiz Devesa (S&D). – Señora presidenta, gracias al alto representante, Josep Borrell, por su presencia hoy aquí, por su intervención.

Yo creo que la gran mayoría de la Cámara está de acuerdo con la posición que ha expresado: tratar de hacer todos los esfuerzos para mantener con vida el acuerdo nuclear, que es de gran importancia, y, al mismo tiempo, exigir el respeto a los derechos humanos en Irán por parte del régimen.

No podemos olvidar la larga lista de agresiones del régimen iraní, desde el punto de vista de la desestabilización regional, pero también la detención y ejecución de opositores —se ha mencionado aquí la de Afkari, la situación de nuestra laureada Sájarov, Nasrín Sotudé, muy preocupante—; pero también el secuestro ilegal de ciudadanos con doble nacionalidad, la disposición a comprar armas en cuanto acabe el embargo, el derribo por error de un avión civil, la represión de las protestas de noviembre del año pasado.

La cuestión es: ¿disponemos de herramientas para presionar al régimen más allá de las de tipo declarativo?

3-159-0000

Michael Gahler (PPE). – Frau Präsidentin! Über den grundsätzlichen Charakter des iranischen Regimes sind wir uns ja sicher weitgehend einig, und alles, was hier an Kritik an den Zuständen im Innern des Landes aufgezählt wurde, ist verurteilenswert. Beispielhaft eben die Exekution von Navid Afkari, die Inhaftierung von Nasrin Sotoudeh oder auch die grundsätzliche Rechtslosigkeit der Bahá'í als eine verfolgte Religionsgemeinschaft. Auch die Kritik am außenpolitischen Verhalten – alles, was hier aufgezählt wurde, ist berechtigt.

Aber: Wir waren uns über viele Jahre weltweit einig, das Allerschlimmste wäre es, wenn Iran eine Atombombe bekäme, und das war richtig zu verhindern und ist richtig zu verhindern, und das JCPOA muss deswegen beibehalten werden. Wir müssen versuchen, hoffentlich eine neue amerikanische Administration Biden dazu zu bekommen, dass sie da wieder beitrifft, denn wir haben ja die Effekte erlebt, dass die Radikalisierung zunimmt im Iran.

Hätten wir eine gegenteilige Entwicklung gehabt – mit der Anwendung des Abkommens, mit der Aufhebung von Wirtschaftssanktionen und mit einer Möglichkeit für die Menschen dort, sich zu entwickeln –, dann hätten sie mehr Kraft gehabt, sich gegen das Regime zu wenden; da bin ich mit Hannah Neumann einig.

Ich habe sehr viel Vertrauen in die jungen Menschen, eigentlich in alle Menschen, die wirklich die Nase voll haben bei diesem Regime. Eines Tages werden die Iraner dieses Regime überwinden, und wenn wir bis dahin eine Politik betreiben, die ihnen diese Zuversicht nicht nimmt, dann ist das eine richtige Politik, und dazu gehört, dass wir das JCPOA weiterführen sollten.

3-160-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Alto rappresentante, la situazione dei diritti umani in Iran si è rapidamente deteriorata in quest'ultimo anno. Le sanzioni imposte dagli Stati Uniti hanno avuto un impatto devastante sull'economia del paese, con gravi conseguenze sul godimento dei diritti economici e sociali, creando una vera bomba interna.

Le proteste scoppiate il 25 novembre dello scorso anno sono state brutalmente represses dalle autorità, che hanno impiegato forza non necessaria o eccessiva e detenuto arbitrariamente i manifestanti pacifici. Da allora magistratura e forze di sicurezza hanno continuato a utilizzare disposizioni approssimative del codice penale per arrestare e perseguire gli attivisti, contro la libertà di espressione e di riunione pacifica. Il caso di Nasrin Sotoudeh, a cui va il nostro sostegno e la nostra solidarietà, è emblematico di questo deterioramento verso difensori dei diritti umani, avvocati e dissidenti.

Colleghi, servono strumenti anche sanzionatori verso i responsabili di ogni violazione dei diritti umani, ovunque siano! Ma senza diplomazia, senza negoziato, senza una difesa europea degli impegni assunti in modo reciproco nell'accordo sul nucleare, non ci sarà un tavolo per migliorare e negoziare questo stato inaccettabile dei diritti umani.

Gli Stati Uniti si sono ritirati dal multilateralismo: sta noi difenderlo concretamente ora.

3-161-0000

Josep Borrell Fontelles, *Vice-President of the Commission / High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy*. – Madam President, it has been a busy morning. We have been here for four hours, and we are reaching the end of this intense debate about three very important issues. Many things have been said, and I agree with many of them. I could say exactly what Mr Gahler said at the end: the worst thing would be if Iran were to become nuclear. Thanks to this deal, it's not nuclear. Others Members have said the same thing; I cannot mention all of them.

So to try to keep the JCPOA alive – although, as Mr Bütikofer has said, it is very weak because the withdrawal of the US is certainly something that jeopardises its existence and the continuity – to keep it working, even at a lower regime, is not contradictory with the importance that we have to give to the situation of human rights in Iran. I know that this is something that all Parliament is very concerned about and I can assure you that we will continue working in order to put our concerns, our rejection of the executions and detentions that have been mentioned here today before the Iranian authorities. We will do that in collaboration with the German Embassy in Tehran, which is currently acting as our local representation since we don't have a European delegation on the ground.

And Mr Bütikofer is also right: we have to look further at whatever is going to happen in the US after the next elections. It is not sure that the JCPOA will survive. We have to look for a new agreement. Is it possible? Remember how difficult it was to reach this agreement, how many years of tough work were required to rebuild the agreement in order to adapt it to the new circumstances, and even enlarging it could be good, if possible. It will depend very much on the political landscape in January next year.

In the meantime, about the arms embargo: I want to stress that we Europeans will continue to put our arms embargo in place. Our arms embargo, the comprehensive arms embargo of the European Union – not the JCPOA arms embargo – will continue into 2023. But we cannot say that we fight to keep the JCPOA alive and, at the same time, to impose an arms embargo on the JCPOA itself – what is considered part of it – and ban. On that, we cannot share the position of the US as they didn't share 13 Members of the Security Council. All I know is we are trying to do our best in order to increase trade with Iran. It is very difficult because the American sanctions are very powerful, but the Iran deal is not just a nuclear deal. It is a dual task. It is a nuclear deal on the one side and an economic deal on the other, and one thing goes with the other. We cannot pretend that Iran fulfils all its nuclear obligations and at the same time not get any kind of reward on the economic side. This is a delicate balance. Let's try to work on two things at the same time: the nuclear agreement and human rights.

We will continue fighting to keep the nuclear agreement alive and working and at the same time we will continue working in order to make the Iranian authorities aware that respect for human rights is a *sine qua non* for us to engage with them. And on both points I need the support of the European Parliament and a realistic approach to one of the most important problems for our security, because without the JCPOA today Iran would be a nuclear power and then we would be in a completely different scenario, in a completely different situation.

I think that this achievement for European diplomacy, which took a lot of effort from Javier Solana until Ms Mogherini – a lot of people have been working on that – deserves to be preserved, deserves to be continued, deserves to be facilitating a non-nuclear Iran, and it also gives us leverage to engage with Iran on these other very important issues, such as human rights, which I know the Members of this Parliament are very attached to, as I am. You can count on the External Action Service to engage on this issue. The two of them can go in parallel; one thing doesn't prevent the other. Thank you very much, Members of the Parliament, for your support and for this long and moving session.

(Applause)

3-162-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

3-162-2500

Adam Bielan (ECR), in writing. – The economic and social situation in Iran have deteriorated rapidly and the Covid-19 pandemic is aggravating the situation. Iran's economy suffers from high inflation and is predicted to shrink by 10% this year.

It should not be only in the EU's security interest to maintain the JCPOA, but also in the interest of the people, as the agreement is also contributing to regional and global security. This is, I believe, of utmost importance.

In parallel, the EU should work on how to keep arms embargo on the regime and should try to re-establish transatlantic unity on Iran.

Fundamental rights such as freedom of expression and of assembly must always be respected. Therefore, while maintaining the JCPOA, the EU and especially the HRVP should continue raising human rights concerns with the Iranian authorities in bilateral and multilateral forums.

3-162-5000

(Istunto keskeytettiin klo 13.13)

3-163-0000

PRESIDENZA DELL'ON. DAVID MARIA SASSOLI

Presidente

10. Ripresa della seduta

3-165-0000

(La seduta è ripresa alle 14.20)

11. Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale

3-167-0000

(La seduta è sospesa alle 14.25)

3-168-0000

Puhetta johti HEIDI HAUTALA
varapuhemies

12. Istunnon jatkaminen

3-170-0000

(The sitting resumed at 15.00)

3-171-0000

President. – Let me first congratulate Executive Vice-President Valdis Dombrovskis on his nomination by this House also to extend his responsibilities to trade policy. And I am confident that the House and you will have an excellent cooperation also in the future. So, congratulations.

13. The role of the European Supervisory Authorities in the Wirecard scandal (debate)

3-173-0000

Puhemies. - Esityslistalla on seuraavana neuvoston ja komission julkilausumat Euroopan valvontaviranomaisten roolista Wirecard-skandaalissa (2020/2701(RSP)).

Tällä istuntojaksolla keskusteluissa ei anneta pyynnöstä myönnettäviä "catch-the-eye" -puheenvuoroja eikä myöskään hyväksytä sinisen kortin kysymyksiä.

3-174-0000

Michael Roth, amtierender Ratspräsident. – Verehrte Frau Präsidentin, verehrte Abgeordnete! Sie wissen, dass ich hier den Rat vertrete und für den Rat spreche; dennoch möchte ich auch ein paar Anmerkungen aus Sicht der deutschen Bundesregierung machen. Ich möchte Ihnen noch einmal versichern, dass meine Regierung diesen Betrugsskandal sehr ernst nimmt. Deshalb haben wir inzwischen auch eine entsprechende Untersuchung eingeleitet. Wir arbeiten an konkreten Reformvorschlägen, die darauf abzielen, das *enforcement* im Bereich der Rechnungslegung und die Effektivität unserer Aufseherinnen und Aufseher zu stärken.

Wir haben inzwischen in Deutschland auch parlamentarische Untersuchungen laufen, die wir ebenso uneingeschränkt und engagiert unterstützen. Gerade auch diese parlamentarischen Untersuchungen werden dazu beitragen können, dass die notwendigen Reformen im Bereich der Rechnungslegung, der Buchprüfung und der Aufsicht ermittelt, dann aber auch umgesetzt werden. Das ist unser gemeinsames Interesse.

Seien wir ehrlich: Die Ereignisse um den schweren Betrugsskandal Wirecard haben ein ausgesprochen schlechtes Licht auf unsere Kapitalmärkte, die Rolle der Wirtschaftsprüferinnen und Wirtschaftsprüfer, die Corporate Governance sowie die *Enforcement*-Systeme geworfen. Daher ist es jetzt an uns gemeinsam, das dringend benötigte Vertrauen in unsere Märkte wiederherzustellen.

Wir teilen deshalb auch die Bedenken, die das Europäische Parlament geäußert hat. Deshalb haben auch die Finanzministerinnen und Finanzminister begonnen, eine Debatte über die Angemessenheit der Bilanzprüfungsvorschriften sowie das *Enforcement*-System der Europäischen

Union zu führen und auch darüber, ob wir eine stärkere Kontrollinstanz auf der EU-Ebene brauchen, um die Stabilität unserer Kapitalmärkte zu gewährleisten. Wir müssen die richtigen Lehren aus diesem Betrugsskandal ziehen, und ich bin mir sicher, dass wir das im Kontext des gemeinsamen Marktes am besten auch gemeinsam tun können.

Der Rat, auch das will ich Ihnen noch mal versichern, liebe Abgeordnete, wird das Thema Wirecard als Priorität behandeln. Wir beabsichtigen, noch vor Ende unserer Ratspräsidentschaft ehrgeizige Schlussfolgerungen des Rates zur Stärkung der Kapitalmarktunion vorzulegen, und genau dies wird uns auch die Möglichkeit eröffnen, diese Angelegenheit im Zusammenhang mit einer breiteren Debatte über die Kapitalmarktunion zu erörtern und eine politisch koordinierte Antwort auf diesen schweren Betrugsskandal zu finden. Die Antwort auf diesen Betrugsskandal kann aber nicht alleine darin liegen, einfach mit dem Finger auf die Aufsichtsbehörden zu zeigen oder den europäischen Agenturen mehr Zuständigkeiten, mehr Befugnisse zu übertragen.

Es gibt auch, verehrte Abgeordnete, andere Bereiche, die dringend angegangen werden müssen und die dafür Sorge tragen müssen, dass eine solche Situation nie wieder vorkommt. Wir müssen uns mit den Vorschriften im Bereich der Buchprüfung sowie der Rolle der Prüferinnen und Prüfer an den Kapitalmärkten beschäftigen. Gleichermaßen müssen wir Interessenkonflikte zwischen den Geschäftssparten, Beratung und Prüfung diskutieren, und wir müssen uns auch Gedanken darüber machen, wie wir den Aufsichtsrahmen für bestimmte Dienstleistungserbringer regeln, und wir müssen uns fragen, ob die bislang geltenden Vorschriften auch verantwortungsbewusst und verantwortungsvoll genug austariert worden sind.

Das gilt umso mehr, als die Finanzierung der EU-Wirtschaft aus einer Vielzahl von Quellen ein zentrales politisches Ziel bleiben muss. Die Märkte in der Europäischen Union müssen ihre Attraktivität für Investitionen und Finanzierungen behalten können, und die Unternehmen in der EU müssen Zugang zu einer ganz breiten Palette von Finanzierungsquellen behalten.

Nach einer der schwersten Krisen, die wir je erlebt haben, brauchen unsere Unternehmen jetzt, in dieser schwierigen Zeit, gute Finanzierungsbedingungen, um ihre Eigenmittel- und ihre Kapitalausstattung zu vertretbaren Kosten wiederherzustellen. Dies kann nur erreicht werden, wenn wir Vertrauen zurückgewinnen – Vertrauen in die europäischen Kapitalmärkte. Das muss unser gemeinsames Interesse sein.

3-175-0000

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, the Commission welcomes today's debate. It is essential to investigate fully whether EU investors were fully protected in the Wirecard case, as provided for by European legislation. We must draw all lessons that are necessary to ensure that cases like Wirecard are detected and addressed immediately. We simply cannot allow again that a company that is part of a major stock market index, that is regulated and overseen by national supervisors, and whose auditor is one of the so-called 'Big Four', could collapse in such a way, wiping off EUR 22 billion of market capitalisation.

Every aspect needs to be looked at – from reporting requirements to auditors and supervision. This is why the Commission has been following this case very closely. As soon as Wirecard announced that it would file for insolvency, we asked the European Securities and Markets Authority to carry out a preliminary investigation on what happened.

The Commission welcomed the preliminary considerations that ESMA published on 15 July. We expect further results by the end of this month from the fast-track Peer Review of enforcement

activities that ESMA has announced, and from the ongoing investigations by the various national authorities.

It is too early to draw definitive conclusions about the causes of Wirecard's collapse before those investigations have been completed. Having said that, it seems that the principal cause of the collapse is financial reporting fraud, potentially perpetrated over several years. We can and should already start reflecting on how to better protect investors in the EU from such failures in the future.

EU rules and the way they are applied aim to eliminate risk of financial reporting fraud as much as possible. They set out three lines of defence to ensure that financial reports issued by listed companies present a true and fair view of a company's financial position. This is very important to ensure that investors in those companies have all the information they need and are protected.

The first line of defence is at the level of the company. EU law requires that EU companies with securities listed on an EU regulated market establish an audit committee. A majority of members of this committee must be independent of the audited entity. The audit committee has a broad range of responsibilities. For example, it must oversee the work of the statutory auditor. It must ensure the effectiveness of the company's internal quality control and risk management systems and, where applicable, its internal audit. The EU law also requires disclosure of information about the company's internal control and risk management systems in relation to the financial reporting process.

The second line of defence is at the level of the auditors themselves. EU rules require independent external audits. They aim to ensure high quality audits based on professional skills, independence and professional scepticism. Auditors must signal any issue that could materially affect the judgement of investors and other users of financial information provided by companies. The auditor of listed companies must also report suspected irregularities, including fraud, to the authorities.

The third line of defence is at the level of supervision. National authorities must carry out the daily supervision of financial reporting by companies listed on regulated markets. Competent authorities must ensure that financial statements are drawn up in accordance with the relevant reporting framework and that they take appropriate measures when this is not the case. EU legislation on audits also requires national authorities to supervise the activities of statutory auditors. If appropriate, national authorities should also take enforcement actions, including by imposing sanctions.

Supervision is a crucial element of EU policy, at a time when European financial markets are rapidly evolving. New types of business models and players bring innovation and benefits to citizens and companies, both in terms of cost and greater competition. But they need to be supervised in accordance with the regulatory framework.

The Wirecard case raises serious questions about the effectiveness of all the three lines of defence. We need to take necessary actions on all fronts, including amending EU law where needed.

The Commission has already identified certain areas that are worth exploring. On corporate governance, these may include reinforcing a listed company's management responsibility for the design and proper functioning of internal controls of financial reporting. We could also propose to require compliance with corporate governance requirements like establishing an audit committee as a condition for listing on a regulated market.

On external audit, changes could include reinforcing the role of auditors as regards the risks of fraud and the effectiveness of internal controls on financial reporting.

On supervision, we could consider strengthening the alertness and response by supervisory authorities to early warning signals. ESMA could be given more powers towards national competent authorities on enforcement activities. National supervisory activities could be made more transparent, both towards the European Authorities, but also possibly towards the public. And we could reflect on reinforcing audit oversight and enforcement at national and European level.

Again, as I said earlier, we will have more knowledge of what action is needed once the investigations have been completed. But in any case it is clear that we will need to react to this.

Thank you very much. I look forward to hearing your views on this important issue.

3-176-0000

Markus Ferber, im Namen der PPE-Fraktion. – Frau Präsidentin, Herr Ratspräsident, Herr Vizekommissionspräsident, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Der Fall Wirecard zeigt vor allem eines: Geballte kriminelle Energie, der vor allem mit Mitteln der Staatsanwaltschaft und nicht mit Mitteln der Finanzaufsicht beizukommen ist, ist eine besondere Herausforderung.

Wenn wir gerade heute wieder lesen, dass eine Bank in Österreich über 30 Jahre hinweg die Aufsichtsbehörden an der Nase herumgeführt hat – mit krimineller Energie –, dann zeigt das, dass wir nicht ein Problem der Aufsicht haben, sondern ein Problem, wie wir über Aufsichtsregeln kriminelle Machenschaften aufdecken können.

Natürlich ist die erste Frage, Herr Ratspräsident, die, welche Rolle die nationale Aufsicht im betroffenen Land gespielt hat. Immerhin, man konnte ja der internationalen Presse entnehmen, dass da vielleicht was nicht stimmt, und trotzdem hat die BaFin alles abgewiegt. Es ist schon die Frage auch mit zu beantworten, ob eine kleine Bank mit einem riesigen Geschäftsfeld richtig kontrolliert ist, wenn die kleine Bank von der BaFin beaufsichtigt wird und der Rest vom zuständigen örtlichen Gewerbeaufsichtsamt. Das sind doch die strukturellen Probleme, mit denen wir es hier zunächst mal zu tun haben.

Zum Zweiten sage ich auch ganz offen, wenn jetzt gefordert wird – auch vom Bundesfinanzminister –, man müsse da dringend die europäischen Behörden stärken: Er war schon im Amt, als wir das *Review* der europäischen Aufsichtsbehörden verhandelt haben. Da war er nicht an der Spitze der Bewegung, der europäischen Aufsichtsbehörde mehr Durchgriffsrechte zu geben, sondern er war im Bremserhäuschen. Deswegen gehört das auch hier deutlich mit angesprochen.

Deswegen, denke ich, gehöre ich nicht zu denen, die schon wissen, wo die Lösungen sind, weil wir uns die Probleme mal genauer anschauen müssen. Noch mal: Überall dort, wo mit krimineller Energie gearbeitet wird, werden wir mit *tick boxes* – mit Formularen, wo man ankreuzt, ob irgendwas erfüllt ist – nicht in der Lage sein, diesem Problem wirklich Herr zu werden.

Deswegen glaube ich schon, dass es auch Sinn macht, auf europäischer Ebene über eine Sonderstaatsanwaltschaft nachzudenken, wie wir das bei den finanziellen Interessen auch haben. Das wäre der richtige Weg, und nicht noch schärfere Regeln an Stellen, wo man nichts erreichen kann.

3-177-0000

Jonás Fernández, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, Consejo, Comisión, estamos de nuevo ante un nuevo escándalo, un nuevo fraude, en el que miles de ciudadanos ven cómo sus ahorros desaparecen por prácticas ilícitas.

Yo creo que es importante reconocer que, en esta Unión, donde existe una libertad plena de movimientos de capitales, en esta Unión en la que estamos trabajando para mejorar la consolidación de los mercados de capitales continentales, con nuevos impulsos para, como digo, impulsar esa unión de los mercados de capitales en la Unión, necesitamos también reconocer que la supervisión nacional no es suficiente, que las grandes compañías utilizan los márgenes de la regulación nacional para arbitrar en estos comportamientos y que, por lo tanto, necesitamos, si de verdad creemos en esa unión de los mercados de capitales, un organismo supervisor único en la Unión Europea que pase por encima de la simple coordinación. Porque se está demostrando que la coordinación de los supervisores nacionales no es suficiente.

3-178-0000

Luis Garicano, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, the tale of Wirecard is a tale of economic nationalism. It's a case of economic nationalism because, when the *Financial Times* discovers this scandal, the reaction of the regulators is first to investigate the journalists; second, forbid shorting, forbid trading against the stock, something that has never been done for individual stock in Germany; third, continue allowing staff to trade, basically closing your eyes and defending the suspect illicit activity. The problem with economic nationalism is that the supervisor doesn't have the incentive to act against the companies of their own country. They do it out of national pride. They do it out of economic interest. These are the national champions. Wirecard was the leading fintech.

There have been many instances before of such economic nationalism. Very recently, we had the Danske Bank scandal where the supervisors in Denmark and in Estonia of this Danish subsidiary see hundreds of billions of euro money laundering and do nothing. We had it during the banking crisis. During the banking crisis, we systematically saw regulators in their home country pretending that the banks were much better than they were. The truth of the matter is that the banks were not good, the supervisors pretended that they were good.

What's the cure against economic nationalism? We know it. We've done it in banking. We know the national banking authorities don't have the incentive to look carefully at their own banks. That's why we have a single banking supervisor. Mr Roth, when you say that the solution is not European supervision, I think that this is denying the reality of what we see. The reality of what we see is that, as long as we have national regulators overseeing their national champions, they are going to have the incentive to turn a blind eye. We need common supervision at a European level and to stop with this coordination.

3-179-0000

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Bereits 2015 veröffentlichte die *Financial Times* eine Artikelserie mit dem vielsagenden Namen „House of Wirecard“. Die Rede war von Korruption und Bilanzbetrug, doch Wirtschaftsprüfer, die BaFin und die Deutsche Prüfstelle für Rechnungslegung (DPR) bescheinigten Wirecard tadelloses Finanzgebaren. Deutsche und die EU-Behörden blieben untätig, und die ESMA attestierte der DPR 2017 sogar sehr gute Arbeit. So stieg Wirecard bis zum DAX- Unternehmen auf.

Im September 2019 noch setzte sich Kanzlerin Merkel während ihrer Chinareise für Wirecard ein – trotz Warnungen der Deutschen Botschaft in Beijing, die allein aufgrund von Zeitungsberichten besorgt war. Die Behörden in Singapur ermittelten da bereits gegen das Unternehmen. Mittlerweile ermittelt die Staatsanwaltschaft München auch wegen Verdachts auf Geldwäsche.

Offensichtlich hielt sich keine Behörde bis zur Unternehmensinsolvenz überhaupt für zuständig. Die Finanzaufsicht BaFin stufte Wirecard als Technologiekonzern ein, während die Bezirksregierung Niederbayern Wirecard dem Finanzsektor zuordnete. Die EU-Behörden leugnen jede Verantwortung, da sie nur noch von der *Green Economy* träumen.

Wirecard musste als erster DAX-Konzern überhaupt Insolvenz anmelden, da 1,9 Milliarden Euro in der Bilanz einfach fehlen. Zwei Vorstände wurden festgenommen, einer ist flüchtig.

Alles deutet auf ein Totalversagen der deutschen und EU-Behörden und auf politische Protektion windiger Finanzinvestoren – nicht anders als vor der Finanzkrise von 2008. Und auf die nächste Finanzkatastrophe deutet nicht nur Wirecard.

3-180-0000

Sven Giegold, im Namen der Verts/ALE-Fraktion. – Frau Präsidentin, Herr Ratspräsident! Dieses Parlament vertritt seit vielen, vielen Jahren eine Leitidee. Die Leitidee in der Finanzaufsicht ist, dass große europäische Akteure unter gemeinsame Aufsicht kommen, während kleinere Akteure nach wie vor nach dem Subsidiaritätsprinzip national beaufsichtigt werden.

Was wir hier sehen, ist: Im FinTech-Bereich ist mit Wirecard in Deutschland ein großes Unternehmen entstanden, das europaweite Bedeutung hatte, aber vom deutschen Finanzaufseher nicht ordentlich beaufsichtigt wurde und auch von den anderen Behörden nicht ordentlich beaufsichtigt wurde.

Was man daraus lernen müsste, ist doch, dass dieses Prinzip, dass große Akteure im Binnenmarkt national beaufsichtigt werden, überwunden werden muss – im Sinne einer echten, funktionierenden Kapitalmarktunion. Was ich hier leider gehört habe – wieder die Warnung der deutschen Ratspräsidentschaft vor einem angeblichen Allheilmittel zusätzlicher europäischer Kompetenzen –, ist doch nachgerade ein Anachronismus nach diesem Skandal.

Denn was wir gesehen haben, ist, dass nicht nur in der Presse, sondern auch im Rat der Aufseher der Finanzaufsichtsbehörden vor dem Wirecard-Skandal gewarnt worden ist. Die BaFin hat dort hinter verschlossenen Türen alles weggewischt und gesagt: Bei uns ist alles in Ordnung.

Deshalb lassen Sie uns hier die Konsequenzen ziehen! An die Bundesregierung als Ratspräsident: Ich hoffe da auf Ihre Unterstützung für eine gestärkte europäische Finanzaufsicht, die für alle großen Akteure tatsächlich verantwortlich ist, damit wir hier den ökonomischen Nationalismus überwinden.

3-181-0000

Martin Schirdewan, im Namen der GUE/NGL-Fraktion. – Frau Präsidentin! Der Fall Wirecard ist ja nicht nur ein großer Finanzskandal, es ist auch ein riesiger politischer Skandal. Ein betrügerisches, von Gier getriebenes Management fälscht über Jahre Bilanzen und führt so Anleger und Kreditgeber gezielt in die Irre. Begünstigt wird dieser Betrug durch das Versagen der deutschen Finanzaufsichtsbehörden und die miserable Arbeit der Wirtschaftsprüfer von Ernst & Young – soweit.

In dieser Zeit hatte Wirecard einen privilegierten Zugang zur deutschen Regierung, und sowohl die Bundeskanzlerin Angela Merkel als auch Finanzminister Olaf Scholz haben im Untersuchungsausschuss des Deutschen Bundestages ernsthafte Fragen zu beantworten: Welche Rolle spielte die Lobbyarbeit von Wirecards kriminellen Bankern im politischen Entscheidungsprozess? Welche Rolle spielte der politische Schutz für Wirecard bei der Verlängerung dieses Betrugsfalls? Welchen Zugang haben andere Finanzunternehmen zu

Führungskräften der Bundesregierung, Herr Staatsminister, und zu Führungskräften der EU-Institutionen, Herr Kommissar?

Ich schlage folgende Maßnahmen vor, um künftig solche Skandale und Machenschaften zu unterbinden: Auch im FinTech-Sektor muss das „Too big to fail“-Problem verhindert, die Tätigkeit von Finanzdienstleistern auf das ökonomisch sinnvolle Maß beschränkt werden, sonst zahlt am Ende wieder die Allgemeinheit die Folgekosten der Gier der Wenigen.

Wir brauchen eine Stärkung der europäischen Aufsichtsbehörden; der Rechtsrahmen der EU muss geeignet sein, auf die Veränderung in der Finanzbranche adäquat zu reagieren. Das bedeutet harmonisierte Standards zur Klassifizierung, eine schärfere Regulierung und Aufsicht von FinTech-Unternehmen.

Weiterhin braucht es eine Änderung der EU-Wirtschaftsprüfungsrichtlinie. Die innige Beziehung zwischen den *Big Four* und den von Ihnen untersuchten Unternehmen mit Gefälligkeitsprüfung muss beendet und eine öffentliche Prüfgesellschaft eingerichtet werden.

3-182-0000

Piernicola Pedicini (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, solo fino a qualche mese fa la Wirecard figurava tra le prime trenta aziende quotata in Borsa in Germania, insieme alla Deutsche Bank, alla Volkswagen, alla Bayer. Eppure è stato un giornalista del *Financial Times* a scoprire questa frode, così come per il *dieselgate* sono stati i giornalisti americani a scoprire quella frode.

Oggi parleremo in questa plenaria anche di riciclaggio di denaro sporco e scopriamo che la Deutsche Bank è l'istituto europeo più segnalato, con 1 300 miliardi di euro di riciclaggio; anche in questo caso sono stati i giornalisti a scoprire il caso.

Allora la domanda è: a che cosa servono le Agenzie decentrate se non hanno il potere di fare controllo e vigilanza, se possono soltanto coordinare?

Signor Presidente, la mia questione è quella di riconsiderare l'intero assetto delle Agenzie decentrate, perché evidentemente conflittuali, evidentemente contaminate da conflitto di interesse a favore degli Stati più forti e delle lobby più potenti.

3-183-0000

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin! Der Wirecard-Skandal hat nicht nur dem deutschen, er hat dem gesamten europäischen Kapitalmarkt immens geschadet.

Seit 2015 diskutieren wir einen Aktionsplan nach dem anderen zur Schaffung einer europäischen Kapitalmarktunion. Dabei muss der Schutz der Verbraucherinnen und Verbraucher, der Kleinanlegerinnen und Kleinanleger oberste Priorität haben. Doch gerade die dafür wesentlichen Kontrollmechanismen haben wir nicht. Der Wirecard-Skandal hat es einmal mehr deutlich gemacht: Versagen der beteiligten Aufsichtsbehörden, Marktmanipulation, Insiderhandel und so weiter und so fort.

Deshalb wird einmal mehr deutlich: Ohne eine direkte und einheitliche europäische Aufsicht wird der nächste Bilanzskandal nicht lange auf sich warten lassen.

Noch etwas: Die Überarbeitung der Abschlussprüferrichtlinie ist überfällig. Die Marktdominanz und die Interessenskonflikte der *Big Four* müssen durchbrochen werden.

3-184-0000

Engin Eroglu (Renew). – Sehr geehrte Frau Präsidentin! Als Politiker, der auch Unternehmer ist, haften heute noch für meine Entscheidung, die ich in meiner Firma habe.

Und wir haben neben dem Wirecard-Skandal hier einen weiteren Skandal, und den müssen wir auch mal so ganz deutlich ansprechen: Das ist der Skandal der Wirtschaftsprüfer. Wirecard hat jetzt Milliarden als Barmittel in ihrer Bilanz ausgewiesen, die aber nie da waren. Diese Bilanzen wurden aber testiert von Ernst & Young. Ernst & Young hat dafür Millionen kassiert in Rechnungsform, hat sich die Taschen vollgemacht. Anleger, die Aktien gekauft haben, die diesem Testat von Ernst & Young vertraut haben – die gesagt haben: Ich glaube das, was der Wirtschaftsprüfer gesagt hat, ich kaufe diese Wertpapiere – gehen leer aus. Ernst & Young zuckt mit den Schultern, hat das Geld in der Tasche.

Und das ist das, wo wir ranmüssen, und das muss auch das sein, was wir in den Nationalregierungen, auch in der Kommission, machen müssen: Wir müssen ein System schaffen, wo auch Wirtschaftsprüfer in der Zukunft für ihre Testate haften. Dann wird das nicht passieren.

Dieses ewige Mantra „Es geht was schief – wir brauchen mehr Kontrolle, mehr Behörden, mehr Beamte“ bestraft doch am Ende alle, nämlich alle, die Steuern zahlen. Bestrafen wird die, die die Fehler machen!

3-185-0000

Antonio Maria Rinaldi (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, non posso fare a meno di citare la celeberrima locuzione latina di Giovenale, *Quis custodiet ipsos custodes*, per esprimere tutto il mio disappunto sullo scandalo Wirecard.

Paradossalmente la Germania, che agli occhi del mondo è rappresentata come modello di efficienza e rigore, troppo spesso invece si rivela essere il centro di enormi scandali, dalla Siemens alla Volkswagen, dai crediti d'imposta sui dividendi incassati due volte alla manipolazione Libor e i derivati opachi, questi ultimi grazie alla Deutsche Bank.

Questa volta però, con lo scandalo che ha travolto Wirecard, si va a minare profondamente la fiducia di tutto il comparto relativo alle carte di pagamento, comprese le prepagate, notoriamente utilizzati dai più giovani e dagli – economicamente parlando – più deboli, proprio nel momento in cui si vuole sempre di più imporre il non-uso del contante.

In Italia, ad esempio, ma anche in molti altri paesi dell'Unione europea, alcuni circuiti di popolari carte di credito che si affidavano come server a Wirecard non hanno funzionato per giorni, creando non pochi problemi in regime di piena emergenza COVID, con il risultato che moltissimi utenti non sono riusciti neanche a fare la spesa.

Premesso che la stessa BCE nel gennaio 2020 ha sconsigliato l'abolizione alla limitazione dell'uso del contante, la problematica diventa ancora maggiore se chi è autorizzato a gestire tali strumenti alternativi al contante non è a sua volta controllato puntualmente nel suo operato. Si legge sui media internazionali che vi sono stati conflitti di interesse macroscopici fra dipendenti di Bafin e *trading* sullo stesso titolo Wirecard, generando sconforto e il più che legittimo sospetto che chi doveva controllare aveva entrambi gli occhi chiusi.

Quale ruolo hanno svolto i revisori e le agenzie di rating che certificano i bilanci delle società quotate? Anche loro distratti? Non dimentichiamo inoltre che Wirecard è anche in possesso di una licenza bancaria e quindi è ulteriormente soggetta alla rigida vigilanza prevista per gli istituti di credito: è puntualmente avvenuta come per le altre banche?

Si chiede pertanto di recuperare un minimo di fiducia e credibilità per i cittadini europei.

3-186-0000

Henrike Hahn (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, Herr Ratspräsident! Gefälschte Bilanzen, erfundene Umsätze und Gewinn: Der Wirecard-Skandal ist ein hochkomplexes Täuschungsmanöver, der unter sogenannter Aufsicht gar nicht hätte passieren dürfen.

Wir brauchen hier eine genaue Prüfung und einen grenzüberschreitenden Fahrplan, damit ein solcher Riesenbetrug in Zukunft unmöglich wird. Im Fall Wirecard muss das genau überprüft werden. Das Versagen der deutschen Finanzaufsicht BaFin, der privaten Wirtschaftsprüfung und auch die Rolle der europäischen Aufsicht müssen angeguckt werden.

Klar ist, wir müssen Lücken im europäischen Rechtssystem schließen. Europäische, nationale und regionale Aufsichtsbehörden müssen mit einer ausreichenden Anzahl von Expertinnen und Experten effizient zusammenarbeiten, um diese komplexen Geschäftsmodelle überhaupt zu durchschauen.

Das muss auch gesagt werden: Der Firmensitz von Wirecard ist in Bayern. Deswegen muss ich das auch ganz klar hier ausbuchstabieren: Bewusstes Wegschauen und überfordert sein bei Wirtschafts- und Finanzkriminalität, so wie das bei Wirecard die bayrische Landesregierung praktiziert hat, schadet ganz ausdrücklich dem Finanz- und Wirtschaftsstandort Deutschland und Europa.

Deswegen schauen wir heute hier im Europäischen Parlament ganz genau hin. Wir brauchen eine Verbesserung der EU-Aufsicht und Prüfung, um Betrug zu verhindern. Das ist nur der Anfang der Liste, was zu tun ist. Wir müssen uns besser aufstellen.

3-187-0000

Miguel Urbán Crespo (GUE/NGL). – Señora presidenta, secretismo, corrupción, mentiras, fraude, ingeniería fiscal, y todo esto con la connivencia de otras empresas, de Gobiernos y de los supuestos reguladores del mercado.

Miren, tenemos dos opciones. Podemos escandalizarnos por este caso concreto de Wirecard o podemos asumir que no se trata de un ejemplo aislado, sino que es un claro ejemplo de la economía de casino en la que vivimos. La autorregulación no funciona. Este caso lo vuelve a demostrar. Necesitamos reglas vinculantes, de obligado cumplimiento, con sanciones reales y efectivas para las empresas que no cumplan con sus obligaciones fiscales, laborales o medioambientales.

De nada sirven las listas negras, como la de la Unión Europea, que sirven para blanquear paraísos fiscales, y de la que hace unos días salieron las islas Caimán. Hace muchos años que se está advirtiendo el fracaso de las medidas de la Unión Europea para combatir el fraude fiscal. Y la pregunta es clara: ¿se trata de errores aislados o de una política consciente de connivencia con los estafadores? Que responda... *(la presidenta retira la palabra al orador)*.

3-188-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, se c'è una lezione chiara che abbiamo imparato dal fallimento di Wirecard, uno dei più grandi crack finanziari della storia dell'Unione europea, è la seguente: l'industria della revisione contabile ha bisogno di una riforma immediata.

Un'industria troppo spesso coinvolta in gravi conflitti d'interesse: le revisioni contabili falliscono infatti perché sono pagate dalla stessa azienda sottoposta a revisione; le revisioni esterne, che hanno lo scopo di assistere gli investitori, finiscono per essere influenzate dalle stesse aziende

valutate, proprio come è accaduto con le agenzie di rating internazionali durante la crisi finanziaria di dieci anni fa.

Chi controlla i controllori? Una rendicontazione finanziaria corretta, lo voglio ricordare, è un bene pubblico ma paradossalmente è sotto schiaffo del privato, che dovrebbe controllare. Eppure in Europa questo argomento non sembra interessare, almeno fino al prossimo scandalo finanziario, quando tutti ci mostreremo di nuovo stupiti e addolorati.

Il conflitto di interessi delle agenzie di rating può e deve essere risolto. Serve un'agenzia di rating europea, pubblica, sottoposta a una regolamentazione rigida, chiara e stringente per la revisione contabile, con sanzioni pesanti e dissuasive.

Questo vogliamo, come proposto dalla Commissione: equità, trasparenza, assenza di conflitti di interesse, per un'Europa non più forte con i deboli e debole con i forti.

3-189-0000

Eero Heinäluoma (S&D). – Madam President, Executive Vice-President Dombrovskis made the right analysis in August by stating that the Wirecard breached several lines of defence that should normally protect EU investors. We are now two months further on and I welcome your proposal on digital finance, where you seem to give more supervisory power to the European Banking Authority. I further call on you and the German Presidency to be ambitious in setting up an effective EU supervisory regime to tackle money laundering. Only a strong EU supervision, together with an EU financial intelligence unit will tackle money laundering properly.

At the same time, the Commission is far too silent in the field of the audit review. Time and time again, every scandal demonstrates how deeply audit companies are also involved. Therefore, it's high time that you come forward with a proposal for review with an operational separation of the audit and non-audit services under a direct EU supervision. So it's time for change. We are awaiting the proposals of the Commission.

3-190-0000

Stéphanie Yon-Courtin (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Vice-Président exécutif, Monsieur le Ministre, Mairead McGuinness l'a rappelé lors de son audition vendredi dernier: le scandale Wirecard est une affaire intolérable de fraude et un échec de notre modèle de supervision.

Il est insupportable que Wirecard ait été protégée pendant de si longues années, malgré les questions posées par des journalistes d'investigation, par des lanceurs d'alerte et même par des investisseurs. Dans un modèle véritablement européen, l'AEMF aurait, elle-même, activement posé ces questions, sans concession aux autorités nationales. Réformer la gouvernance des autorités européennes de supervision pour renforcer leur indépendance vis-à-vis des superviseurs nationaux est l'une des demandes concrètes du Parlement dans le rapport sur l'UMC.

Je compte sur la présidence allemande et sur la Commission pour engager cette réforme ambitieuse et urgente.

3-191-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Madam President, Wirecard was a billion euro company bigger than the Deutsche Bank. The management cooked the books, embezzled of billions of euros, and Jan Marsalek, the COO, disappeared without a trace. More rules and regulation will not improve the situation.

As a former chief risk officer, I can assure you, there is no industry that is more regulated than the financial industry. Instead, the German supervisor, the BaFin, should wake up and take responsibility. How is it possible for Jan Marsalek to completely disappear in this age of digital

control? What were BaFin employees thinking when they bought shares from the company that they're supposed to supervise? How is it possible that BaFin let the Wirecard management get away with millions of euros just before bankruptcy was filed?

If BaFin does not do its job, Germany will lose its reputation in the financial world, and investors will lose confidence. The EU will not be able to finance their green dream if the financial world cannot rely on the BaFin. This could turn out to be a bigger risk than COVID-19.

3-192-0000

Paul Tang (S&D). – Voorzitter, mijnheer Dombrovskis, de Wirecard-affaire is blootgelegd door één goede journalist, en Dan McCrum verdient daarvoor alle lof. Maar we kunnen het toezicht op de financiële sector natuurlijk niet overlaten aan die ene journalist. Dat moet op alle niveaus goed zijn. En het heeft op alle niveaus gefaald. Zie het hemelbergende handelen van Ernst & Young, dat fout op fout stapelde en interne klokkenluiders het zwijgen oplegde. Zie de toezichthouder BaFin, waarbij inderdaad werknemers handelden in aandelen van Wirecard, en na de publicatie achter de journalisten aangingen en niet achter Wirecard.

Een bedrijf van meer dan 20 miljard, een rolmodel voor fintech, is in elkaar gezakt. Dat had niet mogen gebeuren, en het is toch gebeurd. Na dieselgate is het nu Wirecard. Geen enkel land is immuun voor fraude. Als er één les te trekken valt, dan is dat dat wij het gevoel van “ons kent ons” en elkaar de hand boven het hoofd houden, zullen moeten doorbreken. Dat is hét grote voordeel van Europees toezicht: dat dat gevoel doorbroken wordt.

3-193-0000

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission.* – Madam President, what I've heard today confirms my resolve to act swiftly to address whatever shortcomings in the rules and their application that investigations of the Wirecard scandal reveal.

This is particularly true when it comes to supervision. The recent review of European supervisory authorities has improved the supervisory convergence powers of these authorities. ESMA's fast-track peer review of the enforcement of financial information in Germany will be the first review to be conducted according to the new rules.

Thanks to the more independent and strengthened process, ESMA can where necessary issue individual recommendations towards national supervisors, following a 'comply or explain' mechanism. This mechanism allows a close follow-up on the recommendation and better understanding of the approach of the national supervisor. ESMA can also submit an opinion to the Commission if it considers that further harmonisation of EU rules would be needed.

In a single market, the impact of national supervisory failure extends far beyond the borders of the single Member State. National as well as European supervisors need to have the right tools, skills and powers to oversee complex value chains and group structures, as well as to investigate possible cases of fraud or abuse, in particular when it comes to publicly-listed companies and auditors' responsibilities.

This is why the Commission plans to work towards an enhanced single rulebook for capital markets by assessing the need for further harmonisation of EU rules and monitoring progress towards supervisory convergence. It will take stock of what has been achieved by the end of the next year and propose measures for stronger supervisory coordination or direct supervision by European supervisory authorities where needed.

Wirecard was also offering payment processing services and other non-regulated technical services. This shows that supervision and oversight of the actors in the payment chains has

become increasingly complex, taking into account the emergence of many new business models and group structures. Activities performed by unregulated entities can have an impact on many other companies in the system. This is why, as part of the review of the Payment Services Directive, the Commission will evaluate any new risks stemming from unregulated activities, especially technical services ancillary to payment or e-money services. We will assess how to best to mitigate those risks and whether some of these activities should be brought under supervision. More broadly, we need to ensure appropriate regulation and supervision of the more complex ecosystem and fragmented value chains that may emerge from the increased involvement of technology companies in the provision of financial services.

As regards auditors, the Commission will publish a report on the functioning of the EU audit market. Separately, the Commission also launched an assessment on how current EU audit market rules work. These were planned before Wirecard's collapse, but both reports will highlight issues of relevance in this case – for instance, the performance of all the committees, given the different approaches in the Member States.

Honourable Members, thank you again for this debate. We look forward to continue working with you on these critical issues for the confidence of EU investors in financial markets.

3-194-0000

Michael Roth, *amtierender Ratspräsident*. – Vielen Dank, verehrte Frau Präsidentin! Ich kann mich dem Dank des Kommissars nur anschließen. Diese Debatte verstehen wir – als Ratspräsidentschaft – auch als Ermutigung unseres Bemühens, unseren Beitrag dazu zu leisten, dass wir aus den Fehlern lernen. Danke dafür!

Ich kann auch verstehen, Herr Abgeordneter Ferber, dass es verlockend für Sie zu sein scheint, die Probleme genau bei einer einzigen Person zu adressieren. Das sind dann eher innenpolitische Erwägungen – ich weiß nicht, ob die hierher gehören. Aber widersprechen Sie sich doch dann bitte nicht selbst, denn ich stimme Ihnen uneingeschränkt zu. Sie haben gesagt: Bevor wir zu entscheidenden Vorschlägen für konkrete Maßnahmen kommen, müssen wir erstmal ausführlich die derzeitige Situation analysieren.

Die Ratspräsidentschaft ist genau dazu bereit, und wir werden bis zum Ende unserer Ratspräsidentschaft auch entsprechende Vorschläge – mit Ihrer Unterstützung – auf den Weg bringen.

Also, es geht noch mal darum: Bevor wir Schlussfolgerungen ziehen, müssen wir genau analysieren – das ist Ihre Auffassung, und das ist auch unsere Auffassung.

Herr Abgeordneter Giegold, jetzt bauen Sie doch bitte keinen Konflikt auf, wo es überhaupt gar keinen gibt. Noch einmal: Der Wirecard-Betrugsskandal hat noch einmal – es hat ja schon viele Skandale gegeben – deutlich gemacht, dass wir uns mit der Regulierung und mit der Durchsetzung der Vorschriften im Bereich der Buchprüfung und der Rechnungslegung beschäftigen müssen.

Das ist nicht nur eine nationale Verpflichtung, das ist natürlich auch eine europäische Verpflichtung. Wenn wir über einen EU-*Watchdog* sprechen, dann wird es hier niemanden geben, der sich diesem Bemühen entgegenstellt. Ganz im Gegenteil: Wir unterstützen das. Aber es kann doch nicht angehen, dass wir das nur isoliert betrachten.

Ich bin deshalb dem Abgeordneten Schirdewan und auch dem Abgeordneten Eroglu dankbar, dass sie noch einmal auf die Skandale bei den Rechnungsprüfern hingewiesen haben. Das werden wir natürlich in erster Linie auf der nationalen Ebene zu klären haben. Also – da sind wir doch

relativ nah beieinander –, wie auch immer die neue Architektur aussehen wird, es wird von ganz entscheidender Bedeutung sein, für ein angemessenes Maß an Koordinierung und Informationsaustausch zwischen den nationalen Behörden vor Ort sowie den europäischen Behörden zu sorgen.

Wenn wir das in den nächsten Wochen hinbekommen, dann würde uns das alle sehr freuen, weil noch einmal: Es geht um Vertrauen. Dieses Vertrauen ist erschüttert worden, und Kapitalmärkte brauchen ein Mindestmaß an Vertrauen. Ich glaube nicht, dass es uns dabei hilft, wenn wir uns hier spalten oder auseinanderdividieren lassen, sondern dass es uns hilft, wenn wir hier ein Höchstmaß an Zusammenarbeit finden.

Ich bin auch der Auffassung der EU-Kommission, dass wir jetzt erstmal den entsprechenden Bericht von ESMA abzuwarten haben; auch das kann eine wichtige Bewertungsquelle für unser gemeinsames Engagement sein. Aber in unserem Ziel, die Finanzmarktcoordination auf der Ebene der Europäischen Union effizienter, nachhaltiger und auch strenger zu machen, stimmen wir überein.

3-195-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

3-195-5000

Dace Melbārde (ECR), *in writing*. – The collapse of Germany's fintech company Wirecard has exposed the weaknesses in the supervisory framework. Although arguments are now being made in favour of a single financial markets supervisor at the EU level, it is no panacea. Before anything we need to have a well-functioning interplay between national and EU regulators where competencies are clearly marked and there is no supervisory vacuum. This also means that it is first and foremost the duty of national financial watchdogs to make sure that relevant companies are playing by the rules and that these rules are effectively monitored and enforced. If they are failing in their duty, it is the responsibility of the Member States to reinforce their capabilities and ensure the necessary independence from any political influence. Unless this happens, it is reasonable to expect more Wirecard-like scandals in the future which in turn would continue undermining people's trust in the financial system and may affect the smooth functioning of the single market.

14. Poliittisten ryhmien kokoonpano: ks. pöytäkirja

15. Rahoitusalan digitalisaatioprosessi: kryptovarojen kehittymässä olevat riskit – rahoituspalveluihin, -laitoksiin ja -markkinoihin liittyvät sääntely- ja valvontahaasteet - Pääomamarkkinaunionin kehittämisen jatkaminen: erityisesti pk-yritysten pääomamarkkinarahoituksen saannin parantaminen ja vähittäissijoittajien osallistumisen entistä suurempi mahdollistaminen (keskustelu)

3-198-0000

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana yhteiskeskustelu rahoituspalveluista

– Ondřej Kovařík talous- ja raha-asioiden valiokunnan puolesta laatimasta mietinnöstä Rahoitusalan digitalisaatioprosessi: kryptovarojen kehittämissä olevat riskit – rahoituspalveluihin, -laitoksiin ja -markkinoihin liittyvät sääntely- ja valvontahaasteet (2020/2034(INL)) (A9-0161/2020) ja

– Isabel Benjumea Benjumea talous- ja raha-asioiden valiokunnan puolesta laatimasta mietinnöstä Pääomamarkkinaunionin kehittämisen jatkaminen: erityisesti pk-yritysten pääomamarkkinarahoituksen saannin parantaminen ja vähittäissijoittajien osallistumisen entistä suurempi mahdollistaminen (2020/2034(INI)) (A9-0155/2020).

Toistan että tällä istuntojaksolla keskustelussa ei anneta pyynnöstä myönnettäviä ”catch-the-eye” -puheenvuoroja, eikä hyväksytä sinisen kortin kysymyksiä.

3-199-0000

Ondřej Kovařík, *rapporteur*. – Madam President, digital finance touches the lives of every European citizen without many of us even realising it. During the global pandemic this year, there has been a more urgent need to move our normal activities online. Take the example of opening a bank account, transferring money or requesting a loan. Many banks had to rapidly adapt to provide these services online when most of Europe went into lockdown.

The infrastructure behind this depends on a model based on providing security for businesses, investors and customers. This is a key part of what the report on digital finance is about.

Consider your favourite microbrewery, which is a business operating fully offline, relying on clients coming inside to make purchases. With the pandemic and the fight to sink or swim, many moved online to offer their specialty craft beers via online platforms. From one day to the next, they tapped into e-commerce and could explore new possibilities for funding or reach out to new promising markets.

Digital finance, and particularly online banking, shopping and payments, can simplify the financial life of our citizens and of our businesses, from small to large. It's clear that the pandemic has accelerated a trend we had already been seeing in digital finance. This report addresses a number of these trends and suggests appropriate measures to ensure that the EU framework is fit for a digital age in the area of financial services.

The report on digital finance is a legislative initiative report, which is a relatively underused tool in Parliament, but, in our case, we were already working closely with the Commission. I welcome the two concrete frameworks proposed on 24 September by the College on cryptosets, digital operational resilience and other digital finance-related issues. On crypto-assets, the report calls for a framework which is future facing and adaptable to changes that are steadily coming in the near future. The report foresees an open-ended taxonomy to categorise different crypto-assets. The report also calls for a proposal for a legislative framework for stablecoins, whether they be public or private stablecoins, to ensure they meet at least the standards set out in the E-Money Directive. Furthermore, we must ensure that in any legislation there is a stable conversion rate between stablecoin and fiat currencies and the respective stablecoin is reconvertible into fiat currency at par value at any time. For all crypto-assets, the overarching aim is for more transparency, integrity and accountability, and also their full compliance with the existing and future AML framework.

On operational resilience, the report asks for a legislative framework that applies consistency and strengthens the ICT and cybersecurity in a harmonised manner across the EU. EU businesses are currently very reliant on third countries' ICT providers, particularly cloud services. Without access to those providers, the capacity for EU businesses to grow would be diminished. I believe we must

work closely with the big tech companies providing these services, ensuring that, when providing services to EU clients, they do apply EU legislation in good faith.

Finally, the report also calls for a framework on digital onboarding, which would lead to harmonisation across the single market of key aspects of digital finance, such as digital financial identities and data sharing fully in line with data protection provisions. There are other aspects of the report, which include a strong call to improve AML provisions, central bank digital currencies, the issue of supervision and the single EU supervision in different aspects of digital finance and, crucially, the question of financial redress.

Together with a team of shadows, which I would like to thank here, we are able to present the Parliament today with a report that offers a holistic, thorough and sensible approach to questions that the EU will have to answer on digital finances in the coming years.

(Applause)

3-200-0000

Isabel Benjumea Benjumea, ponente. – Señora presidenta, en el año 2015, la Comisión Europea se marcó el propósito, con su primer plan de acción, de hacer realidad el proyecto de la unión de los mercados de capitales. Cinco años después nos acaba de presentar un nuevo plan de acción. Con este motivo, en la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios del Parlamento, hemos trabajado para elaborar un informe en el que damos nuestra visión, nuestra perspectiva, de cómo se está planteando esa unión de los mercados de capitales, cómo se debe ejecutar, y, sobre todo, señalamos la urgencia y la necesidad de que se lleve a cabo lo antes posible.

Esta es la gran asignatura pendiente del proceso de integración europeo, pero, en la actualidad, con la grave crisis social y económica consecuencia de la COVID-19, se vuelve una necesidad todavía más grande para los ciudadanos europeos.

¿Por qué es importante la unión de los mercados de capitales dentro de la Unión? Es importante porque permite a las pequeñas y medianas empresas tener una mayor opción de acceder a mercados de capitales y no tener que depender tanto de la deuda. Es importante también porque permite a los pequeños ahorradores, que no son otros que las pequeñas familias, las economías domésticas, poder tener mayores opciones de inversión.

Es importante que haya una unión de los mercados de capitales para que no existan trabas, para que no existan obstáculos, para rebajar la imposición que existe para esos movimientos de capital, pero, sobre todo, es importante para que Europa se convierta en un mercado más competitivo, sea capaz de atraer más capital dentro de esos mercados, sea capaz de que, no solo las empresas europeas puedan encontrar opciones de financiación dentro del mercado, sino que aquellos que están buscando financiación en el mundo global, en otros mercados, nos consideren como un mercado competitivo, un mercado atractivo. Y es todavía más importante teniendo en cuenta el *Brexit*.

Con todas estas circunstancias, hemos trabajado en un informe que, a través de siete bloques, da sugerencias a la Comisión en cuanto a las tareas más importantes, más urgentes, para hacer realidad esta unión de los mercados de capitales.

Hemos trabajado, y quiero aprovechar para agradecer profundamente su labor a todos los ponentes alternativos y a todos los equipos que han trabajado en este informe contrarreloj, para poder por lo menos aprobarlo en la Comisión ECON antes de que publicara su plan de acción la Comisión. Y lo conseguimos.

Hoy podemos hacer una valoración de ese plan de acción, cosa que no estaba en el informe original, y, en esa valoración, mi valoración personal es que queda mucho por hacer y no podemos perder más tiempo aún. La Comisión se apoya en las recomendaciones del Foro de Alto Nivel y es capaz de identificar los pasos que hay que dar, pero no se marca objetivos, no se marca plazos, ni siquiera es capaz de dar soluciones a los temas más complicados, a los temas donde hay falta de consenso.

La unión de los mercados de capitales es una herramienta muy necesaria y muy importante ante la gran crisis económica y la recesión económica que van a sufrir los ciudadanos europeos. Espero que la Comisión sea capaz de trabajar con los Estados miembros y también con los principales actores de los mercados financieros para poner en marcha esta realidad.

Necesitamos ser capaces de tener una Europa donde las pymes encuentren financiación en los mercados de capitales, donde los pequeños ahorradores tengan cada vez más opciones de inversión y de una manera más segura. Necesitamos una Europa que atraiga al capital extranjero y atraiga a empresas extranjeras a buscar capital en nuestros mercados. Y necesitamos una Europa donde trabajemos en dar educación financiera a nuestros ciudadanos, una Europa que permita a los ciudadanos tener las herramientas suficientes para tener la capacidad de tomar las decisiones adecuadas en relación con sus inversiones.

Por lo tanto, este es un proyecto muy importante. Recibimos con satisfacción la propuesta de la Comisión, pero pedimos que haya plazos concretos, que haya medidas concretas y que lo antes posible esto sea una realidad. No olvidemos que en Europa existe la libertad de circulación de capitales. ¿Cómo va ser esta libertad una realidad si no existe un mercado único de capitales?

3-201-0000

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ

Wiceprzewodnicząca

3-202-0000

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, today's debate is very timely and important to make progress on key EU priorities: the recovery, strengthening the resilience of our economy, supporting the transition to a green and digital economy. The Commission recently adopted two major initiatives to promote those objectives: a Digital Finance package and a new Action plan on the Capital Markets Union.

First, I would like to thank Mr Kovařík for his report. The Commission's digital finance strategy is fully in line with its principles. But it is not only about principles. Commission President Ursula von der Leyen committed to responding with a legislative act, in full respect of the proportionality, subsidiarity and better law making principles, when Parliament adopts a resolution requesting that the Commission submit legislative proposals, based on Article 225 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

Indeed, with the digital finance strategy, the Commission committed to take specific action to follow up on the report's recommendations. For example, we will propose in 2021 to harmonise rules on customer onboarding, and we will build on the upcoming review of the rules on electronic identification to implement an interoperable cross-border framework for digital identities.

Time is of the essence in the fast-moving world of digital finance. This is why the Commission has already acted in line with the recommendations of the report.

The proposal on crypto-assets brings clarity on the rules governing transparency, prudential standards and market integrity. It aims to allow companies to draw on the possibilities offered by these assets, and more generally by new technologies such as blockchain, and to do it in such a way as to mitigate risks for investors and preserve financial stability.

The Commission moved not only to close the regulatory gap for those crypto-assets that are not covered by the existing rules. In line with your report, we are also proposing amendments to make sure that certain crypto-assets fit into the current regulatory framework. We also proposed a pilot regime for market operators to test innovations in a safe and controlled environment.

The report rightly addresses the risk of tax evasion linked to crypto-assets. Our July action plan for fair and simple taxation envisages expanding the scope of the directive on administrative cooperation to cover all crypto-assets. We will come with a proposal in 2021.

I also share the concerns expressed in the report about the money-laundering risks that may be associated with crypto-assets. Crypto-assets are already covered by the Fifth Anti-Money Laundering Directive. Our proposal covers all the crypto-asset service providers listed in the Financial Action Task Force standards. It puts considerable requirements on service providers to protect consumers, market integrity and financial stability. Additional requirements will follow from future proposals to overhaul the EU anti-money laundering framework in 2021.

The Commission also agrees on the need for a common approach to resilience of our ICT infrastructures. This is why we put forward a legislative proposal on digital operational resilience. It aims to ensure that all financial market participants have put safeguards in place to cope with cyber-attacks and other ICT risks. It also introduces an EU oversight framework for ICT providers to financial entities, such as cloud computing service providers. So I count on Parliament to make swift progress on these proposals.

Let me now turn to the Capital Markets Union. I would like to thank Ms Benjumea for her draft report. The Commission shares its priorities, and welcomes its ambition. Developing our capital markets now, at a time of crisis, matters more than ever. As your report underlines, we need to stimulate financing around Europe. We need more financing opportunities to help start-ups and to help larger companies to thrive.

We now have 27 national capital markets that are neither fully developed nor fully integrated. This is particularly important in light of Brexit. Europeans do not get the most out of their savings because they lack the confidence to invest in capital markets, so we need to create more opportunities for Europeans to invest safely for their future. We also need to get more funding for the green and digital transitions and, last but not least, to strengthen the international role of the euro.

With our action plan, we have 16 initiatives to achieve these objectives. Let me just name a few: helping large investors to invest more in EU businesses, including for the long term; making information on EU companies more easily accessible – digitally – for EU and non-EU investors by using a single access point; helping Europeans to save safely for their future, for them to buy the best and cheapest financial products and so that their pensions are adequate and sustainable.

The Commission will propose legislation as of next year to achieve these objectives, and, with your support, we can really make progress towards completing the Capital Markets Union.

3-203-0000

Stefan Berger, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, digitalisation is changing the world. We see the digital revolution of our payment systems starting with the credit card going to bitcoins. There are 18 million bitcoins with a market capitalisation of EUR 170 billion, and now we are about to face stablecoins like Libra. Soon, Facebook will launch its own digital currency Libra. Admittedly, the fact that Libra money could be sent cheaply across borders as quickly as text messages is very tempting, and nevertheless there are serious concerns – data protection, terrorist financing, money laundering – and therefore we need a set of rules. The digital finance report is a good basis. It provides a framework for crypto-assets.

And on the other hand, now the European Central Bank must take responsibility. As a consumer, of course, I rather trust the Central Bank more than Zuckerberg, and if we let Facebook open a Pandora's box, or in this case a Pandora's wallet in Europe, then it's too late. A digital euro is not an option. A digital euro is a necessity for Europe to achieve digital sovereignty. And a digital euro is the best answer to private initiatives such as Libra.

Let's take a look at our global neighbours China, Japan or Switzerland. They are working on their own central bank digital currency and at the end of the day the conclusion is: the question is not if there will be digital currencies in the future, but who will issue and control them? We need a framework for crypto-assets and we need a European Central Bank digital currency as an answer to Libra.

3-204-0000

Eero Heinäluoma, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, I would like to thank our rapporteur Mr Kovařík for the very inclusive way of working. Digitalisation of the financial sector is really booming now, partly helped by COVID-19. The possible advantages are clear: it can reduce prices and inefficiencies and increase transparency.

At the same time, we can't be naive, and we need to look at it in a very accurate way. Indeed, the previous debate on Wirecard clearly demonstrates we have to draw the right lessons. Half of the crypto-assets transactions is linked to illegal activities, like the buying or selling of illegal goods or services, money laundering, and payments in ransomware attacks. Recent findings suggest that 76 billion dollars of illegal activity per year involves Bitcoins. Therefore we can't leave any regulatory loophole open.

I will come to recent legislative proposals of the Commission, but let there be no misunderstanding: for my group, only a strict regulatory framework, which fully ensures investor and data protection, market stability and integrity, and which is properly supervised from EU level together with national authorities, will be good enough.

Particularly in times of Green Deal, we can't be blind to the carbon footprint of the applications, either.

I furthermore welcome the ECB stands on central digital currency. We cannot let Libra undermine monetary sovereignty. There is no place for digital assets not meeting high-level EU standards. And the same is true for critical third-party providers. Cyber security is one of the main risks the financial sector is exposed to today. We need to regulate and supervise these providers properly. Finally, it's critical that no one is left behind. That's the sincere aim of our group.

3-205-0000

Stéphanie Yon-Courtin, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, je me réjouis que demain soit votée au Parlement européen sa vision sur l'Union des Marchés de capitaux. Le

Parlement a tranché pour porter la voix des citoyens, des consommateurs, et des épargnants, qui sont souvent moins bien représentés dans les discussions d'experts.

Au nom du groupe Renew, j'ai porté trois grandes priorités pour que l'union des marchés de capitaux soit à la fois plus inclusive, c'est-à-dire qu'elle offre des moyens de financements innovants pour les PME et pour l'économie sociale et solidaire, pour également qu'elle soit au cœur de la relance post-COVID et pour qu'elle soit une garantie de l'autonomie stratégique européenne.

Clairement, le plan d'action de la Commission publié fin septembre n'est pas à la hauteur, en particulier, pour protéger nos épargnants et pour répondre au scandale Wirecard. Il faut faire en sorte que l'épargne arrête de dormir sur des comptes mais soit injectée directement dans l'économie. Il faut également que chaque épargnant participe directement à la construction de l'économie européenne de demain, plus durable et plus résiliente. Vous pouvez compter sur le groupe Renew et sur le Parlement européen pour continuer à porter cette ambition car chaque citoyen doit devenir un *consommateur*: un vrai acteur de la consommation.

Je souhaite remercier chaleureusement Isabel Benjumea, rapporteure, pour son écoute et sa collaboration au cours de riches et intenses discussions en un temps record! Bravo! Je voterai donc en faveur de ce rapport, demain.

3-206-0000

Gunnar Beck, *im Namen der ID-Fraktion.* – Frau Präsidentin! Plötzlich soll nach den Nachhaltigkeitskriterien der Kommission alles digital sein: medizinische Versorgung, Bildung, Arbeitswelt, Umweltschutz und der Kampf gegen den Klimawandel. Selbst Frieden, Genderngerechtigkeit und verlorenes Vertrauen in die EU sollen digital gestärkt werden. Freilich: Einwanderung bleibt analog, real und unwiderruflich, direkt am Arbeitsmarkt vorbei ins überlastete soziale Netz.

Die EU-Wirtschaft wächst seit 2010 beharrlich langsamer als andere OECD-Staaten, ausgenommen vielleicht Japan, und bricht nun ein. Ihr Motor Deutschland ist zurzeit in der Deflation, und die Europäer verlieren das Vertrauen in eine gescheiterte Politik. Europas Städte afrikanisieren, die EZB japanisiert den Euro, und die Kapitalmärkte werden weiter amerikanisiert.

Vor zwei Wochen ließ die EZB den digitalen Euro als Warenzeichen registrieren. Die Zentralbank kann fortan Privatkonten führen und agieren wie Geschäftsbanken. Das alles ist vertragswidrig und dient nur der unbegrenzten Geldschöpfung.

Digitalisierung ist Anpassung, die der Wettbewerb erzwingt, und tut not, wo sie Produktivität erhöht und knappes Humankapital in Europa freisetzt. Sie ist aber kein Allheilmittel gegen verfehlte Politik, die Kosten unkontrollierter Zuwanderung und sterile Investitionen infolge hemmungsloser Geldschöpfung.

3-207-0000

Kira Marie Peter-Hansen, *for Verts/ALE-Gruppen.* – Fru formand! Jeg vil tale på dansk i dag, så vi kan få lidt sproglig mangfoldighed her i Parlamentet. Først og fremmest vil jeg gerne sige tusind tak til vores ordfører for det store arbejde og for det gode samarbejde. Jeg sætter pris på, der er blevet lyttet til den grønne gruppes bekymringer, og at mange af vores ideer er taget med.

Desværre kan vi ikke stemme for denne betænkning alligevel på grund af de ord, der er omkring finansiell deregulering, som vi ser som en stor udfordring.

Der er måske ikke så meget at sige til, at det er endt på denne måde. Når man kigger på Kommissionens ekspertgruppe, så var den fyldt med lobbyister fra den finansielle sektor og interessegrupper, der havde ét mål for øje, nemlig finansiell deregulering.

Kommissionen er jo ellers forpligtet til at sammensætte en blandet ekspertgruppe, og derfor har vi også bedt den europæiske ombudskvinde om at undersøge dette, og jeg glæder mig til at høre hendes svar.

Så håber jeg, når vi ser Kommissionens handlingsplan på dette område og i det videre arbejde, at man da vil huske på mangfoldigheden i sammensætningen af ekspertgrupperne, og at vi får en mere afbalanceret rapport. Vi har nemlig brug for et kapitalmarked, der er gennemsigtigt og transparent, og hvor der er en ordenlig forbrugerbeskyttelse. Hvor vi har sunde kapitalmarkeder, og hvor finansiell deregulering ikke er målet, men derimod finansiell stabilitet.

Derfor glæder jeg mig meget til igen at arbejde sammen med dig, hr. kommissær, og også med vores ordfører om dette vigtige område og vigtige arbejde.

3-208-0000

Eugen Jurzyca, za skupinu ECR. – Pani predsedajúca, fungujúce kapitálové trhy pomáhajú nielen firmám a hospodárskemu rastu, ale aj občanom, ktorým umožňujú, aby ich úspory zarábali namiesto toho, aby strácali na hodnote.

Na sfunkčnenie kapitálových trhov potrebujeme poznať príčiny, prečo v EÚ nefungujú dobre, musíme mať analýzu najlepších praktík v rôznych štátoch a musíme merať skutočný osoh pre občana.

Príčiny, pre ktoré kapitálové trhy nefungujú, dlhodobo nemáme dobre identifikované. Kapitálovú úniu už totiž zavádzame už od roku 1999, pričom odvtedy podiel financovania cez kapitálové trhy v Eurozóne klesol a v USA stúpol.

V akčných plánoch evidentne nemáme analýzu najlepších praktík, nevieme dosť o tom, prečo v USA 41 % finančných aktív, držaných americkými domácnosťami, je investovaných cez kapitálové trhy, v Európskej únii je to len 21 %.

Nevieme dosť ani o tom, prečo napríklad v investíciách obchodovateľných akcií majú estónske domácnosti 51 % svojho finančného bohatstva a slovenské domácnosti len 1 %.

Komisia dnes tvrdí, že si splnila všetky svoje úlohy zo starého akčného plánu z roku 2015.

Ako je ale možné mať splnené všetky úlohy na zavedenie kapitálovej únie a súčasne sa vzdialiť od cieľa, ktorým sú lepšie fungujúce kapitálové trhy.

Úspech nemôžeme merať počtom prijatých legislatívnych úprav, ale ukazovateľmi, ktoré zodpovedajú skutočnému osohu pre európskeho občana.

3-209-0000

José Gusmão, em nome do Grupo GUE/NGL. – Senhora Presidente, mais de uma década depois da crise financeira o que constatamos, com estes relatórios, é que o Parlamento continua a legislar sobre o sistema financeiro falando dos consumidores, falando das pequenas empresas, mas pensando, sobretudo, nos interesses da indústria financeira.

Dois exemplos do que acabo de dizer nestes dois relatórios. Em primeiro lugar, a pressão, a insistência na pressão de um tratamento fiscal mais favorável para os produtos de pensões

privados. Mesmo depois de todas as experiências de privatização dos sistemas de segurança social terem resultado em catástrofes sociais este Parlamento insiste em pôr os contribuintes a pagar processos de privatização da segurança social dos países através de isenções e de benefícios fiscais.

O segundo exemplo tem a ver com a fraquíssima regulação que é proposta para as criptomoedas apesar do diagnóstico comum de uma grande parte dos grupos políticos de que as criptomoedas não têm nenhuma utilidade, não produzem nenhuma vantagem social, não respondem a nenhuma necessidade dos clientes, servem para promover a evasão e a fraude fiscal e promover transações ilegais e, no entanto, o Parlamento avança com uma proposta de regulação extraordinariamente recuada, inclusive contribuindo para a ideia de que as criptomoedas têm alguma coisa a oferecer aos consumidores quando não têm. Moedas só há umas, são as moedas que beneficiam de garantias que só os Estados estão em condições de oferecer.

3-210-0000

Piernicola Pedicini (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io non concordo con quanto ha detto il collega poco fa. Dall'inizio della pandemia, la BCE ha acquistato titoli di Stato per 1 350 miliardi di euro con i suoi programmi di acquisto per l'emergenza; i paesi più indebitati hanno pagato questo denaro con alti tassi di interesse. Eppure, contemporaneamente, la BCE ha finanziato le banche private con 1 600 miliardi di euro con i programmi TL e TRO, che sono stati riversati nelle banche private praticamente a tassi negativi, quindi con un grande favore alle banche private.

Eppure queste banche, come sempre succede nelle crisi, si sono riempite la pancia ma non hanno riversato questo denaro nell'economia reale. È questo il punto, questo è quello che succede durante tutte le crisi: le banche diventano sempre più ricche e i cittadini si impoveriscono sempre di più.

Questo meccanismo non può funzionare: è un meccanismo insostenibile e, non appena i cittadini si renderanno conto che con le crypto-valute potranno liberarsi dal settore bancario definitivamente e dalla loro speculazione, lo faranno senza mezzi termini.

3-211-0000

Markus Ferber (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Kommissionsvizepräsident, liebe Kolleginnen, liebe Kollegen! Die Corona-Krise hat die Eigenkapitalsituation vieler europäischer Unternehmen auf eine harte Probe gestellt. Gleichzeitig wird mit London künftig der liquideste Finanzplatz Europas außerhalb der Europäischen Union liegen. Es ist alles andere als klar, dass der Zugriff auf diesen Liquiditätspool künftig ohne Weiteres möglich sein wird.

Das heißt, das Projekt Kapitalmarktunion ist heute so dringend notwendig wie niemals zuvor. Leider hat sich der Fortschritt in den vergangenen Jahren eher im Bereich Trippelschritte abgespielt als im Bereich von großen Sprüngen.

Das Europäische Parlament hat in seinem Initiativbericht – für den ich mich ausdrücklich bedanken will – klar beschrieben, wo die Baustellen liegen. Die Kommission muss diese nun angehen, und zwar nicht mit neuen Aktionsplänen, sondern mit Aktionen. Pläne haben wir genug; wir brauchen jetzt die Aktivitäten.

Die ganz großen Stolpersteine sind dabei bekannt: Das ist das Steuerrecht, und das ist das Insolvenzrecht. Beide Dinge müssen mit angegangen werden, und da bedauere ich sehr, dass der Rat nicht da ist. Ich habe mich ja vorhin gefreut, dass ich eine Zeugnisnote vom Herrn Ratsvertreter bekommen habe; ich hätte die jetzt auch gerne bekommen.

Wir brauchen hier die Mitgliedstaaten. Und wenn die Mitgliedstaaten nicht mitspielen, wird die Kapitalmarktunion immer ein Torso bleiben. Deswegen auch meine Aufforderung in der Expertenrunde, die jetzt zwischen Rat und Kommission eingesetzt wird, dass hier Aktivitäten beschlossen werden und nicht nur Aktionspläne.

3-212-0000

Jonás Fernández (S&D). – Señora presidenta, la verdad es que tenemos muy poco tiempo para discutir dos informes muy relevantes para el futuro de la legislatura.

Primero, informe sobre la unión de los mercados de capitales, buen informe. Pero nuestro Grupo, comprometido con esa consolidación de los mercados de capitales, está comprometido también con una regulación y una supervisión común, algo que todavía no tenemos y que, escándalo tras escándalo, los ciudadanos europeos nos exigen.

Informe sobre finanzas digitales: un entorno nuevo donde es necesario combinar el apoyo y el respaldo a la innovación con la necesidad de control, la necesidad de una regulación también muy estricta para evitar el abuso, el fraude o los usos fraudulentos. En cualquier caso, en este informe, me gustaría celebrar en este momento la publicación de la propuesta del Banco Central Europeo para iniciar el trabajo para la emisión de un euro digital. Porque, si tiene que haber monedas digitales, tiene que haberlas públicas, y el monopolio del Banco Central Europeo tiene que ser garantizado.

3-213-0000

Billy Kelleher (Renew). – Madam President, first and foremost, may I say I am very disappointed that in the context of the report that has just been published and that we are debating that we again go for a big ideological debate around consolidated corporate tax and other inclusions in a report that was wholly unnecessary. The capital markets union is critically important. It needs to be brought forward as urgently as possible, but if we want to unlock Council and other obstacles, the idea that we would bring everything into a report that is clearly unnecessary in the context of the capital markets union is very disingenuous, to be quite truthful. I'm disappointed that we consistently raise issues that are not relevant to the capital markets union and, in particular, paragraph 22 of the report.

But beyond that, it is urgent that we have the capital markets union. We have to untap the potential of our small and medium-sized sector post-Covid. We need to ensure there is stimulus and growth in the economies and access to credit – access to other forms of capital are more critically important than the traditional banking sector because our banks are impaired and are not involved in traditional lending as they would have been into the real economy. So the capital markets union is urgent, but please desist from undermining what is a good report by including things in it that are not necessary.

3-214-0000

Thierry Mariani (ID). – Madame la Présidente, quand elle n'a plus la valeur que lui confère l'or ou l'argent, la monnaie repose sur la souveraineté de la puissance qui l'émet. Voilà pourquoi depuis un siècle, la monnaie est émise par les États qui ont le monopole de la puissance.

Des entreprises privées rivalisent aujourd'hui de puissance avec les États. Pour fabriquer le consommateur idéal, soumis à l'injonction publicitaire, elles entendent rompre ce lien avec la puissance souveraine qu'est la monnaie. Pour achever la mise en place de la société du marché total, elles veulent privatiser la monnaie et se mettent en capacité d'émettre leur propre monnaie.

Le mouvement en ce sens est représenté par le Bitcoin. Même si le Bitcoin, qui n'a pas de pouvoir libérateur, n'est pas une monnaie et s'apparente à une pyramide de Ponzi. Il ne vaut que par la croyance qu'il va prendre de la valeur. Concernant le Libra, il demeure une monnaie privée et n'a

rien à voir avec le projet de plusieurs banques centrales désireuses d'émettre une ou des monnaies électroniques, mais dont la gouvernance sera celle des instituts d'émission, in fine appuyée sur la souveraineté de l'État.

Voilà pourquoi nous sommes en faveur de ce texte. Nous devons prévenir le développement des monnaies privées concurrentes de celles des États pour protéger l'épargne et la sécurité des transactions. Nous devons préciser le cadre réglementaire de l'émission de la monnaie pour ne pas subir un nouveau recul démocratique.

3-215-0000

Stasys Jakeliūnas (Verts/ALE). – Madam President, Agustin Carstens, Director-General of the Bank of International Settlements, called Bitcoin a combination of Ponzi scheme, financial bubble and environmental disaster. I tend to agree with him, and would add that Bitcoin and thousands, now thousands, of other so-called crypto assets are also a ripe environment and vehicle for financial crime, including money laundering.

Therefore, these assets, basically, have no sustainable value for society and, because of that, are prohibited in a number of jurisdictions. Some of them, some of us, call that financial innovation. That would be a fine thing. Another financial innovation, global stablecoins, has even more serious and wider reaching negative implications, especially regarding financial stability, privacy and data protection risks, monetary policy transmission and especially monetary sovereignty, as was mentioned here already.

As a response to that, the third financial innovation, central bank digital currencies, were initiated and this should be studied and debated thoroughly here at the European Parliament and other institutions, and we will certainly do that. If constructed and implemented properly, a digital euro could help deal with the remaining payment and financial inclusion issue, but more importantly, it could increase financial stability on our fragmented financial supervision landscape and boost the role of the euro on the global scene. The report on crypto assets is a step forward in order to balance somewhat unwarranted enthusiasm at the European Commission in the FinTech area.

3-216-0000

Elżbieta Kruk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Małe i średnie przedsiębiorstwa mają kluczowe znaczenie dla unijnej gospodarki – stanowią 99% unijnych przedsiębiorstw i zapewniają dwie trzecie miejsc pracy w sektorze prywatnym. Jednocześnie to właśnie one najbardziej odczuły skutki kryzysu gospodarczego związanego z COVID-19. Niemal 90% z nich odnotowało zmniejszenie obrotów, a prawie połowa kłopoty z płynnością finansową. Firmy te będą więc potrzebować bardziej stabilnych źródeł finansowania, np. z rynku kapitałowego.

Szczególnie, że podjęte dotychczas działania są niewystarczające. Propozycja wieloletnich ram finansowych i unijny plan odbudowy nie odpowiadają dzisiejszym potrzebom, a Strategia na rzecz zrównoważonej i cyfrowej Europy opublikowana w marcu nie uwzględnia obecnej sytuacji gospodarczej.

W projekcie budowy europejskiej unii rynków kapitałowych sprawia się wrażenie, że to małe i średnie przedsiębiorstwa mają być w centrum uwagi budowania wspólnego rynku kapitałowego w Europie, a w rzeczywistości słyszymy o przesuwaniu uprawnień nadzoru krajowego w stronę europejskich instytucji, co będzie miało szkodliwe konsekwencje właśnie dla małych i średnich przedsiębiorstw, o uprzywilejowaniu banków, a dodatkowo wnioskuje się tu o nowe obowiązki, np. związane z zieloną transformacją.

Apeluję, zajmijmy się dziś odbudową zniszczonej przez lockdown gospodarki, a dopiero potem agendą zielonego ładu, inaczej na dobre pogrzebiemy dorobek wielu Europejczyków.

Budując instrumenty pomocowe, pamiętajmy też, że małe i średnie przedsiębiorstwa nie tylko są najbardziej dotknięte przez kryzys gospodarczy, ale też najbardziej odczuwają dodatkowe obciążenia administracyjne i inne.

W kwestii cyfryzacji pozostaje mi wyrazić nadzieję, że będzie miała kluczowe znaczenie dla sprawnego finansowania europejskiej gospodarki. To potencjał, którego Europa nie może zmarnować. Wnoszę jednak, abyśmy nie stwarzali zbyt nakazowych ram prawnych, które nie będą odpowiadać dynamicznemu rozwojowi technologii. Tylko jeśli będziemy otwarci na dialog, stworzymy lepsze możliwości dla przedsiębiorstw i jednocześnie ułatwimy życie konsumentom.

3-217-0000

Enikő Győri (PPE). – Elnök Asszony! Ma minden erőfeszítésünknek arra kell irányulnia, hogy Európa kilábaljon a járvány okozta gazdasági válságból. Sok ezer kis- és középvállalkozás túlélése, több millió munkahely megőrzése a tét. A vállalkozások számára lehetővé kell tenni, hogy EU-szerte forrásokhoz jussanak, s ne csak a saját tagállamukban. Ráadásul egyre nehezebb az európai tőkepiacok versenyképes működése, a sokkal nagyobb és hatékonyabban működő amerikai, vagy a gyorsan növekvő kínai tőkepiachoz képest. A brexittel az Unió elveszíti továbbá egyik legerősebb tőkepiaci szereplőjét, az Egyesült Királyságot. Ha valóban vezető szerepet kívánunk betölteni a fenntartható finanszírozás és a digitalizáció terén, akkor ehhez is létszükséglet a tőkepiacok integrálásának növelése.

A Bizottság által most javasolt intézkedések közül különösen pozitívként emelem ki a nemzeti tőkepiacok erősítését, a kis- és középvállalkozások finanszírozásának hatékonyabb biztosítását, és a pénzügyi tudatosság fejlesztését, mint elérendő célt. Arra ugyanakkor szeretném felhívni a figyelmet, hogy mindig figyelembe kell venni a nemzeti sajátosságokat, így bármilyen jogalkotási lépést átfogó hatástanulmánynak kell megelőznie. Végezetül a felügyeleti konvergencia erősítése támogatandó cél, azonban óva intenek az uniós felügyeleti hatóságok közvetlen felügyeleti esetköreinek esetleges bővítésétől, a tagállami felügyeleti hatóságok jogkörének rovására. Egy ilyen rendelkezés a hatékonyság rovására menne, s csak zűrzavart okozna a nemzeti piacokon.

3-218-0000

Eva Kaili (S&D). – Madam President, we welcome the Digital Finance Strategy of the Commission as well as the Crypto-assets Regulation, and thank you, Vice-President, because both the files address the expectations and concerns of the initiative report of this House.

Digital finance and crypto-assets can be considered valuable for the transition to better financial markets, but also a more efficient payment regime to remove barriers of cross-border payments, and they should definitely be based on solid political principles. We definitely need to see technological neutrality combined with business model neutrality, and the regulator should not favour only legacy business models.

Secondly, digital finance is about data, not just crypto-assets, and more about open finance, so even broader than open banking.

Thirdly, a risk-based approach is necessary, putting investor and consumer protection first, but knowledge and understanding of the technologies is equally necessary, otherwise we would be less cautious and more fearful of innovation.

And fourthly, the scandal of Wirecard showed that technological risks should be addressed by harmonised supervision and strong RegTech, because these failures of Germany showed that no country can address data-intensive financial services with the current inefficiencies and lack of data governance. So thank you for taking this into consideration and for your work until now.

3-219-0000

Sven Giegold (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar! Diese Entwicklung von FinTechs und Digital Finance birgt große Innovationschancen, Chancen auf neue Angebote, auf härteren Wettbewerb, auf günstigere und zugänglichere Finanzprodukte.

Aber gleichzeitig sehen wir, wie derzeit die BigTechs – also Amazon, Microsoft, Google, Facebook – auf die Märkte der Finanzmärkte gehen und hier eine neue Gefahr für die Konzentration wirtschaftlicher Macht einhergeht. Diese Konzentration wirtschaftlicher Macht passt nicht in die soziale Marktwirtschaft.

Dem müssen wir entgegentreten durch zwei zentrale Instrumente: Erstens braucht Europa eine eigene öffentliche, von der Europäischen Zentralbank herausgegebene digitale Währung. Und zweitens müssen auch für die großen Anbieter die gleichen Regeln gelten wie für die herkömmlichen Finanzmarktakteure, also: Geldwäschekontrollen, *know your customers*, keine grauen Zonen mehr für Geldwäsche und Finanzkriminalität.

Dann kann aus FinTech und Digital Finance eine Erfolgsstory für Europa werden.

3-220-0000

Helmut Geuking (ECR). – Frau Präsidentin! Vielen Dank an die Berichterstatter! Wir haben zwei sehr gute Berichte vorliegen als Arbeitsgrundlage für die Kommission. Ich denke, damit lässt sich arbeiten.

Ich möchte für meinen Teil auf die Kryptowährungen eingehen, weil ich hier die größte Gefahr für die Zukunft sehe. Die Kryptowährungen – wir haben es vorhin schon angesprochen mit Facebook Libra zum Beispiel –, das ist ein – für mich – finanzieller Angriff auf unsere Währungseinheiten. Wir sollten schleunigst dazu übergehen, dass wir diese Kryptowährungen, die in privater Hand sind und von Global Playern gemacht werden, verbieten.

Wir müssen natürlich eine eigene digitale Eurowährung hervorbringen. Ab dem 12. Oktober soll meines Wissens nach das Versuchsprojekt über die EZB-Bank laufen – das ist der richtige Weg. Aber dieser Weg kann nur erfolgreich sein, wenn wir zeitgleich auch den Mut haben, uns diesen Global Playern entgegzustellen, die den Finanzmarkt entern wollen.

Machen wir uns nichts anderes vor: Hier geht es um viel schnelles Geld – schnelles Geld, das für kriminelle Banden, für Terrorismus-Finanzierung eingesetzt wird. Hier geht es um Geldwäsche im großen Stil, Kryptowährungen, bei denen nicht nachverfolgbar ist, woher die Gelder kommen, was das genau für Gelder sind.

Nicht mal die Banken Europas weisen heute aus, inwieweit sie mit Kryptowährungen arbeiten. Das ist schon mal sehr bedenklich. Also wir züchten hier Blasen heran, die eines Tages vielleicht einmal platzen und die die nachfolgende Generation teuer zu stehen kommen werden.

Da bedarf es, jetzt entschieden gegenzusteuern. Und das geht eigentlich nur mit einem generellen Verbot von Kryptowährungen, außer sie sind an Länder gekoppelt. Daher müssen wir Facebook Libra verhindern, und wir müssen auch den Bitcoin verbieten, sonst hinterlassen wir den nachfolgenden Generationen ein Finanzchaos und Fiasko.

Daher noch einmal meine Bitte auch an die Kommission, hier tätig zu werden, viel aggressiver vorzugehen gegen diese kriminellen Machenschaften, die im Internet heute schon tagtäglich stattfinden.

3-221-0000

Γεώργιος Κύρτσος (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κατά την άποψή μου, η έκθεση της κ. Benjumea είναι μια σοβαρή προσπάθεια για την ενίσχυση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων μέσω των κεφαλαιαγορών και της ευρωπαϊκής ενοποίησης τους. Επιτέλους καλά νέα και για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, οι οποίες δοκιμάζονται. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις και οι χώρες που εξαρτώνται σε μεγαλύτερο βαθμό από μικρομεσαίες επιχειρήσεις, όπως είναι η Ελλάδα, θα χτυπηθούν πάρα πολύ από την κρίση που συνδέεται με τον κορονοϊό.

Το δεύτερο είναι ότι η πανδημία έχει μεγαλύτερη διάρκεια από ό,τι είχαμε εκτιμήσει και σε ό,τι αφορά την οικονομία τα αποτελέσματα είναι χειρότερα, ιδιαίτερα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις. Επίσης για το 2020 δεν υπάρχει -εκτός από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα- ουσιαστική ενίσχυση της ευρωπαϊκής οικονομίας. Όλα αφήνονται στους κρατικούς προϋπολογισμούς.

Τέλος, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάκαμψης φαίνεται ότι καθυστερεί λόγω πολιτικών αντιπαραθέσεων και χρειαζόμαστε τα χρήματά του, διότι βάζουμε συνεχώς πιο δύσκολα στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, όπως για παράδειγμα η πράσινη μετάβαση, περιορίζοντας, ταυτόχρονα, τη χρηματοδότηση για να ανταποκριθούμε στους νέους στόχους. Επομένως είναι καλά τα νέα, αλλά, όπως είπαν και προηγούμενοι συνάδελφοι, πέρα από το νομοθετικό έργο πρέπει να δούμε το αποτέλεσμα.

3-222-0000

Pedro Marques (S&D). – Senhora Presidente, o desenvolvimento do mercado de capitais na Europa é essencial para o crescimento económico depois desta pandemia.

Melhores oportunidades de financiamento da atividade das nossas PME são essenciais para conseguirmos melhores oportunidades de emprego para os europeus. É preciso informar muito mais os cidadãos para aumentar a base de investidores individuais. É preciso envolver mais as soluções de produtos de poupança e de investimento nas empresas através das plataformas digitais, o que permitirá alargar muito os serviços e os utilizadores e integrar mais facilmente os mercados na Europa. Mas a experiência tem demonstrado vastas vezes, como em sucessivos escândalos como o do Wirecard, que com o desenvolvimento dos serviços digitais de transferências, com as criptomoedas também vem muita lavagem de dinheiro e muita fraude fiscal.

Por isso a regulação e supervisão europeias têm que promover um desenvolvimento controlado destes mercados, regulando as transações e promovendo uma forte base monetária associada às moedas digitais para que a insegurança dos cidadãos não venha no futuro a minar um mercado tão promissor.

3-223-0000

Othmar Karas (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Vizepräsident der Kommission! Ich begrüße ausdrücklich die beiden umfassenden Forderungskataloge, die uns heute vorliegen, mit über 140 konkreten Handlungsanleitungen zur Weiterentwicklung der Kapitalmarktunion und eines digitalen Finanzwesens.

Diese Maßnahmen sind richtig, notwendig und wichtig. Satté 120 Milliarden Euro Mehrwert pro Jahr bringt eine starke Kapitalmarktunion. Wir wollen die Finanzierungsmöglichkeiten nicht amerikanisieren. Wir wollen, dass der europäische Kapitalmarkt besser funktioniert.

Die Kernaufgaben sind eindeutig: die Realwirtschaft zu finanzieren, die kleinen und mittelständischen Unternehmen aus einer möglichen Kreditklemme zu befreien und Unternehmertum zu fördern und Investitionen anzuregen.

Die Kapitalmarktunion ist eine notwendige Ergänzung zum europäischen Kreditmarkt, führt zu einem Ende des nationalen Fleckerlteppichs, schafft mehr Finanzierungsmöglichkeiten für Bürgerinnen und Bürger, mehr Potenzial für Wachstum und Beschäftigung und mehr Kraft für die Bewältigung des Klimawandels und der Digitalisierung.

Herr Giegold hat bereits die Frage angeschnitten, dass wir uns natürlich auch gegen die Kryptoanlagen aus den USA und China wehren und alles tun müssen, dass multinationale Unternehmen wie Facebook mit ihrer Libra-Währung nicht im rechtsfreien Raum agieren können. Wir brauchen einen digitalen Euro der EZB und ein eigenes Echtzeitzahlungsmittel, die *European Payments Initiative*. Mögen wir das gemeinsam schaffen!

3-224-0000

Evelyn Regner (S&D). – Frau Präsidentin! Die europäische Kapitalmarktunion bietet zweifellos viele neue Möglichkeiten, gute Möglichkeiten für Sparer/innen, für Investor/innen. Aber das Ganze kann nur dann funktionieren, wenn alle Elemente harmonisch ineinandergreifen. Ein einziges schlechtes Element wirkt sich schon negativ auf die Menschen aus.

Das bedeutet also: Wie soll das Ganze gehen? Es braucht Kontrolle der Finanzwirtschaft am europäischen Kapitalmarkt. Wie? Durch eine Stärkung, durch eine Erweiterung der Rolle der ESMA.

Und es braucht Regulierung. Wer grenzüberschreitendes Investment sagt, der muss auch „Ja“ sagen zur CCCTB, zur Gemeinsamen Konsolidierten Körperschaftsteuer-Bemessungsgrundlage – die hat hier sehr wohl etwas verloren. Der europäische Mindeststeuersatz für Unternehmen ist nicht nur ein Gewinn für Investoren/Investorinnen, sondern für alle Menschen in Europa.

3-225-0000

Christophe Hansen (PPE). – Madame la Présidente, Monsieur le Vice-président, afin de pouvoir sortir de cette crise économique généralisée, il importe plus que jamais de créer une Union des marchés des capitaux digne de ce nom.

Il nous faut des alternatives aux prêts bancaires, notamment pour les PME, mais aussi de nouvelles possibilités d'investissements pour les épargnants. En tant que rapporteur pour les futures relations avec le Royaume-Uni, je dois également vous dire que notre dépendance vis-à-vis de Londres en matière de capitaux me préoccupe fortement car, en fonction de leur nature, entre 40 et 80 % des activités des marchés de capitaux des 27 sont réalisées à Londres.

Nous avons donc du pain sur la planche pour mettre en place un véritable marché intérieur des capitaux ayant la masse critique nécessaire, une UMC mieux coordonnée, capable de valoriser les spécialisations que nos places financières ont réussi à construire au cours des années. Ainsi, notre rôle pionnier dans le domaine des finances durables qui nous permettra justement de réaliser nos objectifs ambitieux dans le cadre du pacte vert.

Notre force réside dans la diversité de nos places financières et non pas dans la centralisation. Mesdames et Messieurs, nous disposons d'une opportunité mais aussi d'une obligation unique à rendre la zone euro et l'économie de l'Union européenne plus résistantes face à des crises futures. Saisissons-la avec des actions concrètes et pas seulement avec des plans d'action.

3-226-0000

Paul Tang (S&D). – Madam President, there's nothing wrong with the idea of the capital markets union in the sense that it could offer new opportunities and promote efficiency and risk diversification. It's a pity though if it's translated into a call for deregulation or cutting red tape, as if that's the only and real impediment to intra-European investments.

Think big. European capital markets require a uniform rulebook and European supervision. Besides, they require that the debt bias is removed from the corporate tax system, and they would be promoted if we had a common withholding tax. Well, this isn't on the table, is it? As long as it's not on the table, let's be realistic and pragmatic on what we can achieve with the capital markets union, and with the European Union, in this.

Besides – and this is the main point I would like to make – don't compare us to the US. We need the European in the capital market. That means strong protection of retail investors and clear standards for sustainability, both environmental and social. The US is not an example for Europe on this. We need to take the lead ourselves.

3-227-0000

Ivan Štefanec (PPE). – Pani predsedajúca, vybudovanie kapitálovej únie je dôležité najmä pre malé a stredné podniky, ktoré sú chrbtovou kosťou našej ekonomiky. Z mnohých prieskumov vyplýva, že to, čím najviac trpia, a to najmä v čase krízy, je prístup k finančným zdrojom a nedostatok kapitálu. Oproti veľkým spoločnostiam a konkurencii tak majú veľkú nevýhodu.

Ak chceme digitálnu, zelenú a inovatívnu ekonomiku, jedným dychom musíme hovoriť aj o finančnej podpore malých a stredných podnikov. Malá firma si jednoducho nebude môcť dovoliť zakúpiť také vybavenie a služby, aby dokázala držať krok s konkurenciou. Preto dobre nastavené podmienky kapitálovej únie im pomôžu prekonať ťažšie obdobie a ďalej sa rozvíjať.

Vybudovanie kapitálovej únie je dôležité aj pre odstránenie európskej komparatívnej nevýhody v porovnaní s americkým kapitálovým trhom. Kapitálová únia je tak dôležitým prvkom pre európsky rast a tvorbu nových pracovných miest.

3-228-0000

Seán Kelly (PPE). – Madam President, the impact the pandemic has had on the European economy has been enormous, with a drop of 12% in GDP reported in the eurozone. The impact of course is global. We have seen similar hits elsewhere. The United Kingdom 20%, the US 9%, my own country 6%, but we are officially back in recession. So in the context of getting the economy back on track, initiatives like the capital markets union are ever more relevant than they were before the pandemic. Putting in place a well functioning capital markets union, as we see in the United States for example, should be considered an important part of our growth strategy for the next decade. It would provide new sources of funding for businesses, reduce the cost of raising capital, increase options for savings across the EU, and make EU financial system more stable, resilient and competitive. The CMU offers enormous potential for our businesses and start-ups, it would make the EU a far more attractive location for innovation and entrepreneurship and help drive jobs to the economy and also of course be very valuable to SMEs. I look forward to Commissioner Dombrovskis and my good friend Mairead McGuinness, who is now taking over his role, making this a reality during this term.

3-229-0000

Valdis Dombrovskis, Executive Vice-President of the Commission. – Madam President, thank you once again for this opportunity to debate these important topics today. The future of finance is digital. We have seen it also during the lockdown and we will need it for the recovery, to give better financial products for consumers and to open new funding channels for companies.

A number of points were raised by Members during this debate on the new market players where we would follow an approach of 'same activity, same rules', ensuring a level playing field between existing market players and potential newcomers. We are supportive of the work of the European Central Bank on the initiative of a central bank digital currency and, as you know, the European Central Bank recently published a report in this regard.

I heard a number of concerns which were raised in the context of crypto-assets, and we will continue to bring crypto-assets into the regulated sphere, to address the risks properly for financial stability, for consumer protection, for anti-money laundering, and especially crypto-assets like Global stablecoins will require – and that's what we have proposed – more stringent rules, given their potentially systematic impact.

Moving to the capital markets union, over the past five years we have made a lot of progress with our plan to integrate European capital markets into a union. Now we need to go further still. It's important for our people and our businesses to diversify the funding sources of the European economy and to put European savings to productive use. We know that it's not going to be easy to go to the next level, but our recovery will be far more robust and lasting if we do.

I am glad that the Commission's approach in these initiatives is closely aligned with your reports. We share the same main objectives, and I am confident that this House will confirm this at the vote: that our two institutions are indeed the strong partners the EU needs in this critical moment. Please rest assured that these reports will remain an important reference point for our work to implement those policies.

3-230-0000

Ondřej Kovařík, *rapporteur*. – Madam President, there were a number of issues raised during this debate, which I think shows that actually there is an urgency and an importance in the debate that we are about to have about digital financial services.

I would definitely welcome, Executive Vice-President, a number of the commitments that you made in your introductory speech, especially those on putting forward initiatives on digital onboarding. I think this is a very important initiative that we really need to put forward in the European Union, especially in order to strengthen and enhance the single market in this area, and also the further strengthening of the anti-money laundering framework, which you mentioned will take place next year. I think this is also a very important point for this House to discuss.

Another issue that was raised – and I think this is also why the urgency is there – is the reaction from our side to initiatives such as Libra, a private stablecoin which has the potential to change drastically the way financial and monetary relations are organised in the economy. So I think this House will be happy to have a debate on this issue, and we also welcome the ECB proposals and the scenarios that were published recently.

We're definitely looking forward to a discussion of the proposals that the Commission has already made on crypto-assets and digital operational resilience. I also see a very good link between enhancing digital financial services and tapping the potential of the capital markets union, as was mentioned by a number of colleagues.

Finally, you mentioned, Mr Executive Vice-President, that the future of financial services is digital. I would say that the future of the economy and the future of the European Union is digital, so actually we should make sure that the framework that we have is fit for this purpose.

3-231-0000

Isabel Benjumea Benjumea, *ponente*. – Señora presidenta, muchas gracias, vicepresidente, por estar aquí hoy con nosotros, y muchas gracias a todas sus señorías por las aportaciones al debate que hemos tenido.

Verdaderamente, como decía en mi intervención inicial, después de esta terrible pandemia que estamos todavía sufriendo, viene una terrible crisis social y económica, y no hay mejor política social que la creación de empleo. Quienes crean empleo son los futuros empresarios, esas

pequeñas *start-ups* que están buscando financiación para poner en marcha una idea de negocio, o las pequeñas y medianas empresas, que, como también se ha dicho, son los principales creadores de empleo dentro de la Unión

Por lo tanto, necesitamos que tanto aquellos que están buscando financiación para poner en marcha un negocio, como aquellos que están buscando financiación para poder mantener en marcha su negocio, tengan mejor y mayor acceso a financiación. Y la unión de los mercados de capitales, la capacidad de acceder a los mercados de capital por toda la Unión de una manera accesible, simplificada, sin barreras, sin excesivos impuestos y de una manera que permita a estas empresas acceder a esos fondos, permitirá una forma de financiación que, en estos momentos en los que nos adentramos en una terrible crisis económica, sin duda tiene que ser una realidad.

Pero, para que haya esos fondos, necesitamos que entre dinero en los mercados, y para eso son clave los pequeños ahorradores. Los pequeños ahorradores tienen que encontrar atractivos estos mercados de capital y, por lo tanto, hay que hacerlo de una manera segura y de una manera atractiva para ellos, para que tengan una oferta más variada de inversión.

Pero nada de lo que pone en el informe del que he tenido el honor de ser ponente, ni nada de lo que pone en el plan de acción que nos ha presentado la Comisión, que sin duda es un buen plan de acción, tiene sentido si no se ponen encima de la mesa los temas más complicados, que son los temas de insolvencia, los temas de impuestos y los temas de supervisión, y si no se pone sobre la mesa un plan con fechas concretas, con objetivos concretos, y si no se trabaja junto con los Estados miembros y el resto de los actores del sector financiero. Por lo tanto, le pido a la Comisión más ambición para poder hacer que la unión de los mercados de capitales sea una realidad y le pido a sus señorías el apoyo, con su voto, al informe que se votará esta tarde.

3-232-0000

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie nad poprawkami odbędzie się w środę 7 października 2020 r. Głosowanie końcowe odbędzie się w czwartek 8 października 2020 r.

Oświadczenia pisemne (art. 171)

3-233-0000

Alfred Sant (S&D), in writing. – This report focuses on measures to reboot the capital markets union while targeting the need for SMEs to reduce their reliance on bank loans by getting access to funding on capital markets. Proposed actions include facilitating SME listing, a pan-European IPO fund for floating SME shares on stock markets and a European single access point which centralises relevant information to help them attract investors. Other proposals call for the encouragement of retail investors through the design of appropriate products and the promotion of financial literacy, starting with schools. Moreover, a link with programmes to develop sustainable finance has been hardwired into the proposals. Emphasis is maintained on safeguarding the robust regulatory standards, built since 2008, to protect citizens from any financial crash. A fundamental aim is to establish a long-term European culture of direct investment by citizens in productive assets, especially those run by SMEs. Indeed, alternative channels of financing are more than ever needed to support the economic and social fabric constituted by SMEs. This would also reduce the pressure on banks which presently seem overloaded with targets they must meet, not all of them congruent with each other. I am glad to have helped with the preparation of this report on behalf of the S&D Group.

3-234-0000

(Posiedzenie zostało zawieszono o godz. 16.58)

16. Wznowienie posiedzenia

3-236-0000

(Posiedzenie zostało wznowione o godz. 17.15)

17. Druga część głosowania

3-238-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest druga część głosowania.

Będziemy głosować nad punktami podanymi w porządku obrad.

Przed rozpoczęciem głosowania chciałabym oddać głos pani poseł Jytte Guteland, która wystąpi zgodnie z art. 59 ust. 4 Regulaminu w sprawie odesłania do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych i w sprawie sprawozdania dotyczącego Europejskiego prawa o klimacie.

3-239-0000

Jytte Guteland, rapporteur. – Madam President, I will keep it brief this time. We already had the debate, and it was a very constructive and good debate in this Chamber. I would just like to say the formal procedure now.

In line with Article 59(4), subparagraph 4, of the EP Rules of Procedure, I would like to request to refer the matter back to the committee responsible for the interinstitutional negotiations in accordance with Rules 60 and 74. In addition, if the draft legislative act fails to secure a majority, I would ask for it to be referred back to committee for consideration.

3-240-0000

Przewodnicząca. – Wniosek ten zostanie poddany pod głosowanie po głosowaniu nad wnioskiem Komisji.

Głosowanie będzie otwarte od godz. 17.15 do godz. 18.30. Przyjęto taką samą metodę głosowania jak w poprzednich głosowaniach. Wszystkie głosowania będą imienne, a posłowie będą mogli sprawdzić oddane przez siebie głosy oraz wyniki głosowań w dokumencie, który zostanie opublikowany na stronie internetowej posiedzenia plenarnego.

Ogłaszam otwarcie drugiej części głosowania, można głosować do godz. 18.30. Wyniki drugiej części głosowania zostaną ogłoszone jutro o godz. 8.30. Posiedzenie zostanie zawieszono po zakończeniu drugiej części głosowania o godz. 18.30 i wznowione jutro rano o godz. 8.30. Porządek obrad został opublikowany i jest dostępny na stronie internetowej Parlamentu Europejskiego.

- 18. Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół**
- 19. Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół**
- 20. Debata nad przypadkami łamania praw człowieka, zasad demokracji i państwa prawa (ogłoszenie o złożonych projektach rezolucji): patrz protokół**
- 21. Akty delegowane (art. 111 ust. 2 Regulaminu): patrz protokół**
- 22. Petycje: patrz protokół**
- 23. Przesunięcia środków i decyzje budżetowe: patrz protokół**
- 24. Składanie dokumentów: patrz protokół**
- 25. Porządek obrad następnego posiedzenia: patrz protokół**
- 26. Zamknięcie posiedzenia**

3-250-0000

(Posiedzenie zostało zamknięte o godz. 18.30)